Limburgs Dagblad

Italija

Donderdag 29 april 1993
75e jaargang nr. 100.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

Premier Ciampi heeft kabinet in recordtempo rond

Nieuwe regering Italië breekt met het verleden

Van onze correspondent

ROME – Carlo Azeglio Ciampi, de nieuwe premier van Italië, heeft gisteravond zijn regeringsploeg gepresenteerd. Hij deed dat twee dagen nadat hij door president Scalfaro hiertoe opdracht had gekregen. Dat is een record voor Italië. Maar het is niet de enige verrassing; Ciampi is er voor het eerst in de Italiaanse geschiedenis in geslaagd zonder inmenging van de politieke partijen zijn ministers te kiezen. Onder hen – een andere verrassing – ook twee leden van de ex-communistische PDS.

Er is een ploeg te voorschijn gekomen die voor Italiaanse begrippen revolutionair genoemd kan worden. Het grootste deel van de ministers, onder anderen de drie die zich met de economie en de overheidsfinanciën moeten gaan bezighouden, bestaat uit niet-partijgebonden specialisten.

Een achttal ministers uit het vorige kabinet is teruggekeerd. Belangrijke afwezigen zijn ex-premier Amato, die weigerde minister van Buitenlandse Zaken te worden en Mario Segni, de leider van het comité voor de referenda, die weigerde omdat hij geen regering voorzag die werkelijk hervormingen zal kunnen doorvoeren.

De poging van Ciampi werd vanaf het begin gesteund door de partijen van de oude regeringscoalitie, die alle een of meer ministers hebben geleverd.

De grootste verrassing schuilt in de deelname van een lid van de Groene partij en van de twee PDS-ers. Eén van hen is Luigi Berlinguer, neef van de befaamde leider van de communistische partij Enrico Berlinguer.

De houding van de PDS was tot op het laatste moment onzeker. Een deel van de partij sprak zich meteen uit tegen deelname aan de regering-Ciampi, terwijl de reformistische vleugel de tijd rijp achtte dat de PDS na 45 jaar oppositie regeringsverantwoordelijkheid op zich nam.

Programma

De ministers zullen vanochtend in het presidentieel paleis de eed afleggen. Het ligt in de lijn der verwachtingen dat in het begin van de volgende week de regering zich met haar programma in het parlement presenteert. Dan zal ook moeten blijken of Ciampi inderdaad over een meerderheid zal beschikken. Tot nu toe hebben alleen de Lega Nord en een aantal kleinere partijen zich openlijk tegen de nieuwe premier gekeerd.

Kostbaar punt voor Oranje

LONDEN – Het Nederlands elftal behield gisteravond door het 2-2 gelijkspel tegen Engeland de kans op kwalificatie voor het WK 1994 in Amerika.
Daar zag het geruime tijd niet naar uit. Engeland nam een voorsprong van 2-0 alvorens Bergkamp vlak vóór rust de hoop in het Oranjekamp terugbracht. Dat de partijen in de slotfase op gelijke voet kwamen, dankte Nederland aan het kleinste ventje van Ajax en een invaller van Anderlecht. Van Vossen benutte de penalty nadat Overmars door Walker was vastgehouden.

Zie verder pagina 17
● **Oranje leeft nog**

Tragedie

● *Bewoners staan kort na de aanslag rond het 26-jarige slachtoffer, dat later aan de verwondingen is bezweken.* Foto: PETER TROMPETTER

Aanslag op klaarlichte dag in Kerkrade

Man op straat doodgeschoten

Van onze verslaggever

KERKRADE – Een 26-jarige man uit Kerkrade is gistermiddag voor de ogen van zijn vriendin en een kind in de Niersprinkstraat in Kerkrade neergeschoten. In het St.-Jozefziekenhuis is hij enkele uren later bezweken aan zijn verwondingen. De politie is nog op zoek naar de daders en hun motief. Volgens een ooggetuige gaat het om twee daders die te voet zijn gevlucht in de richting van de wijk Chevremont.

De man wandelde met vriendin en kind rond half vijf over de Niersprinkstraat die van het centrum richting Chevremont loopt. „Ik hoorde opeens vier of vijf flinke knallen," aldus een ooggetuige die op dat moment in de straat werkte. Hij vertelt dat de schoten afkomstig waren van twee donkere mannen die ook door de Niersprinkstraat liepen. „Na de schoten renden ze weg richting Chevremont," zegt de getuige, die onmiddellijk naar het slachtoffer en diens vriendin was gelopen. „Ik heb gezien dat hij in zijn schouder was getroffen," zei hij even na de aanslag. De 22-jarige vriendin raakte gewond.

De politie is nog op zoek naar een vrouw, die met een ongeveer drie maanden oude baby en een oudere vrouw, kort na de aanslag de pizzeria aan de Niersprinkstraat binnenliep.

Uitkering voor alle ex-kompels met silicose

MAASTRICHT – De naar schatting 170 oud-mijnwerkers met stoflongen die een eenmalige afkoopsom van 20.000 gulden dreigen mis te lopen omdat ze al een normale silicose-uitkering krijgen, kunnen toch nog rekenen op een extra financiële bijdrage. De stichting Silicose Oudmijnwerkers zegt genoeg geld bij elkaar te kunnen brengen om ook deze groep aan een vergoeding te helpen. De hoogte daarvan zal afhankelijk zijn van het bedrag dat de ex-mijnwerkers tot nu toe aan silicose-uitkering ontvingen.

Volgens voorzitter J. Pleumeekers van de stichting wordt er momenteel druk onderhandeld met onder andere provincie, Algemeen Mijnwerkersfonds (AMF) en het Beambtenfonds voor het Mijnbedrijf (BFM) om enkele miljoenen beschikbaar te stellen. Pleumeekers is ervan overtuigd dat het geld er komt. „Anders zouden we die belofte nooit doen. Daarvoor ligt de silicose-kwestie veel te gevoelig."

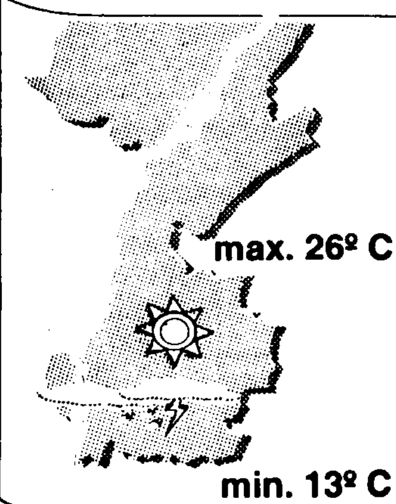
Zie verder pagina 11
● **'Erkenning belangrijker dan bedrag'**

Asielzoeker onder trein

SPAUBEEK – Een asielzoeker uit Spaubeek is gisteravond bij het spoorwegstation onder de trein gekomen. Het ongeval gebeurde kort nadat de politie van Beek voor schermutselingen onder enkele buitenlanders naar het station was geroepen. De politie van Beek sluit niet uit dat de man niet zelf onder de trein is gesprongen. De machinist heeft tegenover de spoorwegpolitie echter verklaard dat hij de man zag springen, aldus een woordvoerder van de NS gisteravond.
Het ongeluk gebeurde omstreeks half negen op het baanvak van Spaubeek naar Geleen. De trein kwam even buiten het stationnetje van Spaubeek tot stilstand. Een te hulp geroepen arts kon alleen maar vaststellen dat het slachtoffer was overleden.
De recherche bezocht ook gisteravond nog het asielzoekerscentrum Moorheide dat op korte afstand van het Spaubeekse station is gevestigd. Afgelopen maandag hield de rijkspolitie in het asielzoekerscentrum een bewoner van Irakese afkomst aan die amok maakte met een Somaliër. De politie sluit evenmin uit dat het incident bij het station gisteravond hiermee verband houdt.
De trein die op weg was naar Geleen moest voor het onderzoek door de politie geruime tijd blijven staan. Het verkeer op een traject was daardoor gestremd.

Dode man gevonden in Horst

HORST – Een afgesloten bus met daarin het stoffelijk overschot van een man in de leeftijd tussen de 25 en 30 jaar is gistermiddag rond half vier aangetroffen op een crossterrein langs de provinciale weg tussen Grubbenvorst en Horst ter hoogte van tankstation Boekestein. De man is vrijwel zeker van Duitse nationaliteit en vermoedelijk het slachtoffer van een overdosis aan drugs. De bus die enkele dagen onopgemerkt op het crossterrein moet hebben gestaan, heeft een Duits kenteken. In de bus zijn kleine hoeveelheden drugs gevonden, waarschijnlijk voor persoonlijk gebruik. Vandaag zal in Venlo sectie worden verricht op het stoffelijk overschot. Er zijn geen aanwijzingen voor een misdrijf.



TOENEMENDE KANS OP ONWEER

Met een krachtige oostelijke stroming wordt warme en droge lucht aangevoerd. Een storing boven Frankrijk zal voor toename van hoge bewolking zorgen en in de late middag, in het zuiden van Limburg mogelijk voor een enkele regen- of onweersbui. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 26 graden. Komende nacht daalt het kwik tot circa 13 graden. De wind is matig uit oostelijke richting. Morgen is er meer bewolking met in de middag kans op een regen- of onweersbui.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

zon op: 06.12	onder: 20.58	
maan op: 12.29	onder: 02.50	

MORGEN:

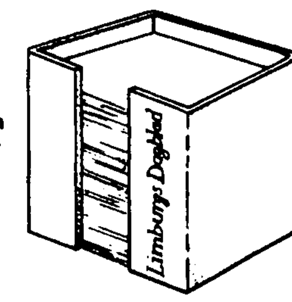
zon op: 06.10	onder: 20.58
maan op: 13.49	onder: 03.16

Cactuscongres



„Glaasje prik?"







uit de kunst

Bedrijvigheid

DOOR JOS FRUSCH

Zou het iets te maken hebben met een 'een nieuwe lente, een nieuw geluid'-syndroom? Al enkele weken is de culturele bedrijvigheid in onze provincie gestegen tot het kookpunt.

Het lijkt wel of de complete Limburgse muziekwereld tegelijkertijd wil laten horen wat zij vermag. Vorig weekeinde waren er zo'n twintig evenementen van bovenlokaal belang, komend weekeinde een paar meer. Voorjaarsconcerten, jubileumconcerten, lustrumconcerten, koninginnedagconcerten, bevrijdingsconcerten. Het kan niet op. En het reguliere aanbod in de theaters gaat gewoon door.
Harmonieën, fanfares, koren, kamerensembles, vocale en instrumentale solisten. Ze roeren de trom, verheffen hun stem en schrapen hun kelen. Zonder overleg, zonder coördinatie. Is het dan nog verwonderlijk dat zalen half vol of leeg blijven? Uit de amorfe massa die opborrelt uit de hoorn des overvloeds, kan menige muziekliefhebber absoluut niet meer kiezen wat van zijn gading is. Overdaad schaadt, zeker in een provincie die toch al niet te boek staat als koploper als het gaat om bezoekerscijfers bij culturele activiteiten.

In de wereld van de beeldende kunst is het al niet anders. Als je alle exposities die deze maand in onze provincie gehouden werden, één uurtje had willen bezoeken, dan had je daar – de reistijd meegerekend – een complete dagtaak aan gehad. En dan nog was het niet mogelijk geweest het complete aanbod te overzien.
Zelfs de Limburgse literaire wereld, die in een eeuwigdurende winterslaap lijkt te zijn verzonken, is in beweging. Binnen het tijdsbestek van één week twee boekpresentaties: oppassen dat de motor niet over zijn toeren raakt.

Het heeft er alle schijn van dat deze culturele 'Hochkonjunktur' nog enige tijd zal doorgaan. Grote evenementen, festivals en concoursen – denk aan Wereld Muziek Concours, Orlando Festival, Straattheaterfestival, de Biënnale in Maastricht – werpen hun schaduw nu reeds nadrukkelijk vooruit. En infrastructureel wordt Limburg klaargestoomd voor activiteiten die de aantrekkingskracht van onze provincie nog meer moeten vergroten.
De Rodahal in Kerkrade ligt 'in puin', maar zal zeer spoedig uit haar as herrijzen om in vol ornaat onderdak te bieden aan de bezoekers van en deelnemers aan het WMC.

Het gebouw van Aldo Rossi staat in de steigers en de Maastrichtse 'kunsthoeders staan te popelen om hun intrek te nemen in de prestigieuze nieuwe beeldende-kunsttempel langs de Maas.
Ze zullen nog tot volgend jaar moeten wachten.

Tot die tijd doden zij hun tijd met het maken van 'Aanlopen'. Dat is een eufemisme voor 'laten zien wat er al te zien was'.

Niet echt ondernemend.

Maar een weldadig rustpunt in een periode van overspannen culturele bedrijvigheid is lang zo gek nog niet.

Ook Emmy Verhey en Quirine Viersen soleren in Stadsschouwburg

Pianist Niek van Oosterum speelt met KMK in Heerlen

DOOR HANS VISSER

HEERLEN – Zwaar gelauwerd stapte Niek van Oosterum vorig jaar het Amsterdamse Sweelinck Concervatorium binnen: winnaar van het Nationale Steinway Concours, eerste prijs van het SJMN Concours, de eerste prijs van het Edith Stein Concours en natuurlijk 'Young Musician of the year 1990'. In zijn agenda staan optredens in onder andere Hamburg, Antwerpen, Arhus en volgend jaar Caracas. Niet gek voor iemand van 18 jaar. Volgende week zaterdag speelt hij samen met de KMK in de Heerlense Stadsschouwburg.

Hoe het allemaal begon? „Mijn zusje had blokfluitles. Als zij studeerde zou ik op de piano haar melodietjes hebben nagespeeld. Naar de muziekschool ben ik nooit geweest. Te speels allemaal. Ik studeerde liever. Gek, ik heb daar nooit een hekel aan gehad. En toen ik eenmaal serieus pianoles kreeg heeft mijn moeder ervoor gezorgd dat ik les kon krijgen bij Jan Wijn, die nu in Amsterdam nog steeds mijn docent is."

Op zijn debuut-cd, die sinds vorige maand in de winkels ligt, speelt hij enkele losse stukken van Tsjaikovsky, maar de hoofdmoot vormt diens eerste pianoconcert. Een hoog romantisch werk, dat vele eminente vertolkingen kent. Misschien dat daarom de onbevangen aanpak van Van Oosterum, begeleid door de Berliner Symphoniker, juist fris aandoet.

Toch heeft hij zijn reserves. „Ik hoor het veel later nog eens op te nemen, als ik meer ben gerijpt. Als ik het tien, twintig keer heb gespeeld zal het beslist anders klinken. Ik speel het nu nog wat recht-toe-recht-aan. Daarom is bij voorbeeld Mozart voor mij nog 'te link'. Ik ben zelf nog niet ver genoeg om die muziek interessant te kunnen spelen."

Had hij niet liever een minder bekend, maar minstens zo interessant werk kunnen kiezen? Nu is zijn uitvoering immers een van de al zeer vele, terwijl hij met een ander werk had kunnen opvallen zonder de last van de vergelijking te hoeven voelen.
Van Oosterum lacht. „Het lag anders. Een jaar geleden speelde ik het concert op een zondag met het Residentie Orkest. De dinsdag erna belde mijn impresario Rob Groen: of ik die avond in Berlijn kon zijn. De Berliner Symphoniker was geboekt voor een opname van het pianoconcert van Schumann, maar de soliste was ziek geworden. Of ik in plaats daarvan Tsjaikovky zou kunnen doen."
Tsjaikovsky droeg het werk op aan de virtuoos Rubinstein. Maar die weigerde het te spelen: te moeilijk. Het publiek reageerde naderhand al even afwijzend: te modern. Maar inmiddels is het concert niet meer weg te denken uit het standaardrepertoire. Van Oosterum noemt het 'een leuk stuk'. „En het is allang niet meer onspeelbaar."

Binnenkort verschijnt een tweede cd. Ditmaal met het concert van Stravinsky voor piano en blaasorkest, begeleid door de Koninklijke Militaire Kapel, waarmee hij dit werk ook in Heerlen uitvoert. „Eigenlijk," zo relativeert de pianist, „gaat het om een cd waarop Emmy Verhey met de KMK het vioolconcert van Kurt Weill uitvoert. Maar er was nog ruimte over voor mij. Het leek in elk geval een aardige combinatie. Toevallig allemaal. Zoals alles om mij heen tot dusver erg toevallig verloopt."

Maar gaat die ontwikkeling niet te snel voor een talent in groei? „Dat valt mee. Het aantal optredens is beperkt. En zo is elk concert gewoon een doel om naar toe te leven.

Dat is goed. Bovendien doe ik alles, ook de keuze van het repertoire, in overleg met Jan Wijn, zelf een oud-solist. Daarbij heb ik het voordeel dat we elkaar al zo lang en zo goed kennen. Andere studenten hebben soms een jaar nodig om aan hun docent te wennen. Toch ben ik zeker van plan om nog eens aan masterclasses mee te doen. Ervaren hoe een andere docent werkt. En later wil ik nog weer eens aan een concours meedoen."

Voorlopig eist het conservatorium hem nog volledig op. „Normaal, want aan muziektheorie heb ik al die jaren nog nauwelijks iets kunnen doen. Wel wil ik proberen er minder lang over te doen dan de zes jaar die daar voor staan."

Niet verwonderlijk voor iemand die domweg zin heeft in de podia. „Ja, een solo-carrière met daarnaast een beetje lesgeven. Dat is het eigenlijk wel."

Behalve Niek van Oosterum werken ook violiste Emmy Verhey en celliste Quirine Viersen aan het concert mee. Zij spelen respectievelijk het Vioolconcert van Weill en het Celloconcert van Gulda.

● *Niek van Oosterum, solist bij de KMK.*

verder in

LIMBRICHT – Het Gulick Vocaal Ensemble geeft zondagavond (aanvang 19.30 uur) in het Salviuskerkje van Limbricht een voorjaarsconcert dat in het teken staat van de viering van het eerste lustrum. Onder leiding van Hub Ehlen wordt een gevarieerd programma ten gehore gebracht met koormuziek van renaissance tot heden.

TEGELEN – In cultureel centrum De Haandert in Tegelen wordt zondag de kampioenswedstrijd van de Federatie van Katholieke Muziekbonden gehouden voor solisten en kleine ensembles van drumbandmuzikanten. Het programma begint om 9.30 uur.

MAASTRICHT – De Avanti-Kapel Maastricht geeft zaterdag onder leiding van Pierre Colen zijn traditioneel voorjaarsconcert. In de concertzaal van het Maastrichts Conservatorium staan vanaf 20 uur composities van Schubert, Vivaldi, Léhar, Massenet en Glazoenov op het programma.
Zondagmiddag om 14.30 uur geeft het vocaal ensemble Otti Strotti een concert in de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38. Het thema is Franse chansons.
In de zaal van het Conservatorium wordt zondagmiddag vanaf 15.30 uur een concert gegeven waarop Julia Bronkhorst liederen van Janacek, Krasa en Sjostakovitsj zal uitvoeren.

VAALS – Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals geeft zondagmiddag in de St.-Jozefkerk in Vaals een concert, waaraan John Bröcheler, Hubert Delamboye en Frans Kokkelmans hun solistische medewerking verlenen. Vanaf 16.30 uur worden uitgevoerd een mis van Mercadante, het Miserere van Donizetti en het Requiem van Donizetti. Bart Kockelkoren dirigeert.

HEERLEN – De Dramatische Kunstkring Heerlen brengt morgen en overmorgen in de kleine zaal van de Heerlense Stadsschouwburg 'Pas op dat je geen woord zegt' van Dimitri Frenkel Frank. Beide voorstellingen beginnen om 20.30 uur.

SITTARD – Koor en solisten van de Stichting Muziekdramatische Produkties Limburg en het Landgraafs Symfonie Orkest geven zondagavond om 20 uur een concert in de Stadsschouwburg van Sittard. Op het programma staan bekende opera-aria's en -koren. Solist is tenor Adriaan van Limpt, Harry Dieteren dirigeert. Aan het concert werkt ook het kamerkoor Kantus uit Minsk mee.

● *Het Gulick Vocaal Ensemble concerteert zondag in Limbricht.*

Id-

Symfonie nr. 2, Akademi[...] Festouvertüre – Joha[...] Brahms; New York Phil[...]monic o.l.v. Kurt Masur; [...] DEC 9031-77291-2.

DOOR JOS FRUSCH

In het eerste jaar van [...] chefdirigentschap van [...] New York Philharmoni[...] het seizoen 1991-1992 – [...] Masur het nageslacht w[...] laten horen dat hij ook bu[...] het Leipziger Gewandh[...] tot aansprekende result[...] in staat is. Na opnamen [...] onder meer de Zevende [...] Bruckner, de Negende [...] Dvořák en de Eerste [...] Mahler, is nu de Tweede [...] 'Pastorale') van Brahms [...]schenen. Een live opn[...] vanuit de Avery Fischer [...] in New York die gerangsc[...] kan worden onder het h[...]stuk 'één van de vele'. De [...] oorsprong uit Silezië af[...]stige dirigent wenst de g[...] te paden van de gebruike[...] Brahms-interpretaties ni[...] verlaten, met als resul[...] een doorsnee uitvoering [...] der verrassingen. Daar k[...] nog bij dat de cd niet [...]paald het toonbeeld [...] hoogwaardige moderne [...]nametechniek kan wor[...] genoemd: de balans tusse[...] direkt opgenomen blazer[...] de van veraf klinkende v[...]sectie is verre van optima[...]

Veel geïnspireerder klink[...] uitvoering van de Akade[...]sche Festouvertüre. De o[...]me, bijna een jaar later [...]staan, klinkt sprankele[...] en Masur gaat veel voor[...]render te werk. Al met [...] weinig voor een cd die to[...] niet optimaal – nog [...] vijftig minuten – van de[...]schikbare ruimte geb[...]maakt.

Shakespeare als lustrumproduktie

MAASTRICHT – Studententoneelvereniging 'Alles is Drama' (Aidra) viert haar tienjarig bestaansfeest met toneelvoorstellingen, een theatersportfestival en een tentoonstelling in het Bonnefantenklooster.
Van 6 tot en met 9 mei speelt Aidra 'Moordkuil' van Ira Levin, van 13 tot en met 16 mei 'Rinoceros' van Eugène Ionesco. Van 27 tot en met 30 mei volgt het lustrumstuk [...] Storm' van William Sha[...]speare. De voorstellingen w[...]den gegeven in het Lössthea[...] Achter de Barakken. Met [...]zondering van 'De Storm', [...] in de tuin van het RL hoofd[...]bouw aan de Tongersest[...] wordt gebracht.
De tentoonstelling in het B[...]nefantenklooster, die de [...]schiedenis van de vereni[...] uit de doekjes doet, is te [...] van 3 tot 9 mei. De theatersp[...] toernooien zullen 18 en 19 [...] in het CCV theater aan de H[...]benusstraat worden gehoude[...]

puzzel van de dag

P&P 1134

57	10	2	29	34	11	46	59	15	20	49	14	51

Welk woord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 pl. in N.-Brabant; 8 zoogdier; 9 afdruk; 10 Europeaan; 12 zakken; 13 meisjesnaam; 15 kweker; 16 een zekere; 18 loterij; 20 paard; 21 vandaag; 23 draaikolk; 24 onder; 26 soort onderw.; 28 guur; 29 roofdier; 31 zangnoot; 32 poreuze zandsteen; 33 tronen; 34 werktuig; 35 aanw. vnw.; 37 Ned. riv.; 38 zangnoot; 40 smullen; 44 Ierland; 47 Griekse wetgever; 48 gebouw; 50 slaginstrument; 52 slag; 53 langzame; 54 ontelbaar; 55 strijdperk; 56 Soc. Econ. Raad; 57 overvloed; 59 iets; 60 boom.

VERTIKAAL: 1 bunkeren; 2 ladder; 3 voorz.; 4 opstaande balk; 5 dominee; 6 vr. munt; 7 voorm. Argentijns leider; 8 schooier; 11 gebruiken; 12 zat; 14 myth. figuur; 15 tikken; 16 telw.; 17 belofte; 19 musicienne; 21 zenuwmassa; 22 misten; 24 grondslag; 25 muziektekens; 27 opening; 28 dompeling; 30 droog; 31 vermaning; 36 Soenda-eiland; 39 sierheester; 41 familielid; 42 gulden; 43 kliënt; 45 vogel; 46 spijker; 48 raamwerk; 49 Turks bevelhebber; 51 Fr. jagersroep; 53 drietal; 57 in hoge mate; 58 getij.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 huilebalk; 8 bom; 9 Oss; 10 eed; 12 geren; 13 oeros; 15 pinda; 16 beo; 18 renet; 20 olie; 21 punch; 23 lach; 24 manchet; 26 L.K.; 28 bot; 29 eik; 31 Ee; 32 Sumatra; 33 ijstaart; 34 c.s.; 35 lei; 37 t.e.m.; 38 fa; 40 totebel; 44 idem; 47 teder; 48 vlot; 50 parel; 52 lek; 53 beide; 54 retig; 55 Rotte; 56 lel; 57 dijk; 59 Dee; 60 raadkamer.

VERTIKAAL: 1 horde; 2 [...] L.O.; 4 essence; 5 B.S.; [...] kerel; 8 benig; 11 Donar; [...]sec; 15 poolschip; 16 bun; 17 [...]theetante; 21 patriot; 22 [...] motet; 25 titel; 27 kus; 28 bel; [...] 31 erf; 36 redelijk; 39 merel; [...] bek; 43 elite; 45 dar; 46 [...] veter; 49 ode; 51 lila; 53 bo[...] 58 ka.

Winwoord: POSTORDERBEDRIJF

de snikkende sirene

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Belgische witlofsoep

Voor onze Zuiderburen is een witlofsoep beslist geen waagstuk, maar een geliefde bereidingwijze voor deze groente.
Benodigdheden voor 4 personen: 500 g witlo, 75 g mager rookspek, 1 grote ui, boter, 2 el (met kop) bloem, 1 l vleesbouillon, peper, zout, nootmuskaat, 1 eierdooier, 3 el slagroom, eventueel fijngehakte peterselie.
Maak witlof schoon en snijd bittere kern uit stronkje. Snijd witlof in repen. Snijd gerookte spek in reepjes of blokjes. Pel en snipper ui. Smelt flinke klont boter en fruit hierin uisnippers en reepjes witlof zacht. Laat ze niet kleuren. Kruid met peper, zout en nootmuskaat. Bestrooi uisnippers en lofreepjes met bloem en fruit ongeveer 2 minuten mee. Bak ondertussen spek zachtjes uit. Schenk geleidelijk al roerend bouillon in pan en houd pas op met roeren wanneer een licht gebonden soep is ontstaan. Laat soep ongeveer 6 minuten doorpruttelen. Roer ondertussen eierdooier los met slagroom. Draai warmtebron onder soep uit. Neem flinke lepel soep en roer deze door dooier- roommengsel. Schenk geheel al roerend terug in witlofsoep. Bestrooi soep voor serveren met spekblokjes en fijngehakte peterselie.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

[illegible]

Vrouw met kunsthart herstelt in rap tempo

Van onze correspondent

UTRECHT – De 36-jarige vrouw die 14 maart in het Academisch Ziekenhuis Utrecht (AZU) als eerste in Nederland een kunsthart ingebracht kreeg zal, als alles naar wens blijft gaan, vermoedelijk in de loop van volgende week weer op eigen kracht kunnen ademen. Nu wordt haar ademhaling nog ondersteund door een apparaat dat in werking treedt zodra de vrouw zelf moeite heeft met ademen.

Ze is door het luchtslangetje in haar keel niet goed verstaanbaar, vindt ze. Daarom is een apparaatje aangesleept waarmee ze woorden kan maken. Dat heeft de communicatie aanzienlijk verbeterd.

De hartpatiënte uit de buurt van Nijmegen, getrouwd en moeder van twee kinderen van negen en twaalf, heeft sinds de operatie op 14 maart lichamelijk en geestelijk het nodige te verwerken gehad. Het half jaar daarvoor trouwens ook. „Begin vorig jaar had ze geen klachten en was ze een kerngezonde jonge vrouw," zegt Lahpor. „Eind van de zomer kreeg ze last van cardiomyopathie, aantasting van de hartspier, mogelijk door een virus. U en ik kunnen dat ook krijgen. Haar hart kon daardoor nog maar eentiende van wat het normaal kan. Ze is in een paar maanden tijd veranderd van een volmaakt gezond persoon in iemand die niets meer kon."

Ze werd met spoed overgebracht van Nijmegen naar Utrecht, waar een Heartmate werd ingebracht. Deze platte pomp is in de buikholte geplaatst en aangesloten op het zieke hart en op een verrijdbare buitenpomp op batterij. Zo wordt haar hartfunctie tijdelijk overgenomen, in afwachting van een harttransplantatie. De ondersteuningspomp kan de hartfunctie maximaal een jaar overnemen.

VVD-woordvoerder ziet niets in snelbussen

'OV-studentenkaart geheel afschaffen'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Een openbaar-vervoerkaart voor studenten, in welke vorm dan ook, dient te worden afgeschaft. In plaats daarvan moet de basisbeurs verhoogd worden met 70 gulden. Dat is het bedrag dat nu op de beurzen wordt ingehouden voor de huidige OV-studentenjaarkaart. De student kan dan zelf prioriteiten stellen. Dit zegt VVD-woordvoerder Korthals.

Korthals wijst erop dat de VVD nooit enthousiast is geweest over de OV-studentenkaart, hoewel de partij destijds wel voor gestemd heeft. Nu echter een nieuwe OV-kaart, in welke vorm dan ook, veel minder aantrekkelijk voor studenten dreigt te worden dan de huidige, is er geen reden meer om het systeem te handhaven, vindt Korthals. Ook noemt hij zowel het snelbussennet van het streekvervoer, als de NS-variant met aparte weekeinde- en door-de-weekkaarten 'moeilijk uitvoerbaar'.

Bovendien heeft hij zijn buik vol van de OV-kaart, nu de ministers Ritzen, Maij-Weggen en het streekvervoer en de NS erover ruziën.

Ook in de CDA-fractie klinken stemmen om de OV-kaart in zijn geheel af te schaffen. Volgens CDA-woordvoerder Lansink zijn die geluiden echter niet serieus te nemen, en zij ze voornamelijk afkomstig van enkele fractieleden die op dit terrein nauwelijks kennis van zaken hebben.

Datzelfde geldt voor de PvdA. Woordvoerster Netelenbos is voorstander van handhaving van het principe van een OV-kaart voor alle studenten.

Onderwijsminister Ritzen is bereid de onderhandelingen met de NS te heropenen, als die met 'nieuwe feiten' komen. Vorige week sloot Ritzen een voorlopig contract met de streek- en stadsvervoerders over onder andere de invoering van een landelijk snelbussennet. Dit gebeurde nadat de NS niet bereid bleken akkoord te gaan een beperkte OV-kaart te leveren voor 385 miljoen gulden.

punt uit

● Ambtenaren

Het overleg over de nieuwe cao voor de 120.000 Rijksambtenaren zit vast. Alle onderdelen zijn inmiddels een keer besproken, maar verder praten is volgens de bonden zinloos zonder loonbod van minister Dales. Het loonbod van de regering (de bonden vragen 2,5 procent) bleef ook gisteren bij het cao-overleg in Den Haag uit.

● Archief

Het archief van de vroegere PvdA-voorman Joop den Uyl kan vanaf maandag geraadpleegd worden door belangstellenden. Het archief zal op zaterdag 1 mei officieel door Saskia den Uyl-Noorman namens de familie worden overgedragen aan het Internationaal Instituut voor Sociale Geschiedenis (IISG) in Amsterdam. Den Uyl overleed in december 1987. Het IISG is in 1988 begonnen met het onderzoeken en rubriceren van de hele schriftelijke nalatenschap. Het geheel beslaat een lengte van 40 meter plank.

● Waco

Er liggen meer lijken dan werd aangenomen in de betonnen bunker van het gebouwencomplex van de sekte van de Davidians in Waco, in de staat Texas. Tijdens de grote brand die vorige week in de gebouwen woedde kwamen in totaal 86 leden van de sekte om het leven. De stoffelijke resten werden gevonden toen de autoriteiten probeerden de meer dan een miljoen stuks munitie te verwijderen, die door de sektegelingen waren vergaard voorafgaand aan de inval van de politie.

● Drugspanden

De politie van Rotterdam is gisteren begonnen met een grote actie tegen de criminaliteit in die stad. In totaal werden achttien drugspanden en twee drugscafés ontruimd. Daarbij werden gestolen goederen en twee vuurwapens in beslag genomen. Het speciale politieteam hield 80 mensen aan. Met de hulp van winkeliersverenigingen, bewonersorganisaties en maatschappelijke instellingen wil de politie meer vat krijgen op de criminaliteit in de Rotterdamse wijken.

● Brand

Bij een brand in een woning in Hilversum is gisteren één dode gevallen. Over oorzaak en schade is nog niets bekend. Het vrijstaande huis brandde volledig uit. De brandweer had even het vermoeden dat er meer slachtoffers zouden zijn. Na een onderzoek in het huis bleek die vrees ongegrond.

● Goede wil

Op de tweede dag van het vredesoverleg over het Midden-Oosten in Washington heeft Israël gisteren toegezegd dertig Palestijnen, die tussen 1967 en 1987 uit de bezette gebieden werden verbannen, binnen enkele dagen terug te laten keren. Onder deze dertig bevinden zich drie voormalige kopstukken van de PLO. De Palestijnen zagen de Israëlische concessie als een teken van goede wil gezien de kwestie van de Palestijnen die in december door Israël naar Zuid-Libanon werden gedeporteerd.

● Zonder hoofd

Werknemers van de Hemweg-elektriciteitscentrale in Amsterdam hebben in een container het lijk gevonden van een onthoofde, onbekende blanke man. Het lijk had ook geen handen meer. Het was via een zuiveringsinstallatie voor het koelwater in de daartoe bestemde container terechtgekomen. De Amsterdamse recherche gaat uit van een misdrijf

● Meer opnamen

Het aantal opnamen in psychiatrische ziekenhuizen is in 1991 met 5 procent gestegen tot ruim 28.300. Doordat de patiënten er korter bleven nam de bedbezetting af van 98 procent in 1990 tot 93 procent in 1991. Dit meldt het eerste jaarboek psychiatrische ziekenhuizen. Het merendeel van de patiënten wordt opgenomen vanwege schizofrenie of affectieve psychoses. In de verslavingsklinieken werden ruim 6.500 patiënten opgenomen, ook 5 procent meer dan in 1990.

Acties jongeren tegen kortingen houden aan

Lubbers wil uitbreiding jeugdwerkgarantieplan

DEN HAAG – Tientallen jongeren hebben gisteren voor de derde achtereenvolgende dag actie gevoerd tegen de kabinetsplannen over de bijstand voor jongeren, het schrappen van de basisbeurs en de 'uitholling' van de OV-jaarkaart. In Utrecht ontruimde de politie de raadzaal van het stadhuis nadat ongeveer vijftig jongeren de ruimte 's ochtends hadden bezet.

Premier Lubbers mengde zich in de discussie door gemeenten, werkgevers en werknemers op te roepen tot uitbreiding van het jeugdwerkgarantieplan (JWG). Jongeren die als gevolg van de voorstellen hun uitkering missen, moeten via die regeling snel aan een baan worden geholpen, aldus Lubbers.

Volgens de premier doen de gemeenten nog te weinig om jongeren via het JWG aan een baan te helpen. Het JWG garandeert werkloze schoolverlaters een baan bij gemeenten of zorginstellingen. Op dit moment vallen 7.000 mensen onder de regeling.

Ordinair

De minister-president zei goede hoop te hebben dat de 16.000 jongeren onder de 21 die straks hun uitkering verliezen, aan een baan kunnen komen. Lubbers noemde kinderopvang en de opvang van asielzoekers als voorbeelden waar jongeren kunnen worden ingezet.

Voorzitter Van de Kerkhof van de Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) meent dat de JWG een ordinair uitkeringsorgaan dreigt te worden als de wetgever en de sociale partners niet meewerken om meer banen te scheppen. Hij ontkende evenwel dat de gemeenten te weinig doen om die doelstelling te realiseren.

De bijstand en de JWG waren ook onderwerpen van gesprek tijdens een bijeenkomst van FNV-jongeren, CNV-jongeren en de Landelijke Studentenvakbond (LSVb) gistermiddag met Ter Veld in Den Haag. Volgens een woordvoerder van de FNV-jongeren leverde het gesprek niets op.

Zoeken naar slachtoffers



● *Reddingswerkers op zoek naar slachtoffers van het exploderende vuilnis.* Foto: EPA

Vuilnis tweehonderd meter lucht in geslingerd

Ontploffing op stort eist zeker 13 levens

Van onze correspondente

ISTANBOEL – Bij een ontploffing op een vuilnisbelt in Istanbool zijn gisteren voor zover nu bekend dertien doden gevallen, onder wie drie kinderen. Vermoed wordt echter dat nog minstens vijftig mensen zich onder het vuil bevinden. De ontploffing werd veroorzaakt door een ophoping van metaangas, dat vrijkomt bij het rottingsproces.

De reddingsacties met speurhonden werden aanvankelijk bemoeilijkt door de branden die uitgebroken waren. De belt en de aangrenzende sloppenwijken zijn tot rampgebied uitgeroepen, want er is kans op nieuwe explosies.

Umraniye is één van Istanboel's grootste stortplaatsen, waar per dag 2.300 ton huishoudelijk afval gedumpt wordt. Dat is bijna de helft van wat de hele stad iedere dag weggooit. Aangezien er nergens in Turkije aan afvalverwerking gedaan wordt, ligt het vuilnis op een kilometers groot terrein open en bloot te rotten. De stank is er ondraaglijk. Toch heeft dit de migranten van het platteland, die met ongeveer een half miljoen per jaar naar de stad komen, er niet van kunnen weerhouden krotten te bouwen aan de rand van de vuilnishoop. Inmiddels is Umraniye een officiële deelgemeente met 350.000 inwoners. Dat is dan ook de reden dat gevreesd wordt voor een groot aantal slachtoffers.

Bij de ontploffing werd het vuilnis 200 meter de lucht in geslingerd en werd een krater geslagen van 500 meter doorsnee. Toen het vuil daarop ging schuiven, werden volgens een woordvoerder van de deelgemeente in totaal vijftien huizen, vijf vrachtwagens en een bulldozer bedolven onder een laag vuil die op sommige plaatsen tot tien meter dik geschat wordt.

Simons herziet nu al ingrepen bij medicijnen

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft zijn vorige week bekendgemaakte bezuinigingsplannen voor medicijnen alweer gewijzigd.

De staatssecretaris is afgestapt van zijn voornemen de volledige vergoeding van bepaalde medicijnen via de awbz te staken. Het gaat om alle nieuwe geneesmiddelen waarvoor geen vervangers bestaan.

Vorige week liet Simons weten alleen nog die middelen voor volledige bekostiging via de awbz in aanmerking te laten komen, die een remedie zijn tegen een ziekte waarvoor tot nu toe geen medicijnen bestaan.

De staatssecretaris houdt vast aan zijn plan om met ingang van 1 juli de vergoeding van homeopathische middelen via de awbz te staken. Hij wil daarover echter nog wel een advies van de Ziekenfondsraad.

Jeltsin ontneemt Roetskoi aanpak van corruptie

MOSKOU – President Boris Jeltsin van Rusland is bezig af te rekenen met zijn vice-president, Alexander Roetskoi. Jeltsin ontnam Roetskoi gisteren de leiding over de Interdepartementale Commissie voor de bestrijding van Criminaliteit en Corruptie. Jeltsin benoemde zichzelf per decreet tot voorzitter.

Zondag ontsloeg Jeltsin Roetskoi al van zijn verantwoordelijkheid voor de privatisering van de landbouw. Jeltsin zei vorige week dat hij spijt had Roetskoi in 1991 te hebben gevraagd als zijn tweede man tijdens de campagne voor de eerste presidentsverkiezingen in de Russische geschiedenis. In een rede in het parlement beschuldigde de vice-president twee weken geleden enkele 'zogenaamde hervormers' van corruptie.

Roetskoi zei bij die gelegenheid dat hij 'wel 25 koffers vol' belastend materiaal heeft tegen onder anderen oud-premier Gaidar, presidentieel adviseur Boerboelis, minister van buitenlandse zaken Kozyrev en de vice-premiers Sjoemeiko en Sjokjin. Gaidar en Sjoemeiko daagden Roetskoi uit zijn beschuldigingen hard te maken en Jeltsin liet een onderzoek instellen.

Demonstraties verboden op Rode Plein

MOSKOU – Demonstreren op het Rode Plein is vanaf gisteren verboden. De Russische president Boris Jeltsin heeft per decreet alle betogingen, manifestaties en protesten op en rond het hart van Moskou verboden.

De straten naar het plein zijn taboe voor betogers, in afwachting van een wet op 'de status van de hoofdstad van Rusland', waarin plaatsen voor publieke manifestaties zullen worden aangewezen.

'Voortaan zonder pardon teruggestuurd'

België is Nederlands uitwijzen illegalen zat

Van onze correspondent

BRUSSEL – De Belgische Rijkswacht gaat op treinen uit Roosendaal en Amsterdam scherper optreden tegen illegalen die zonder papieren Nederland worden uitgewezen.

De Belgische minister van Binnenlandse zaken Louis Tobback heeft gisteren aangekondigd het 'niet langer over zijn kant te laten gaan' dat België op deze manier wordt opgezadeld met Nederlandse problemen. Illegalen die zonder geldige papieren of begeleiding op de trein worden aangetroffen, zullen zonder pardon worden teruggestuurd, aldus Tobback.

Volgens de Belgische bewindsman maakt Nederland de laatste tijd in toenemende mate weer gebruik van de 'Roosendaal-route', waarbij illegalen op de trein worden gezet richting Frankrijk of Marokko. Van de circa 200 mensen die maandelijks zo worden uitgewezen, stappen de meesten in Antwerpen of Brussel gewoon uit en duiken onder. Het Nederlandse ministerie van Justitie zegt nog maar mondjesmaat gebruik te maken van de door het Europees Hof veroordeelde Roosendaal-route.

Tobback verwijt de Nederlandse regering 'totaal hypocriet en totaal onaanvaardbaar' te handelen. „Dit is geen blijk van goed nabuurschap," aldus de minister.

Tobback heeft het probleem vorig jaar al aangekaart bij staatssecretaris Kosto (Justitie), maar dat heeft volgens de Belgische overheid niets geholpen. Binnenkort vindt er overigens opnieuw een gesprek tussen de twee plaats.

Plan om te betalen voor 'in gesprek' van de baan

Nieuw telefoonnummer voor groot deel van Nederland

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – Driekwart van de Nederlanders krijgt begin 1996 van de ene op de andere dag een nieuw telefoonnummer. Dat komt doordat PTT Telecom rond die tijd in heel Nederland een tiencijferig telefoonnummer gaat invoeren. Elke Nederlander krijgt een netnummer van drie cijfers en een abonneenummer van zeven cijfers, of een netnummer van vier en een abonneenummer van zes cijfers. Het grootste deel van Zuid-Limburg houdt of krijgt het netnummer 043, de Oostelijke Mijnstreek 045, de Westelijke Mijnstreek 046 en het Midden-Limburg wordt 0475.

De grootscheepse wijziging van telefoonnummers, die het aantal netnummers terugbrengt van 932 naar 141, is noodzakelijk omdat de mogelijkheid van PTT Telecom om nieuwe nummers uit te geven, uitgeput dreigt te raken. Het aantal aansluitingen, nu 7,4 miljoen, groeit jaarlijks met drie à vier procent. Verder biedt de reorganisatie ruimte voor het toekomstige, uniforme Europese alarmnummer (112, dat naar verwachting eind 1996 ingevoerd wordt) en andere nummers die straks in de hele EG hetzelfde moeten zijn. Ook wordt vast wat ruimte vrijgehouden voor toekomstige buitenlandse concurrenten van PTT Telecom.

Overlast

PTT Telecom doet zijn best de overlast van de ingrijpende operatie voor de klant zo beperkt mogelijk te houden. Zo wordt het nieuwe nummer gevormd door het oude abonneenummer, met één of meer cijfers ervoor. Al begin volgend jaar, anderhalf jaar voor de invoering, krijgen alle klanten bericht over hun nieuwe nummer. Vooral voor zakelijke klanten is dat handig, omdat ze zo hun briefpapier, stickers, pennen en wat dies meer zij op tijd kunnen wijzigen.

Bovendien zijn voor de definitieve overgang alle klanten vier maanden lang dubbel bereikbaar, zowel op hun oude als nieuwe telefoonnummer. De gemeenten zijn door PTT Telecom inmiddels op de hoogte gesteld van het (eventuele) nieuwe netnummer. De klant kan vanaf vandaag ook zelf bellen voor zijn nieuwe netnummer (06-0520). Een grootscheepse campagne via telefoonboeken, advertenties en brochures moet de laatste hobbels naar een tiencijferig Nederland wegnemen. Alle 06-nummers blijven overigens gelijk.

Het voornemen van de Europese Gemeenschap om de telecommunicatie in 1998 vrij te maken voor concurrentie, zal niet leiden tot het drastisch duurder worden van de telefoontarieven, beloofde PTT Telecom-directeur Ben Verwaayen gisteren.

Goedkoper

In de nabije toekomst is er door de voortschrijdende techniek bovendien steeds meer ruimte om klanten individuele pakketten aan te bieden. Zo kan voor mensen die weinig bellen, het abonnement goedkoper gemaakt worden en de gesprekken duurder, voor mensen die veel bellen juist andersom.

PTT Telecom zal in elk geval niet overgaan tot het in rekening brengen van gesprekken die niet tot stand komen, zoals dat in bijvoorbeeld Oostenrijk gebeurt. Dit plan voor het betalen voor de 'ingesprektoon', dat onlangs voor grote opschudding zorgde, is volgens Verwaayen zelfs nooit aan de orde geweest.

'Gruwelen over zoveel onbarmhartigheid en liefdeloosheid in Rome'

Walter Goddijn ontleedt machtsspel in RK Kerk

DOOR TACO SLAGTER

UTRECHT – Eind 1987 stond prof. dr. Walter Goddijn samen met mevrouw Dora Kingma aan het sterfbed van kardinaal Bernardus Alfrink. De moegestreden, progressieve kerkvorst, die vijftien jaar lang door Rome was doodgezwegen, leek buiten bewustzijn. Plotseling richtte hij zich op en zei met schorre stem: „Pater Goddijn weet alles."

Niet lange tijd daarna, op 17 december 1987, stierf de Utrechtse aartsbisschop. Waren zijn laatste woorden over de alwetendheid van zijn 'rechterhand' Goddijn als een cynisch grapje of juist als waardering bedoeld? De Brabantse priester en godsdienst-socioloog zag er in elk geval ook een bevestiging in te blijven vechten voor een 'humane kerk'.
Dat de emeritus-hoogleraar veel weet over de gewetenloze machtsspelletjes in het Vaticaan blijkt wel uit zijn nieuwste boek 'De moed niet verliezen'. De rooms-katholieke premier Lubbers kreeg gisteren in Den Haag het eerste exemplaar door Goddijn zelf uitgereikt. Hoewel in zijn jonge jaren gekneed door strenge jezuïeten moet echter ook Lubbers bij lezing gruwelen over zoveel onbarmhartigheid, liefdeloosheid, huichelarij en machtsmisbruik van de Romeinse curie en de verschillende pauzen. De manier waarop destijds Alfrink door Rome werd vernederd, vooruitstrevende prominente katholieke priesters, onder wie Goddijn zelf, en intellectuelen de nek werd omgedraaid en een actief-gelovige kerkprovincie de afgelopen 25 jaar om zeep werd geholpen, verbijstert bladzijde na bladzijde.

Goddijns boek kan niet op een beter moment verschijnen. Nu valt nog beter te begrijpen op welke manier de scherpslijpers in Rome en Nederland vorige maand een einde maakten aan de carrière van de gematigde Rotterdamse bisschop Philip Bär vanwege zijn vermeende homoseksualiteit. Binnen die autoritaire absolutistische structuur van het Vaticaan kon ook de oer-conservatieve prelaat Jo Gijsen van Roermond niet worden gehandhaafd. Wie het als katholiek-extremist in de ogen van de curie-kardinalen te bont maakt, hoeft eveneens niet op genade van de 'plaatsvervanger van Christus' te rekenen.

Cryptisch

Goddijn legt goed gedocumenteerd uit hoe die machinaties achter de facades van het St. Pieterplein in Rome werken. Maar vertelt hij wel alles wat hij weet, in deze, soms wat warrige, sociologisch-autobiografische verhandeling? De indruk wordt in elk geval gewekt dat er nog veel meer te verhalen valt, maar dat het resterend katholiek volksdeel in ons land die verzwegen 'onthullingen' niet zal overleven. En wat Goddijn openbaart over kongsi's binnen het Vaticaan, lastercampagnes, en onevenredige invloeden van extreem-rechtse katholieke organisaties als 'Confrontatie' en het 'Michaellegioen' is soms nog verpakt in cryptische bewoordingen.



● *Prof. dr. Walter Goddijn probeert met zijn nieuwste boek 'De moed niet verliezen' de gebeurtenissen in de RK Kerk te ontrafelen.*



● *Bisschop Bär, zijn vertrek leidde tot grote onrust in de kerk.*

Kennelijk heeft de auteur nog zoveel geloof in een 'revolutie' vanuit de wereldkerk zelf, dat hij die samenzwerende kardinalen in het Vaticaan en met oogkleppen afgedekte paus nog niet erger voor het hoofd wil stoten. Hij wil ze als het ware nog een laatste kans geven de kerk nu eindelijk eens te 'democratiseren' en het evangelie naar letter en geest uit te voeren.
Daarbij moet Goddijn ook kardinaal Ad Simonis, de huidige Utrechtse aartbisschop, op het oog hebben gehad, van wie hij in het boek opvallend weinig 'ontraadselt'. Slechts een keer brengt hij hem in diskrediet. In 1971 kreeg Simonis samen met Gijsen (dan nog een onbeduidende rector) zijn eerste audiëntie bij de paus. In het bijzijn van mgr J. Damen, rector van het Hollands College in Rome, sprak Simonis met de paus denigrerend over 'die pater Goddijn', die op dat moment nog directeur van het Pastoraal Instituut is. Goddijn suggereert met zoveel woorden dat Simonis toen z'n uiterste best heeft gedaan hem via de paus er uit te werken. Hard maakt hij dat niet helemaal, maar het zal niemand verbazen dat Simonis ertoe in staat is. De affaire Bär ligt nog vers in het geheugen!

Oorlogsverklaring

Over dat democratiseringsproces in de jaren zestig - na het Tweede Vaticaans Concilie - en het verzet van Rome gaat een belangrijk deel van Goddijns memoires. Alfrink was bevlogen geraakt door de opvatting van paus Johannes de 23-ste dat een eigentijdse kerk 'collegiaal' moet worden bestuurd en bisschoppen daarin een eigen verantwoordelijkheid hebben. Hij riep het Pastoraal Concilie in Noordwijkerhout bijeen. Gelovigen mochten meepraten over de toekomst van hun kerk. Het omstreden celibaat, de plaats van de leek, de rol van de vrouw, moderne theologie en openbaarheid van bestuur stonden op de agenda. De Nederlandse rooms-katholieke kerk leefde weer.

Knarsetandend zag Rome het echter aan. In 1968 bereikte het conflict z'n dieptepunt. Goddijn beschrijft het verzet van Benelli, Ottaviani, Villot en andere curie-kardinalen als een 'oorlogsverklaring' aan de kerkvernieuwing. De nuntius (diplomatiek vertegenwoordiger van het Vaticaan) moest de rol van hoofd van de 'geheime dienst' op zich nemen en 'spionnen' recruteren. Moderne, uiterst integere theologen, als Schillebeeckx, werden letterlijk verketterd. Goddijn kreeg uit Rome het verwijt dat hij 'gif' in de kelk had gestrooid, die Alfrink van de paus had gekregen als symbolische ondersteuning van het Pastoraal Concilie. Alfrink hield echter vol en trotseerde de 'aanvallen in de rug'.
Dat kwam de kardiaal duur te staan. De curie won het pleit. In 1971 werd Simonis tot bisschop van Rotterdam benoemd en nog geen jaar later zat Gijsen in Roermond. Alfrink was des duivels, maar durfde het niet aan het Vaticaan tot een kerkscheuring te provoceren. Hij vroeg zich zelfs af of het niet beter was geweest een compromis met Rome te sluiten.
Na die omstreden benoemingen was Alfrink alsnog bereid Rome wat milder te stemmen om te voorkomen dat er weer een volstrekt incompetente kapelaan of rector boven Nederland zou worden geparachuteerd. De curie liet hem echter vijf maanden door het 'struikgewas' kruipen voordat hij de privé-vertrekken van paus Paulus VI had bereikt. Maar het haalde niets uit. Bijna vijftien jaar liet de 'Heilige Stoel' hem stikken. Het 'doodzwijgen' van Alfrink werd pas in 1985 doorbroken, toen paus Johannes Paulus II Nederland aandeed en een bezoekje bracht aan de Zeister villa van Alfrink. Volgens Goddijn was het een uitgestelde hommage aan een man die de kerkgeschiedenis zal ingaan als een van de pioniers van een 'nieuwe kerk'.

Poortwachters

Maar komt die kerk er ooit? Goddijn is daarin eerder een realist dan een optimist. Naar zijn oordeel maakt het geen schijn van kans zolang de 'pontificale monarchie' niet is ontmanteld. De onwil in Rome dat proces eindelijk eens in werking te stellen, is volgens de godsdienst-socioloog lang niet altijd de paus te verwijten. In zijn boek geeft hij onthutsende voorbeelden hoe pauzen 'gevangen zitten in het systeem'.

Curie-kardinalen liggen als poortwachters voor de deur van de pauselijke werkkamer, zoals de Braziliaanse kardinaal Rettler eens ervaarde. Op weg naar paus Paulus VI struikelde hij over 'monsignori' die hem alsmaar vroegen of hij het celibaat of gehuwde priesters ter sprake zou brengen. „Nee, geen denken aan, ik ben hier maar toevallig," antwoordde de kardinaal. „OK, dan kunt u naar binnen," zei het laatste obstakel. Eenmaal bij de paus haalde Rettler een document uit z'n zak waarin hij namens vijftien collega's vroeg het chronisch tekort aan priesters met getrouwde geestelijken aan te vullen. De paus begon te lezen en zei: „Dat zal ik hier die lui eens onder hun neus houden. Deze mogelijkheid (voor rijpere getrouwde mannen, 'viri probati', een uitzondering maken) heb ik expres voor kardinaal Alfrink opengelaten."
Je moet wel een ongelooflijke optimist zijn wil je de moed niet verliezen dat een paus ooit het lef heeft zo'n op macht beluste hofkliek van zijn voordeur te verjagen.
'De moed niet verliezen' is uitgegeven bij Kok Agora in Kampen.

'Nieuw illegaal experiment met halfzus Herman'

DEN HAAG – Het Instituut voor Veeteeltkundig Onderzoek (IVO) in Lelystad en het biotechnologisch bedrijf Gene Pharming verrichten illegale experimenten met de genetisch aangepaste koe Ineke, een halfzus van de transgene stier Herman. Dat stelt de Dierenbescherming. Gene Pharming bestempelt de beweringen van de Dierenbescherming als 'feitelijk onjuist.'

De Dierenbescherming stelt dat het IVO en Gene Pharming met Ineke fokken zonder toestemming van landbouwminister Bukman. Bovendien zou Gene Pharming de melk van de nakomelingen van de transgene stier Herman willen gebruiken voor de baby-voedingsmarkt, aldus de Dierenbescherming. De organisatie heeft dat gisteren bekend gemaakt, na een verloren kort geding over de transgene stier Herman.

Het IVO en Gene Pharming werken momenteel met toestemming van Bukman en de Tweede Kamer aan een omvangrijk experiment met genetisch aangepaste runderen. Doel is koeien te maken die melk produceren met het ontstekingsremmend eiwit lactoferrine, dat als medicijn kan dienen. Daarvoor wordt in de lichaamscellen van koeien een stukje menselijk erfelijk materiaal ingebracht.

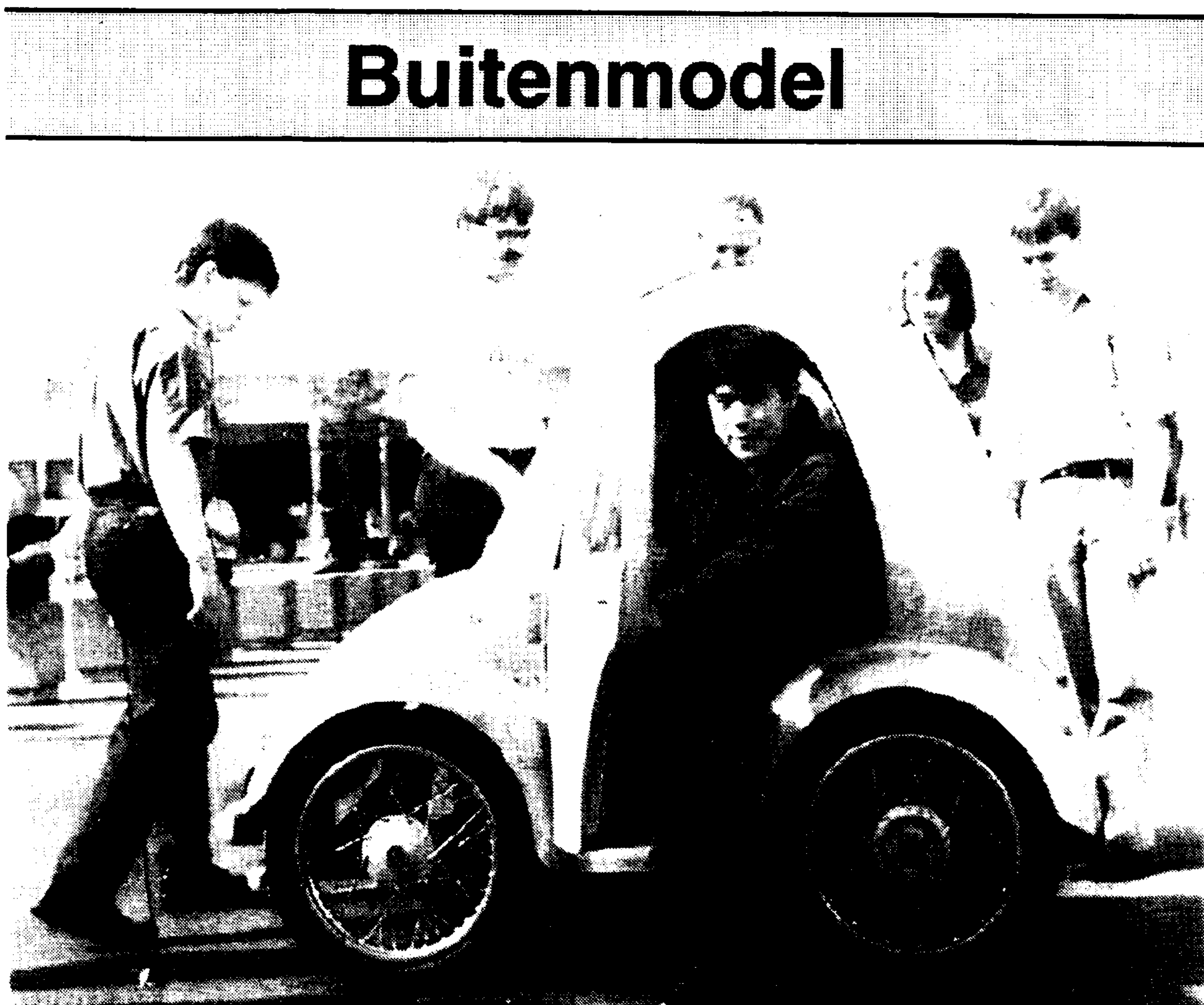
Het eerste kalfje dat voortkwam uit het experiment was Adriana, geboren in december 1990. Daarnaast werden er vijftien andere kalveren geboren, waaronder de stier Herman en de vaars Ineke. Alle kalveren hadden dezelfde vader. Alleen bij Herman bleken de lichaamscellen erfelijk veranderd te zijn. Om die reden wordt nu verder gefokt met de stier.
Volgens de Dierenbescherming wordt er echter ook geëxperimenteerd met Ineke. Eerder dit jaar bracht Ineke een kalf ter wereld. Anders dan bij Herman zijn bij Ineke niet alle lichaamscellen veranderd, doch slechts een aantal. De Dierenbescherming stelt dat Ineke eveneens een transgeen dier is, zodat het experiment moet worden getoetst op de ethische aspecten. Dat is niet gebeurd, waardoor het experiment illegaal is, aldus de Dierenbescherming. De vereniging wil dat het ministerie van landbouw onmiddellijk ingrijpt en Ineke en het kalf bij het IVO weghaalt.
Volgens directeur O. Postma van Gene Pharming zijn de beweringen van de Dierenbescherming „feitelijk onjuist." Postma bevestigt dat Ineke een kalf ter wereld heeft gebracht. Vier andere halfzussen van Herman hebben dat eveneens, aldus de directeur.

Postma ontkent echter dat er sprake is van het illegaal fokken met transgene dieren. Noch Ineke, noch een van haar halfzussen is transgeen, aldus Postma. Bovendien is er geen sprake van illegale activiteiten, zo zegt de directeur.



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Buitenmodel



● *De Taiwanese industrieel Giant Yang presenteert op de industriebeurs in het Duitse Hannover een buitengewoon opvallend auto-ontwerp. Zijn nieuw model is van hout en wordt middels batterijen aangedreven. De tweezitter, die een maximum snelheid haalt van 45 kilometer per uur, is niet alleen vriendelijk voor het milieu, maar ook voor de portemonnee. De kostprijs wordt beraamd op nog geen 10.000 gulden. Bijkomend voordeel is natuurlijk dat er snel een parkeerplaats gevonden is.* Foto: EPA

Wettelijke sex

Kerkleiders in Zimbabwe hebben er bij de regering op aangedrongen gevaarlijk seksueel gedrag van seropositieven wettelijk aan banden te leggen. Op voorstel van een oecumenische conferentie over aids, die vorige week werd gehouden, wordt het strafbaar als een drager van het HIV-virus met iemand naar bed gaat zonder de sekspartner van zijn of haar seropositiviteit op de hoogte te stellen. „Er is behoefte aan wetgeving die het een seropositieve verbiedt in het wilde weg het HIV-virus te verspreiden," aldus Saleem Farag van de Zevendedagsadventisten. „Het is hetzelfde als een geweer pakken en iemand doodschieten. Het enige verschil is dat bij het virus de dood met vertraging volgt", zei Farag. De Zimbabwaanse minister van Volksgezondheid, Timothy Stamps, en hulpverleners aan mensen met aids in Zimbabwe zijn tegen speciale wetgeving met betrekking tot seropositieviteit en seksueel gedrag. Zij vrezen dat wetten tegen seropositieven ertoe leiden dat dragers van HIV zich niet meer bij hulpverleners durven melden en dat de ziekte ondergronds gaat en zich alleen maar sneller zal verspreiden.

Nobelprijs

Ook de Nobel-prijs kampt met inflatie. Althans, de Nobel-stichting heeft een soort inflatie-correctie doorgevoerd. Want het geldbedrag dat behoort bij de Nobelprijs is met 3 procent verhoogd tot 6,7 miljoen Zweedse kroon (1,5 miljoen gulden). Maar vanwege de devaluatie van de Zweedse munt is de geldprijs in dollars lager dan vorig jaar; 6,7 miljoen kroon is nu 919.000 dollar waard, terwijl de prijs van 6,5 miljoen kroon van vorig jaar nog goed was 973.000 dollar. De Nobelstichting heeft ook een nieuwe voorzitter gekozen: Bengt I. Samuelsson. De nieuwe voorzitter is president van het Karolinska-instituut en won in 1982 de Nobelprijs voor geneeskunde.

Leven als een Satan in Frankrijk

De duivel krijgt deze maand in Frankrijk extra aandacht. Twee boeken over hem liggen binnen enkele dagen in de Franse boekhandels: 'Algemene geschiedenis van de duivel' van Gérald Messadié en 'Ga uit deze mens, Satan', van de priester en duiveluitdrijver Georges Morand. De 590 pagina's dikke geschiedenis van de duivel behandelt de denkbeelden die leefden binnen oude en nieuwe culturen over de verpersoonlijking van het kwaad. Satan is volgens de auteur zes eeuwen voor Christus 'geboren' in Iran, waar hij de macht en het aanzien van de Iraanse geestelijkheid moest versterken.
'Ga uit deze mens, Satan' is de vrucht van tien jaar exorcisme, het uitdrijven van de duivel. Er spreekt een duidelijk teneur uit: satan bestaat en hij moet worden bestreden. Men moet kennis hebben van de duivel en inzien hoe hij op allerlei manieren de mensen aanvalt, schrijft Morand.

Rondvaartboot op gas succes

De proef met een op aardgas varende rondvaartboot verloopt succesvol. Sinds april vorig jaar vaart de zogeheten Canal Bus, als eerste schip in Europa, op aardgas. Metingen van de Gasunie hebben uitgewezen dat de boot aanmerkelijk schoner en stiller vaart dan gewone rondvaartboten.
Bij gemiddelde belasting van de motor is de uitstoot van koolmonoxyde tot nul verminderd. De schadelijke uitstoot van stikstofoxyden is teruggebracht tot 25 procent, terwijl ook het geluid met de helft is afgenomen ten opzichte van een dieselmotor. Bovendien is er veel minder stankuitstoot en is de roetuitstoot verdwenen. Aardgas is dus een goed bruikbaar alternatief voor de traditionele dieselmotoren in rondvaartboten, aldus de exploitant. Wordt Amsterdam dan toch nog ooit leefbaar?

Huilen

Jackie Whitehouse uit het Noordengelse Cannock hangt een boete boven het hoofd wanneer zij er niet in slaagt een einde te maken aan het huilen van haar acht maanden oude baby. Na klachten van haar buren, waarschuwde de gemeenteraad mevrouw Whitehouse dat zij een boete van 5.000 pond (circa 14.000 gulden) kan krijgen indien de geluidsoverlast voortduurt. Jackies buren hadden geklaagd dat zij al maanden lang iedere ochtend om vijf uur wakker worden van het gekrijs van de baby.

Stelende gouverneur

Een rechtbankjury heeft gouverneur Guy Hunt van de Amerikaanse staat Alabama schuldig bevonden aan het stelen 200.000 dollar (361.000 miljoen gulden) uit een fonds bestemd voor zijn installatie in 1987. Hij werd na het oordeel direct uit zijn ambt gezet. De 59-jarige Republikein Hunt had het geld op illegale manier gebruikt om onder andere vee en meubelen te kopen en om persoonlijke schulden af te lossen. Hunt had gezegd dat hij het geld op de juiste manier had gebruikt om leningen voor zijn campagne af te lossen. Hij zei dat hij vertrouwde op adviezen van zijn advocaten en accountants. Hunt kan tien jaar gevangenisstraf krijgen.

Boekhouder geëxecuteerd

De eerste persoon die in China ter dood werd veroordeeld wegens het verduisteren van geld van de bank met behulp van een computer is geëxecuteerd. Dat heeft het staatspersbureau Xinhua gemeld. De veroordeelde, die als boekhouder werkzaam was bij de Boerenbank in Jilin in het noorden van China, en een handlanger verduisterden zo'n 350.000 gulden door stortingsbewijzen, waarvan ze het origineel achterhielden, te vervalsen. Het was niet duidelijk op welk manier ze daarbij de computer gebruikten. Toen het duo werd gesnapt had het reeds de helft van het geld opgemaakt, aldus Xinhua.

Massahuwelijk

Het orkest zette 'Daar komt de bruid' in en daar kwamen ze, 350 bruiden en hun bruidegommen. Plaats van handeling was het Museum van de Chinese Revolutie, waar een van de grootste massahuwelijken plaatshad die ooit in de Chinese hoofdstad Peking werden voltrokken. Elk stel had zo'n 470 gulden, voor de meeste Chinezen uit de stad een paar maandsalarissen, neergeteld voor het huwelijk, met daaraan gekoppeld een in Peking door te brengen huwelijksreis van een week. Het massahuwelijk werd georganiseerd door drie kranten uit Peking. Collectieve huwelijksvoltrekkingen zijn niet ongebruikelijk in China, maar deze was ook voor Chinese begrippen uitzonderlijk massaal.

Beroemde poes



● *Nog nooit in de historie is een Amerikaanse president in roem voorbijgestreefd. Maar Bill Clinton dreigt in de polls genoegen te moeten nemen met de tweede plaats. Het is nota bene zijn eigen poes Socks die de eerste plaats gaat opeisen. De kat heeft geregeld de wereldpers gehaald, maar nu is ook al een afbeelding van Socks toegevoegd aan het bestaand wassen beeld van Clinton in het Grevin Museum in Parijs.* Foto: REUTER



[N]a honderd dagen presidentschap nog steeds geen krachtsexplosie

[C]linton verkijkt zich op [s]langenkuil Washington



● *President Clinton en zijn Russische ambtsbroeder Boris Jeltsin tijdens de top in Vancouver begin deze maand. De conferentie is in de annalen bijgeschreven als een succesje voor Clinton, mede dankzij het geld dat zijn voorganger Bush al voor de Russen opzij had gelegd.* Foto: REUTER

DOOR HANS DE BRUIJN

[WA]SHINGTON – Tijdens de [ver]kiezingscampagne verge[lee]k Ross Perot vorig jaar Bill [Cli]nton's overgang van het [lan]delijke Arkansas naar de [gro]te wereld van Washington [al]s met het kruideniersbe[dri]jf. „Dat je een goede krui[den]ier-op-de-hoek bent, wil [no]g niet zeggen dat je ook een [sup]ermarkt kunt leiden." Die [wo]orden zal Clinton zich de [laa]tste weken nog wel eens [he]rinnerd hebben.

[Hij] is nu ruim drie maanden be[drij]fsleider van de politieke super[mar]kt van Washington, en zijn klan[ten] – senatoren, afgevaardigden, de [me]dia, belangengroepen en niet te [ver]geten: de Amerikaanse burgers [–] vinden zijn prestaties maar zo-zo. [Cli]nton is eerlijk genoeg om toe te [gev]en dat hij zich verkeken heeft op [de] ingewikkeldheid van en de intri[ges] in de Washingtonse slangen[kuil].

[Am]erikanen plegen hun president [na] zijn eerste honderd dagen in het [Wit]te Huis een rapportcijfer te ge[ven]. Een gewoonte die dateert van [Fra]nklin D. Roosevelts aantreden [in] 1933, toen Amerika in een diepe [eco]nomische crisis verkeerde en ['FD]R' zijn honderd dagen met suc[ces] gebruikte om de Amerikanen [wee]r wat zelfvertrouwen te geven [en] op het goede spoor te zetten. [Oo]k John Kennedy, Clintons voor[bee]ld, kende een ambitieuze eerste [hon]derd maanden. Clinton bleef niet [ach]ter toen hij vorig jaar tijdens de [cam]pagne „een explosieve periode [van] actie" in zijn eerste honderd da[gen] voorspelde; „de meest produk[tie]ve periode in de moderne ge[sch]iedenis" zelfs. Maar nu het zover [is,] moet hij erkennen dat hij te hoog [ge]grepen heeft.

[Z]even min

[Z]ijn rapportcijfer is volgens de [Am]erikanen een C-plus, zeg maar [ee]n 7 min. Geen president heeft zo [vr]oeg ooit zo'n lage waardering van [de] kiezers gekregen: blijkens recen[te] enquêtes vindt ruim de helft van [de] ondervraagden dat hij het niet goed doet. Aan de andere kant willen de Amerikanen hem wel het voordeel van de twijfel geven. Hij heeft immers nog 1.381 dagen te gaan.

De beloofde produktiviteit heeft wel een groot aantal initiatieven opgeleverd, maar nauwelijks successen. De door zijn beloftevolle inauguratierede (20 januari) en de indrukwekkende 'State of the Union' (17 februari) gewekte verwachtingen zijn niet ingelost. Ook van 'het nieuwe leiderschap' dat hij de Amerikanen voorspiegelde is nog niet veel te merken geweest.

Zijn enige succes was dat hij zijn plannen voor 500 miljard dollar aan bezuinigingen en evenveel aan belastingverhogingen in een vloek en een zucht door het Congres wist te loodsen. Maar daarna kleunde hij totaal mis met een slecht doordacht uitgavenpakket van slechts 16 miljard dat in de Senaat strandde op de onverzettelijke houding van de Republikeinse oppositie.

Die nederlaag heeft Clinton aan het denken gezet. Halsstarrigheid leidt tot niets, is de eerste les. En dat een president die gekozen is door slechts 43 procent van de kiezers rekening dient te houden met de wensen van de oppositie, is de tweede. Een zeker zo belangrijke les is dat hij er goed aan doet zijn regeerstijl aan te passen. Washington bestaat niet uit allemaal Clintons.

De president gaf vorige week toe dat hij te veel tegelijk wil doen in plaats van zich op enkele hoofdlijnen – zoals het economisch herstel – te concentreren, zoals de Amerikanen van hem verwachten. „Clinton wil bedenker, beslisser en uitvoerder tegelijk zijn," schreef een krant. Hij maakt lange dagen, bemoeit zich met alle details van het beleid en kan moeilijk delegeren.

Onoverzichtelijk

De problemen stapelden zich dan ook op. Hij maakte felle kritiek los met zijn pleidooi om homo's tot het leger toe te laten en bouwde een gespannen relatie met zijn generaals en soldaten op, was niet gelukkig bij het kiezen van een minister van Justitie, wilde zijn zelfs onder Democraten omstreden banenplan door het Congres drukken, en stuntelde bij de tragedie rond de sekte in Waco.

Daar komt bij dat het Democratische 'apparaat' in Washington nog maar stroef draait. Van de drieduizend 'politieke vacatures' die door het vertrek van George Bush ontstonden, zijn er pas 800 opgevuld. Het Witte Huis laat 'diversiteit' (naar ras en geslacht) bij benoemingen de doorslag geven, maar dat heeft de slagvaardigheid van de nieuwe regering allerminst goed gedaan.

Clinton heeft zich omringd met een grote groep 'jonge honden', die bereid is zich voor hem het vuur uit de sloffen te lopen. Het wordt als een gewoonte, ja zelfs als een aanbeveling beschouwd om tot diep in de nacht voor de president aan het werk te zijn. Dat was Washington onder Bush en Reagan niet gewend. Maar al die energie leidt ook tot onoverzichtelijkheid.

Succesvol was Clintons top met de Russische president Boris Jeltsin in Vancouver. Maar daaraan kon hij zich nauwelijks een buil vallen. Jeltsin kreeg 1,6 miljard dollar aan Amerikaanse hulp, maar daarvan moet 900 miljoen worden terugbetaald. De andere 700 miljoen waren 'oud geld', dat nog door George Bush was toegezegd maar nooit uitbetaald. Clinton kwam er in Vancouver goedkoop vanaf.

Dure plannen

Een betere lakmoesproef wordt zijn houding in de kwestie-Bosnië. Van Clinton wordt leiderschap gevraagd, maar hij aarzelt om die uitdaging aan te nemen. De president voelt bitter weinig voor militair optreden, en lijkt niet erg genegen zijn zeer terughoudende generaals ook op dit punt tegen zich in het harnas te jagen. Maar anderszins kan hij zich langer afwachten niet veroorloven.

Zijn moeilijkheden zijn nog niet voorbij. Clinton zal straks een zeer sceptisch Congres moeten overtuigen van zijn plannen voor hervorming van de gezondheidszorg, die zonder twijfel gepaard zal gaan met nieuwe belastingverhogingen. Omstreden zijn ook zijn plannen om te snoeien in de belastingverlichting voor bedrijven en om extra geld te steken in stimulering van de werkgelegenheid.

Clinton verwachtte dat vooral zijn belastingplannen in het Congres op verzet zouden stuiten, maar nu blijkt dat Democraten en Republikeinen over elkaar heenvallen in pogingen om te bezuinigen, teneinde het overheidstekort terug te dringen. Dat maakt het Clinton moeilijker om zijn dure plannen te verwezenlijken. Hij zal dus nog meer nederlagen te slikken krijgen.

Overmaat aan vet leidt tot daling vrouwelijke geslachtshormonen

'Buikje' ongezonder voor vrouwen dan voor mannen

DOOR ROB HIRDES

WAGENINGEN – De meeste vrouwen doen aan de lijn, omdat ze de 'zwembandjes' rond middel en heupen als gevolg van onderhuids vet niet mooi vinden. Maar ze zouden zich pas echt zorgen moeten maken wanneer het vet zich heeft opgehoopt in de buikholte. Want een overmaat aan vet op die plaats heeft ongunstige gevolgen voor de gezondheid. Speciaal bij vrouwen ontstaat hierdoor een minder gunstig vetgehalte in het bloed. Ook is er sprake van een hoger energieverbruik. Bovendien neemt de produktie van vrouwelijk geslachtshormoon af en die van mannelijk geslachtshormoon toe.

Tot die conclusies komen Karin van der Kooy en Rianne Leenen op basis van een door de Nederlandse Hartstichting mogelijk gemaakt onderzoek naar afslankende mannen en vrouwen met een niet al te erge vorm van overgewicht. Beiden promoveerden gisteren hierop aan de Landbouwuniversiteit Wageningen. Dik zijn is niet gezond. De kans op hart-, vaat- en suikerziekte en zelfs voortijdig doodgaan, neemt erdoor toe. Het is niet eens zozeer het aantal kilo's aan te veel meegezeuld lichaamsgewicht dat een bedreiging voor de gezondheid vormt, danwel de plaats in het lichaam waar het overtollige vet zich ophoopt. „Niet de onderhuidse rolletjes rond taille en heupen, maar het vet in de buikholte wijst, met name bij vrouwen, op een verhoogd gezondheidsrisico," aldus Leenen en Van der Kooy.

Overgewicht

Tot de groep van ruim tachtig te dikke mensen, die door de twee zijn onderzocht, behoorden ook mannen. Bij mannen met overgewicht hoopt het vet zich meestal niet op, zoals bij vrouwen ter hoogte van buik, billen, heupen en bovenbenen, maar in de buikholte.

Toch is er volgens de onderzoeksters bij hen geen sprake van een relatie tussen overmatig buikholtevet en vetgehalte in het bloed, energieverbruik en geslachtshormonen. „Ook de aanwezigheid van onderhuids vet heeft daar trouwens geen invloed op," aldus Leenen en Van der Kooy.

Onderzocht werd tevens hoe je kunt vaststellen of te dikke mensen buikholtevet of onderhuids vet met zich meetorsen, wat er voor veranderingen optreden door het afslanken en vooral ook wat voor technieken je het beste kunt gebruiken om die veranderingen te meten.

Huidplooi-diktemeting, middelomtrek en andere meetmethoden leveren een te royale schatting op van de hoeveelheid buikholtevet, die door een dieet is verdwenen. Met deze methode is trouwens geen onderscheid te maken tussen buikholte- en onderhuids vet. Beter werken beeldvormende technieken, die door de onderzoeksters werden gebruikt. Deze geven wel precies aan waar het vet zich heeft opgehoopt. Ook was daarmee aan te tonen dat gewichtsverlies een gunstig effect heeft op de vetverdeling.

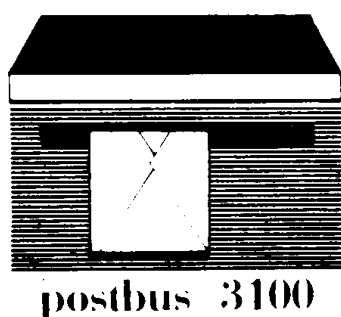
Jojo

Door het afslanken verdwijnt er relatief meer vet in de buikholte dan onderhuids. Bij mannen bedroeg de afname van buikholtevet 40 procent en bij vrouwen 33 procent, terwijl dat voor onderhuids vet – met name rond de billen - 29 respectievelijk 26 procent was.

Veel mensen die afslanken, komen na korte of langere tijd toch weer min of meer terug op hun oude gewicht. Dat patroon herhaalt zich vaak zelfs als een jojo enkele jaren achter elkaar. Een jaar na het afslankonderzoek van Leenen en Van der Kooy waren de deelnemers ongeveer weer voor 80 procent terug op hun oorspronkelijke gewicht.

„Door herhaald afslanken en weer aankomen, neemt de hoeveelheid lichaamsvet in het algemeen en buikholtevet in het bijzonder dus niet toe, zoals vaak wordt gedacht," aldus de onderzoeksters. „Maar," waarschuwen ze, „omdat in dit onderzoek maar een beperkt aantal risicofactoren is opgenomen, kan hieruit niet worden opgemaakt dat gewichtsschommelingen geheel zonder risico voor de gezondheid zijn."

lezers schrijven



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Afval

Het verwijderen van afval stelt ons voor grote problemen. De Tweede Kamer accepteerde reeds in 1979 de grootschalige afvalverbranding. Maar ook andere methoden zoals beperking aan de bron, gescheiden afvalverwerking en hergebruik zouden met kracht ondersteund moeten worden. Nu, veertien jaar later staat het destijds genomen besluit ter discussie. Er zijn nieuwe inzichten en de burger moet de landelijke en regionale overheid, die zoals zo vaak achter de feiten aanloopt, aantonen dat afvalverbranding afschuwelijke gevolgen kan hebben.

Onomstotelijk staat vast dat bij verbranding van het huidige huisvuil een groot aantal nieuwe chemische verbindingen ontstaan. Een gedeelte hiervan kan zelfs ongecontroleerd worden uitgestoten, omdat ze niet vallen onder de Uitstootricht-lijn Verbranden 1989. Recente publicaties geven aan welke effecten wij mogen verwachten bij blootstelling aan rookgas uit afvalverbrandingsinstallaties. Doktoren op het gebied van allergie en longartsen signaleren een toename van algemeen voorkomende klachten die hiermee kunnen samenhangen. Daarnaast is er een toename van rheumatische ziekten en kankergezwellen op jongere leeftijd te verwachten. Hoge concentraties van dioxinen, furanen en pcb's in vlees en zuivelprodukten betekenen ook, door ervan te eten, een ophoping in het menselijk lichaam. Een aantal van deze verbindingen blijkt het ongeboren kind te bereiken en zijn mogelijk verantwoordelijk voor groeistoornissen en aangeboren afwijkingen.

Andere aandachtspunten zijn: verminderde vruchtbaarheid bij mannen en vrouwen, hormonale storingen, afwijkingen aan lever, nieren, zenuwstelsel en het ontstaan van bepaalde kankergezwellen. In Kempten (Beieren) werd onlangs, wegens aangetoonde toename van kanker in de omgeving, de in 1975 gebouwde installatie gesloten!

Bij de introductie van een afvalverbrandingsinstallatie wordt volstaan met een Milieu Effect Rapportage (MER). Hierin gaat men uit van een schatting van het te verwachten risico voor het milieu. Deze schatting is gebaseerd op reeds bekende gegevens en op toezeggingen van de eigenaar van de installatie en op daaruit afgeleide veronderstellingen. De toekomstige 'verbrander' dient vooraf slechts aannemelijk te maken dat hij geen schade zal veroorzaken in de toekomst. Het is eigenlijk niet te geloven, maar wij, de mensen in Midden-Limburg, dienen te bewijzen dat wij ongevraagd worden geconfronteerd met schadelijke rookgassen, stofdeeltjes en andere restprodukten uit het verbrandingsproces zoals vliegas, slakken en reinigingsslib. Indien van een geneesmiddel evenveel nadelige effecten bekend zouden zijn als van het uitgestoten dioxine, dan zou dit direct uit de markt worden genomen.

Onze leefomgeving wordt bedreigd! Wij zijn ernstig ongerust. U ook?

ROERMOND F. Chermin
Aktiecomité Roermond tegen afvalverbranding.

● Wöltgens

Tijdens een spreekbeurt in de Oranjerie deelde PvdA-fractievoorzitter Thijs Wöltgens onverbloemd mee, 'doodmisselijk' te worden van het 'exploiteren' van de schadevergoeding aan oudmijnwerkers. Met deze woorden gaat Thijs pal achter zijn staatssecretaris Elske ter Veld staan. Zij – het is al vaak geschreven – had het over 'het huilende jongetje dat zijn dubbeltje kwijt is'. Hij 'heeft zijn buik meer dan vol'. Laag-bij-de-grondse terminologie, die de zaak van de oudmijnwerkers geen recht doen.

Thijs, een kapitale blunder, want de werkelijkheid zit anders in elkaar. De mijnwerkers waar we over spreken, hebben zonder uitzondering gewerkt aan de opbouw van Nederland. De Zuidlimburgse kolenmijnen waren letterlijk de motor van de industrie van Nederland. Zonder dat 'zwarte goud' was niets tot ontwikkeling gekomen. Zij, de mijnwerkers, moesten vaak onder abnormale werkomstandigheden kolen delven; wat voor collaborateurs straf was, was voor de mijnwerker zijn normale dagelijkse bezigheid. Zwaar, levens- en gezondheidsbedreigend werk. Toen de eerste mijn gesloten werd, was ik een jongetje van 12 jaar. Mijn leven zou – als zoon van een mijnwerker – anders worden. Ik hoefde dat gat niet meer in. En gelukkig maar, want kort daarna zag ik de eerste oudmijnwerker in doodsnood; langzaam maar doeltreffend stikkend ten gevolge van versteende longen (silicose). Hij had nog maar drie weken te gaan, toen. Dit, Thijs en Elske, is me altijd bijgebleven, tot op de dag van vandaag.

En natuurlijk moest ik Thijs tegenkomen bij het handtekeningen-verzamelen. En het kon ook niet anders, dan dat ik je zou vragen je handtekening te zetten. Wat was je antwoord? „Ik kan niet, ik wil niet, ik mag niet. Thijs, we leven niet in een bevel democratie, je bent niet verantwoordelijk voor de daden en besluiten van je staatssecretaris. Integendeel, als Kamerlid moet jij ze toetsen. En wat duidelijk moet zijn: wat Ter Veld wil, doet en zegt, kan niet door de beugel. Thijs, deze actie mag niet gebruikt worden voor partij-politiek gestechel. Hier is sprake van een ereschuld aan oud-mijnwerkers. Kom dus ook jouw verantwoordelijkheid na, en schaar je achter de rechtvaardige eisen van de oud-mijnwerkers: inlossen van de ereschuld en stopzetting van de korting op de pensioenen.

KERKRADE Alexander Janssen
voorzitter Kerkraads aktiekomitee
Ereschuld Mijnwerkers

● Hartchirurg

Als hartpatiënt wil ik bij deze protest aantekenen tegen de mijns inziens ordinaire schorsing van prof. dr. Olaf Penn, hartchirurg van het Academisch Ziekenhuis Maastricht. Voor mij is prof.dr. Olaf Penn de beste hartchirurg ter wereld. Hij heeft mijn leven gered. Zeven bypassoperaties en omlegging van de aorta hebben mij een nieuw zinvol leven gegeven. Een nieuw leven waard om geleefd te worden! Helaas heb ik prof.dr. Olaf Penn hiervoor nooit persoonlijk kunnen bedanken. Graag wil ik dat bij deze alsnog doen. Ik hoop dat het bestuur van het Academisch Ziekenhuis tot bezinning komt.

STEIN Ronald H.P. Paas

● Werkbezoek VVD

Naar aanleiding van uw verslag betrekking hebbende op het werkbezoek van de VVD aan Heerlen wil ik graag reageren. Wat probeerde de heer Frits Bolkenstein te bereiken met zijn stigmatiserende opmerking als zou Heerlen de tweede drugsstad van Nederland zijn? Dit was toch geen platte verkiezingsretoriek, hoop ik! Daar is het onderwerp te ernstig voor. Maar ook bezijden de feiten. Volgens de verklaring van burgemeester Pleumeekers, op dinsdag 20 april, is Heerlen gedaald in rangorde van drugscriminaliteit in tien jaar van de vierde, vijfde naar de twintigste plaats van Nederland. Betekent dat daarmee de bewoners en winkeliers rondom het Heerlense station en de Willemstraat geholpen zijn? Of dat de drugsproblematiek in Heerlen verminderd is? Wat het maar zo, het tegendeel is waar. Maar het betekent wel dat andere steden nu ook dit probleem kennen. Geen enkele middelgrote stad in ons Limburg is uitgesloten. Een wereldprobleem te vertalen naar alleen Heerlen is te simpel.

ROERMOND Chiel Pijpers

● Naschrift

In het Limburgs Dagblad van 17 april lees ik op pagina 17 als 'Naschrift redactie': Noch de redactie, noch de briefschrijver bepaalt of iemand rooms-katholiek is. Dat bepalen de geënquêteerden (gelukkig) zelf. Deze stelling is even dwaas als te beweren dat iedereen zelf kan bepalen of hij of zij lid is van Fortuna. Dit wordt bepaald door het bestuur die de daarvoor bestaande regels dient te hanteren. Niet anders is het in de Rooms Katholieke Kerk, die deze regels vastgesteld heeft, steunend op de Heilige Schrift.

STEIN H.Th. Pepels

'KLM armer dan gedacht'

SCHIPHOL - De KLM is het oneens met de conclusies van het onderzoek van een onafhankelijk accountantsbureau naar de financiële situatie bij de luchtvaartmaatschappij. Het accountantsrapport concludeert dat het nog slechter gaat dan de KLM zelf al had gemeld.

Het onderzoek is uitgevoerd in opdracht van de vakbonden. Zij wilden weten of de gevraagde financiële offers van het personeel enige grond hadden.

De vakbonden krijgen overigens pas vandaag de conclusies van het concept-rapport onder ogen. De KLM wil inhoudelijk niet op het vertrouwelijke rapport ingaan. Een woordvoerster wil alleen kwijt dat de KLM op de hoogte is van de uitkomsten van het onderzoek en het niet eens is met de conclusies. Zij ontkent dat de KLM zich enige honderden miljoenen guldens rijk heeft gerekend.

Bestuurder José Smeets van de Vervoersbond FNV is woedend dat de KLM blijkbaar eerder op de hoogte is van de inhoud van het onderzoek dan de opdrachtgevers (de vakbonden) zelf. Het onderzoek is uitgevoerd door accountant J. Horlings uit Amsterdam. Smeets zal deze kwestie vandaag aan de orde stellen.

De bonden gaan de komende weken de uitkomsten van het rapport bestuderen. Er zal om hernieuwd overleg met de directie worden verzocht over de gevraagde financiële offers van het personeel. Wrang voor de vakbonden is dat de uitkomsten van het rapport mogelijk nog grotere offers noodzakelijk maken.

DNB maakt gebruik van sterke positie gulden

Rente opnieuw verlaagd

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De Nederlandsche Bank (DNB) heeft de officiële rentetarieven met 0,25 procentpunt verlaagd. Op de geldmarkt wordt de rente op de speciale beleningen met 0,20 procentpunt verlaagd tot 7,50 procent. Dit heeft de centrale bank gisteren meegedeeld.

De ingreep houdt verband met de ontwikkelingen in binnen- en buitenland en de positie van de gulden in het Europese Monetaire Stelsel. Vanaf vandaag gelden de volgende tarieven: wisseldisconto 6,75 procent, voorschotrente 7,25 procent en promessedisconto 7,75 procent.

Het promessedisconto is het belangrijkste van de rentetarieven van De Nederlandsche Bank. Dit tarief vormt de grondslag voor de rente die banken in rekening brengen bij kredietverlening aan het bedrijfsleven. Het werkt uiteindelijk door naar de particuliere sector, zoals de hypotheekrente.

Het is voor de vierde keer dit jaar dat DNB haar tarieven verlaagt. De vorige verandering vond plaats op 19 maart toen De Nederlandsche Bank de tarieven met 0,25 procentpunt omlaag bracht. Ook toen speelde de sterke positie van de gulden in het EMS een belangrijke rol. Op 11 maart en op 8 januari gingen alle tarieven eveneens met 0,25 procentpunt omlaag, zodat in vier keer de verlaging over de gehele linie een vol procentpunt bedraagt.

De obligatiemarkt was weinig verrast door de renteverlaging omdat er ruimte voor bestond. De handel reageerde dan ook nauwelijks en nam de maatregel voor kennisgeving aan.

De Nationale Bank in België heeft gisteren na overleg met DNB en „rekening houdend met de beslissingen die de Duitse Bundesbank vorige week donderdag nam" besloten de rentetarieven eveneens te verlagen. Het discontotarief gaat van zeven naar 6,75 procent en het tarief voor voorschotten in rekening courant van 9,50 naar 9,25 procent. Het centraal tarief wordt verlaagd van 7,70 procent tot 7,50 procent.

...ees voor forse ...ging olieprijs

...S – De Westerse landen zullen het jaar 2010 dertig procent meer energie en twintig procent meer olie verbruiken dan in 1990. Door die stijging gaat de olieprijs ...ns omhoog. Nu wordt er nog ...er 18 dollar op tafel gelegd voor een vat met 159 liter olie, maar verwacht wordt dat de prijs per vat in het jaar 2000 rond de 27 dollar schommelt en in 2010 zich zal stabiliseren rond de dertig dollar.

Lichte winstdaling uitgever in 1992

De Telegraaf keert gelijk dividend uit

Van onze redactie economie

HEERLEN - De NV Holdingmaatschappij De Telegraaf, het concern waartoe ook het Limburgs Dagblad behoort, stelt over 1992 een dividend voor van f 3,92 in contanten per aandeel van f 4 nominaal, net als in 1991, zo is gisteren bekendgemaakt door de directie. Het uitkeringspercentage van de winst nam hiermee toe van 35,4 procent over 1991 tot 36,7 procent over 1992.

De winst na belastingen daalde met 3,5 procent van f 72,6 miljoen over 1991 tot f 70,1 miljoen over 1992. Dit kwam onder andere door het wegvallen van de uitkering van f 2 miljoen van het Bedrijfsfonds voor de Pers inzake de exploitatie van De Courant Nieuws van de Dag en een daling van f 5,4 miljoen van de STER-compensatie.

De omzet steeg met 1,7 procent tot f 803,6 miljoen, terwijl de bedrijfslasten toenamen met 2,2 procent tot f 722 miljoen, waarin een daling van de kosten van grond- en hulpstoffen met 11,4 procent en een stijging van de loonkosten met 6,8 procent. De afschrijvingen stegen met 10,4 procent en de overige bedrijfskosten met 5,3 procent.

Het bedrijfsresultaat bedroeg in 1992 f 81,6 miljoen tegen f 83,8 miljoen in 1991. Na een nagenoeg gelijkblijvende uitkomst (f 19,1 miljoen) van de financiële baten en lasten, daalde het resultaat uit gewone bedrijfsvoering vóór belastingen van f 103,1 miljoen in 1991 tot f 100,7 miljoen in 1992. De vennootschapsbelastingdruk daalde licht, waardoor het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening ná belastingen daalde van f 70,5 miljoen in 1991 tot f 69,9 miljoen in 1992.

Het voordelig buitengewoon resultaat ná belastingen daalde van f 2,1 miljoen in 1991 tot f 0,1 miljoen in 1992.

De winst per aandeel van f 4 nominaal daalde van f 11,07 in 1991 tot f 10,68 in 1992.

Na de voorgestelde winstverdeling bedroeg het eigen vermogen eind 1992 f 610,8 miljoen, ofwel f 93,07 (vorig jaar: f 85,87) per aandeel van f 4 nominaal.

Bayer ziet winst opnieuw zakken

KEULEN - De winstdaling bij de chemiereus Bayer is in het eerste kwartaal verder toegenomen. Ging in 1992 de winst voor belasting omlaag met 16 procent tot 2,7 miljard mark, nu zakte de winst in de eerste drie maanden met 21 procent tot 640 miljoen mark. Bayer verwacht niet dat het concern dit jaar de winst na belasting van 1,56 miljard mark uit 1992 kan benaderen. In het eerste kwartaal werden de resultaten onder druk gezet door de economische malaise. Prijsverhogingen voor de produkten konden niet doorgezet worden. De omzet van het concern daalde in de eerste drie maanden met acht procent tot 10,3 miljard mark ten opzichte van dezelfde periode in 1992.

munt uit

● Tarmac

Het grootste bouwbedrijf van Groot-Brittannië, Tarmac, heeft vorig jaar een verlies voor belastingen geleden van 350,3 miljoen pond sterling (f 980 miljoen). Dat komt neer op een verlies van meer dan een miljoen pond per werkdag. Het resultaat van Tarmac was het slechtste dat een Brits bouwbedrijf ooit heeft behaald.

● Vergroot

Hollandia Industriële Maatschappij, tot halverwege vorig jaar Hollandia Kloos Holding geheten, heeft in 1992 een nettowinst geboekt van f 4,8 miljoen tegen f 1,8 miljoen in 1991.

● Banenverlies

Het aantal arbeidsplaatsen bij de produktievestiging van slijpschijvenfabrikant Flexovit in Eijbergen zal de komende tijd drastisch verminderen. Binnen drie jaar worden zestig van de 225 banen overbodig.

● Staal

De Europese Commissie is bereid voor nog eens 11.000 overtollige staalarbeiders geld voor een sociaal plan op tafel te leggen. De commissie heeft omgerekend 528 miljoen gulden toegezegd om de sociale gevolgen op te vangen van een grondige sanering in de Europese staalindustrie. De Duitse regering en de werkgevers hebben bezorgd gereageerd op de uitslag van de stemming onder de Oostduitse staal- en metaalwerknemers om te gaan staken. Voorzitter Steinkühler van de vakbond IG Metaal zei dat de werkgevers tot vanavond de tijd hebben terug te komen op de opzegging van de cao waarin is bepaald dat de lonen in de ex-DDR op het niveau van de Westduitse worden gebracht. Als ze weigeren, wordt er gestaakt.

Woon-wagen

● *In een Haagse woonwijk is gisteren een compleet woonblok van drie eengezinswoningen zo'n 75 meter opgeschoven. Het blok, met een gewicht van 600 ton en een lengte van achttien meter, werd op speciale transportwagens met liefst 28 assen gezet. Tijdens het transport bleef al het meubilair, inclusief het serviesgoed, gewoon in de woningen achter. De verhuizing nam enkele uren in beslag. De woningen moesten wijken omdat ze een nieuw bouwproject in de weg stonden. Volgens de uitvoerders was verplaatsing zeker 300.000 gulden goedkoper dan slopen en weer opbouwen.* Foto: ANP

'De mensen zitten weer op hun geld'

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Eind maart 54.000 werklozen meer dan een jaar eerder. Het cijfer, dát het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gisteren bekendmaakte, stemde iedereen somber. Hoe lang gaat deze stagnatie duren? Krijgen we een herhaling van de jaren tachtig?

De sector die voorlopig het minst wordt getroffen, is het midden- en kleinbedrijf. De groei van het aantal banen zal er dit jaar nog dertig- tot veertigduizend zijn. Het is weliswaar minder dan 1991 (100.000 banen extra) en 1992 (60.000), maar het blijft een groei. Volgens W. van der Maas van het KNOV is er bij de kleinere ondernemers „nog heel weinig te bespeuren" van de teruggang in de economie. „We merken het alleen aan de verkoop van duurzame goederen. De mensen zitten weer op het geld. Ze wachten met de aankoop van dure spullen om eerst zeker te weten of alle dreigende ontwikkelingen werkelijkheid worden."

Volgens Van der Maas wordt alleen in de detailhandel en de horeca minder geld besteed. „Maar die sectoren profiteren ook het snelste als de economie weer aantrekt." Van ontslagen in het midden- en kleinbedrijf is evenmin sprake. „Toeleveringsbedrijven reageren altijd met grote vertraging op ontwikkelingen in de grote bedrijven, waar de klappen vallen." Van der Maas noemt het voorbeeld van NedCar, waar veel mensen hun baan verloren, maar de produktie drastisch werd opgevoerd, zodat de toeleveringsbedrijven juist profiteerden.

Harde klappen vallen er bij de grotere bedrijven in de industriesector. In de cijfers van het CBS zijn de massa-ontslagen bij Daf meegenomen, maar die bij Hoogovens en Fokker nog niet. IBM, NS, DSM, Avebe, de bankwereld en de overheid – overal lijken opeens mensen te veel te zijn. Niet zelden wordt geklaagd dat bedrijven tegenwoordig te snel afslanken om problemen voor te zijn.

S. Nieuwsma van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond NCW weerspreekt die aantijging. „Het is in het bedrijfsleven niet zoals in de politiek. Half werk is geen werk, voortmodderen kan niet. De slag met Amerika en Azië mogen we niet verliezen." De werkgevers zijn, volgens Nieuwsma, niet al te pessimistisch over de toekomst. „Een dipje dit jaar en volgend jaar hebben we voorzien. Daarna zal het beter gaan. Parallellen met begin jaren tachtig trekken we zeker niet."

Geen verrassing

Volgens woordvoerder Willems van het Centraal Plan Bureau (CPB) komen de werkloosheidscijfers niet als een verrassing. Het CPB wijt de neergang in de economie aan het buitenland. Het herstel in de Verenigde Staten en met name in Duitsland laat langer op zich wachten dan voorzien. De torenhoge kosten die de Duitse hereniging met zich meebracht, eisen nu hun tol. Omdat de Nederlandse economie zo afhankelijk is van het buitenland worden we, alle inspanningen ten spijt, meegetrokken in het moeras.

De valutacrisis was de laatste druppel. Onze harde gulden werd relatief duurder waardoor de export een knauw kreeg en de import groeide. De rekenmeesters van het kabinet wijzen ook naar de lonen, die volgens hen veel te hoog zijn. Winst van de bedrijven wordt zo teniet gedaan.

Het CPB schat dat er volgend jaar 595.000 werkzoekenden zonder baan zullen zijn, vijftigduizend meer dan in 1993. Volgens het meest gunstige scenario komt er in 1998 pas een bescheiden economische groei (drie procent) om de hoek kijken. Toch zullen er dan nog zo'n 500.000 werkzoekenden te boek staan, schat het CPB.

beurs

...alm

AMSTERDAM – Een kalme Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren goed stand kunnen houden. De markt trok zich weinig aan van gebeurtenissen in het buitenland. De lagere buitenlandse beurzen, en de hogere dollar waren van weinig invloed op het koersniveau. De stemmingsindex stond de hele dag op winst en zelfs toen de beurs in Londen plotseling wegzakte en Amerika al spoedig weer op verlies stond, reageerde Amsterdam niet nerveus. De stemmingsindex eindigde 0,2 punt beter op 108,9.

De fijnere EOE-index sloot de dag met een verlies van 0,33 punt op 7,86. De koersindex ging met een half punt omhoog naar 218,2. De omzet kwam uit op f 3.150 miljoen. Met f 830 miljoen was de aandelenomzet wat hoger dan op de voorgaande dag. Op de obligatiemarkt was de stemming net als gisteren onzeker. De koersen moesten in de ochtenduren licht terug. In de loop van de middag ging de daling verder en de verliezen liepen tot rond een half punt op. Tegen het slot werd bekend dat De Nederlandsche Bank de rentetarieven met een kwart procent verlaagt.

De koersverschillen op de aandelenmarkt bleven meestal beperkt. Akzo bleef het redelijk doen. Van de winst van dinsdag hoefde (ex dividend) maar 40 cent te worden ingeleverd op f 151,90. Koninklijke Olie schoof 60 cent omhoog naar f 159. Amev ging f 1,30 omhoog naar f 68,50 en Wolters Kluwer ging naar f 93. Heineken bleef echter in de verdrukking. Er ging opeens f 1,90 van de koers af op 188. Aegon zakte f 1,30 weg naar 79,60.

Op de optiebeurs kwam een fors deel van de handel voor rekening van de indexcontracten. Zij waren goed voor 12.000 van de gisteren verhandelde 44.000 contracten.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	52,70	53,00f
ABN Amro A.in F.	85,60	85,60
ABN Amro L.Gr.F.	173,80	173,90
ABN Amro Obl.Gr.f.	193,20	193,20
Aegon	80,90	79,60
Ahold	92,20	92,50
Akzo	157,30	151,90d
Alrenta	230,60	230,60
Amev cert.	67,20	68,50
Bols Wes. c.	43,20	42,20
CSM cert.	59,10	59,80
Dordtsche Petr.	146,50	147,00
DSM	85,30	85,30
Elsevier	131,10	130,40
Fokker cert.	15,70	15,50
Gist-Broc. cert.	43,90	43,90
Heineken	189,90	188,00
Heineken Hold.	167,10	166,00
Hoogovens nrc	31,40	31,40
Hunter Douglas	48,50	48,40
Int.Ned.Gr. c.	60,30	60,80
KLM	28,50	28,30
Kon. KNP BT	31,90	32,90
Kon. Olie	158,40	159,00
Nedlloyd	30,30	30,80
Océ-v.d.Gr.	45,60	45,70
Pakhoed cert.	38,50	39,10
Philips	24,20	24,60
Polygram	47,80	48,90
Postb.Beleggf.	60,20	60,10
RG Florente F.	125,00	125,00
Robeco	103,90	104,20
Rodamco	54,80	55,20
Rolinco	103,60	103,70
Rorento	86,30	86,20
Stork	33,60	33,20
Unilever cert.	203,60	203,10
Van Ommeren nrc	37,40	37,00
Ver.Bezit VNU	121,50	119,80d
Wolters-Kluwer	91,40	93,00

Avondkoersen Amsterdam

KLM 28,30-28,50 (28,30)
Kon.Olie 158,50 (159,00)
Philips 24,60-24,70 (24,60)
Polygram 48,70 (48,90)

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	51,00	50,00a
ABN AmroHld.prf.	6,75	6,73
ABN AmroHld.div'93	53,50	-
ACF-Holding c.	40,00f	39,70
Aegon div'92	82,00	-
Ahrend Groep c.	87,00	87,00
Asd Options Tr.	9,00	8,90
Asd. Rubber	2,50	2,50
Ant. Verff.	380,00	-
Atag Hold. cert	122,00	122,70
Athlon Groep	43,50	43,00
Athlon Groep nrc	42,50	42,50
Aut.Ind.R'dam	48,00	47,00
BAM Groep	94,50	94,50
Batenburg	152,60	152,50
Beers	120,80	119,50
Begemann Groep	44,50	43,30
Belindo	292,00	290,00
Blydenst.-Will.	26,70	27,00
Boer Boekh. Kon.	21,00	21,60
Boer De Winkelb.	76,40	75,40
Bols cert.	52,00	-
Borsumy Wehry	89,00	88,20
Boskalis Westm.	29,70	29,70
Boskalis pref.	29,60	29,70
Brant Beheer	28,00	28,00
Breevast	9,40	9,40
Burgman-Heybroek	1750,00	1750,00
Calvé-Delft pref	825,00	825,00
Calvé-Delft cert	1280,00	1285,00
Cindu Intern.	101,50	-
Claimindo	287,00	287,00
Content Beheer	23,60	23,50
Credit LBN	27,00	26,50
Crown v.G. cert.	114,70	114,70
CSM	59,20	59,50
Delft Instrum.	19,20	18,30
Dorp-Groep	38,00	38,00
Draka Holding	25,30	25,20
Econosto	21,00	21,00
EMBA	121,00	-
Eriks Holding	81,50	81,50
Flexovit Int.	40,30	40,30b
Frans Maas cert.	46,10	46,00
Fugro McClelland	30,50	30,50
Gamma Holding	80,50	80,00
Gamma pref.	5,90	5,90
Garzarelli $	12,00	12,00
Getronics	37,50	37,00
Geveke	15,70e	15,80
Giessen-de N.	210,50	208,00
Goudsmit	30,70	30,20
Grolsch	196,00	195,10
GTI-Holding	180,00	180,50
Hagemeyer	148,50	151,00
HAL Trust B	14,00	14,10f
HAL Trust Unit	13,90	14,00
HBG	236,00	237,50
Hes Beheer c	10,50	13,00b
Hoek's Mach.	65,50	65,50
Holl.Sea S.	0,25	0,27
Holl. Ind. Mij	37,00	41,50
Hoop Eff.bank	8,30	8,20
Hunter D.pref.	2,00	-
IHC Caland	116,20	117,00
Internat.Muell.	62,00	62,00
Kas-Associatie	43,00	44,70
Kempen & Co	8,00	8,10
Klene Holding	92,80	92,80
Kondor Wessels	33,30	33,50
KBB	82,70	83,00e
Kon. Sphinx	54,00	54,80
Koppelpoort	389,00	389,00a
Krasnapolsky	190,00	190,00
Landré & Gl.	41,50a	41,00
Macintosh	45,20	46,00
Maxwell Petr.	130,00	131,00
Moeara Enim	1280,00	1283,00
M.Enim OB-cert.	16600,00	16650,00
Moolen Holding	30,00	30,00
Mulder Boskoop	47,00	46,00
Multihouse	3,30	3,40
Naeff	440,00	-
NAGRON	58,80	58,50
Nat. Inv. Bank	75,40	75,40
NBM-Amstelland	10,70	10,90
NEDAP	40,00	40,00
NKF Holding	116,00	116,00
Ned.Part.Mij	50,80	50,80
Ned.Springst.	7100,00	7100,00
Norit	18,20	18,20
Nutricia GB	125,00	125,00
Nutricia VB	130,00	130,20
Nijv.-Ten Cate	74,20	74,90
Omnium Europe	4,00	-
OPG cert.	38,90	39,30
Orco Bank cert.	84,60	84,80
OTRA	258,00	255,00
Palthe	30,00	30,30
philips div'93	24,00	24,50
Pirelli Tyre	11,20	11,20
Polynorm	130,00	129,00
Porcel. Fles	124,00	124,00
Randstad	49,90	49,90
Reesink	82,50	82,50
Samas Groep	33,60	34,00
Sarakreek	13,50	13,50
Schuitema	1710,00	1715,00
Schuttersveld	32,00	32,50
Smit Intern.	24,00	24,60
St.Bankiers c.	15,60	15,50
Stad Rotterdam c	42,50	42,90
Telegraaf De	112,00	112,00
Textielgr.Twente	74,00	74,00
Tulip Computers	10,00	10,30
Tw.Kabel Holding	159,90	159,30
Ubbink	75,00	71,50a
Union	46,00	40,00
Verenigde Glas	513,00	512,00
Verto cert.	17,50a	17,50
Volker Stevin	50,80	50,80
Volmac	19,60	19,70
Vredestein	14,90	14,90
Wegener	79,50	81,50
West Invest F.	8,30	8,30
West Inv.F. wb	85,00	85,00a
Wolters Kluwer	362,00	364,00
Wyers	18,80	18,10

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	84,00	85,20
ABN Amro Albefo	51,90	51,90
ABN Amro Amer.F.	68,10	69,40
ABN Amro Eur. F.	73,00	72,40
ABN Amro Far EF.	64,20	64,60
ABN Amro Neth.F.	94,00	94,00
ABN Amro rent.div	157,50	157,50
Aegon Aandelenf.	37,20	37,20
Aegon Spaarplus	5,10a	5,10a
Aldollar BF $	30,50	30,50
Alg.Fondsenbez.	231,00	231,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amro North Am.F.	67,60	68,50
Amvabel	101,00	101,40
Asian Tigers F.	76,80	77,20
Asian Select. F.	74,00	74,50
Austro Hung. F.	4,10	4,10
Beleg.f. Ned.	71,40	71,70
Bemeo RentSel.	60,70	60,70
Bever Holding	2,50	2,50
CLN Obl. Div. F.	114,00	114,00
CLN Obl.Waardef.	125,40	125,30
Delta Lloyd Inv.	28,40	27,70d
DP America Gr.F.	34,60	34,60
EGF Investm.	127,00	127,00
EMF Rentefonds	83,10	83,10e
Eng-Holl.Bel.Tl	11,50	11,50
Envir.Growth F.	44,00	44,00
Esmeralda part.	34,20	35,00
Eur.Ass. Trust	6,90	6,90d
EMS Growth Fund	104,30	104,00
EMS Income Fund	103,10	102,70
EMS Offsh. Fund	103,80	103,40
EOE Index Fnd	342,00	343,00
Euro Growth Fund	47,70	47,80
Euro Spain Fund	7,80	7,80
Far East Sel.F.	65,20	65,20
Gim Global	56,70	57,00
Groeigarant	1,40	1,42
Holland Fund	76,50	76,70
Holl. Eur. Fund	51,80	51,80
Holl. Obl.Fonds	135,50	135,50
Holl. Pac. Fund	112,80	113,80
Holl. Sel.Fonds	91,70	91,60
ING Bnk Dutch Fnd	48,20	47,90
ING Bnk Geldm.Fnd	57,97	57,98
ING Bnk Glob.Fund	47,90	48,00
ING Bnk Oblig.Fnd	37,70	37,70
ING Bnk Spaard.F.	105,08	105,11
ING Bnk Rentegr.F	127,40	127,50
ING Bnk Vastg.Fnd	32,20	30,20d
Innovest	80,30	80,00
Interbonds	514,00	514,00
Intereffekt 500	22,90	22,90d
Intereffekt wt	52,00	53,70d
Investa part.	67,80	67,80
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	172,70	174,00
Japan Fund	20,40	20,80
Jap.Ind.Alpha F.	7482,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5815,00	-
Korea Pac.Tr. $	8,80	9,20
Leveraged Cap	56,30	57,40
Liquirent	51,85	51,85
Mal.Capital F.$	11,50	11,50
Mees Obl.Div.F.	119,30	119,30
Mexico Income F.	14,50	14,50
MK Int.Ventures	9,40	9,30
Mondibel	76,70	76,80
Nat.Res.Fund	66,40	66,60
Nedufo A	136,70	136,70
Nedufo B	135,00	135,00
Nevas	50,50	60,20
Nevas 17 cumpref.	50,50	60,00
New Asia Fund	8,20	8,20
Nomura Warr. F.	0,37	0,37
Obam, Belegg.	276,10	276,10
OAMF Rentefonds	14,70	14,70
Orange Fund	21,50	21,40
Pac.Dimensions	94,50	95,50
Pac.Prop.Sec.F.	30,70	31,50
Pierson Rente	123,80	123,70
Postb.Aand.f.	51,80	51,30
Postb.Obl.f.	51,60	51,60
Postb.Verm.gr.f.	60,00	60,00
Rentalent Bel.	165,70	165,80
Rentotaal NV	38,40	38,40
RG America F.	117,80	118,50
RG Divirent F.	53,20	53,10
RG Europe F.	103,30	103,20
RG Pacific F.	110,80	111,70
RG SP Groen	50,80	50,80
RG SP Blauw	58,40	58,50
RG SP Geel	54,60	54,70
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	90,50	90,50
Schrod.Int.Pr.F	27,60	27,60
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	191,30	191,30
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	233,00	236,00
Trans Eur.Fund	76,20	76,30
Transpac.F.	330,00	328,00
Uni-Invest	20,50	20,50
Unico Inv.Fund	77,00	77,00
Unifonds DM	29,50	29,50
Vaste Waard.Ned	55,00	54,50
Vast Ned	105,00	106,20
Vast Ned d'93	97,00e	98,80
VIB NV	57,10	57,20
VSB Mix Fund	54,70	56,10
VSB Obl.Gr.f.	100,00	100,00
VSB Rente Fonds	100,20	100,20
WBO Intern.	70,00	70,80
Wereldhave NV	97,00	96,30a
Yen Value Fund	75,00	76,00
ZOM Florida F.$	28,00	-

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	28,30	28,30
ABF	119,00	119,00
ASN Aandelenf.	50,00	50,00
Austria Global	1072,00	1072,00
Biogrond Belegg.	10,80	10,60
Can.O.I.C. c.pr.	-	-
Comm.Obl.F.1	98,50	-
Comm.Obl.F.2	98,40	-
Comm.Obl.F.3	98,10	-
De Drie Electr.	11,20	11,20
Delta Ll.Dollarf.	68,00	61,00d
Delta Lloyd ECU	62,00	57,00d
Delta Lloyd Mix	66,70	63,70d
Delta Lloyd Rent	65,00	60,50d
Dico Intern.	64,50	64,50
DOCdata	2,70	2,70
Dutch Take Ov.T.	38,00	38,00
E&L Belegg.1	73,10	72,60
E&L Belegg.2	77,80	77,80
E&L Belegg.3	112,20	112,20
E&L Belegg.4	80,30	80,10
E&L Kap.Rente F.	115,50	115,60
Free Rec.Sh.	15,50	15,80
Gelderse Pap.	40,00	40,00
German City Est.	26,80	26,80
Gouda Vuurvast	50,00	49,50
Helvoet Holding	28,00	28,00
Holland Col.	48,00	48,00
InterView Eur.	3,80	3,80
Kühne+Heitz	27,50	27,00
Management Share	3,30	3,30
Neways	4,90	4,90
Ohra Aand.F.	54,40	54,40
Ohra Liq.GrF.	51,80	51,80
Ohra Obl.Df.	55,40	55,40
Ohra Obl.Grf	53,90	53,90
Ohra Onr.G.F.	60,50	60,80
Ohra Totaal F.	55,40	56,50
Pan Pac. Winkel	10,30	-
Satcom Hold.	-	34,00
Simac Techniek	12,10	12,20
Suez Gr.Fund	51,70	51,80
Welna	40,00	39,80
Wereldhave	4,20	-
Wolff	50,20	50,50

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Bergh. Pap.	31,10	31,00
Besouw, van	29,30	29,30
Ehco-Klm	35,50	35,50
Groenendijk	26,10	26,10
Grontmij	46,30	46,20
LCI Comput.Gr.	4,00e	4,10
Melle, van nrc	61,80	61,50
Nedcon Groep	65,10	65,00
Nedschroef	55,00	55,80
Ordina Beheer	14,10	14,10
P & C Groep	81,10	81,10
Pie Medical	4,30	4,20
Sligro Beheer	66,30	66,50
Vilenzo	26,30	26,10
Weweler	20,10	21,00

Wall Street	27/04	28/04
allied signal	62⅝	62¼
amer.brands	31½	31½
amer.tel.tel	56⅞	56⅝
amoco corp	54⅝	54⅞
asarco inc.	19⅝	19⅝
bethl. steel	19¼	18⅞
boeing co	37⅛	37⅜
can.pacific	16	16¼
chevron	81¾	85
chiquita	14⅝	15
chrysler	39⅝	41
citicorp	26⅞	27⅝
cons.edison	35½	35¾
digit.equipm.	44¼	43¾
dupont nemours	52⅝	53
eastman kodak	52⅝	47½
exxon corp	65¼	65⅞
ford motor	52⅝	54½
gen. electric	92½	90⅝
gen. motors	40⅝	42⅝
goodyear	74⅝	74¼
hewlett-pack.	72⅛	73
int. bus.mach.	49⅝	40½
int. tel.tel.	81	79¾
klm airlines	16⅝	16⅛
mcdonnell	59¾	59¾
merck co.	37⅛	37⅝
mobil oil	67¾	69½
penn central	26⅝	26⅝
philips	13⅞	13⅞
primerica	44	44¾
royal dutch	89½	89⅛
sears roebuck	53¼	53⅛
sfe-south.pac.	15¾	16
texaco inc.	62⅝	64⅝
united techn.	40	40⅛
westinghouse	15⅛	15⅝
whitman corp	13	13⅛
woolworth	30⅛	30¼

Adivieskoersen		
amerik.dollar	1,725	1,845
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,20	5,50
canad.dollar	1,340	1,400
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	109,00	113,00
engelse pond	2,68	2,88
finse mark (100)	31,40	33,90
franse frank (100)	31,65	34,40
griekse dr. (100)	0,72	0,90
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	10,90	12,00
jap.yen (10.000)	156,00	162,00
noorse kroon (100)	25,00	27,50
oost.schill. (100)	15,06	16,19
port.escudo (100)	1,12	1,30
spaanse pes. (100)	1,44	1,62
turkse lira (100)	0,0150	0,0200
zweedse kr. (100)	22,95	25,45
zwits.fr. (100)	121,75	126,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,78545-1,78795
antill.gulden	0,9930-1,0130
austr.dollar	1,2600-1,2700
belg.frank (100)	5,4000-5,4050
canad.dollar	1,39875-1,40125
deense kroon (100)	29,150-29,200
duitse mark (100)	112,2800-112,3000
engelse pond	2,8045-2,8095
franse frank (100)	33,285-33,335
griekse dr. (100)	0,7790-0,8790
hongk.dollar (100)	22,9750-23,3250
ierse pond	2,7350-2,7450
ital.lire (10.000)	12,035-12,085
jap.yen (10.000)	150,305-150,405
nwzeel.dollar	0,9630-0,9770
noorse kroon (100)	26,575-26,625
oostenr.sch. (100)	15,9600-15,9700
port. escudos (100)	1,1920-1,2320
spaanse pes. (100)	1,5305-1,5405
surin.gulden	0,9810-1,0810
zweedse kr. (100)	24,480-24,530
zwits.frank (100)	124,180-124,230
e.c.u.	2,1950-2,2000

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	217,70	218,20
id excl.kon.olie	210,70	211,00
internationals	216,90	217,10
lokale ondernem.	220,50	221,20
id financieel	177,70	178,50
id niet-financ.	262,50	263,30

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	324,10	325,20
id excl.kon.olie	294,00	295,50
internationals	336,40	337,30
lokale ondernem.	309,50	310,00
id financieel	279,90	281,10
id niet-financ.	345,20	346,30

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	108,70	108,90
internation	103,50	103,10
lokaal	109,00	109,90
fin.instell	134,70	135,30
niet-financ	104,90	105,10
industrie	108,10	108,20
transp/opsl	77,00	78,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,820-20,420, vorige 19,700-20,300, bewerkt 22,020 laten, vorige 21,900 laten.

Zilver onbewerkt 195-265, vorige 195-265, bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

Industrie 3413,48
-2,45

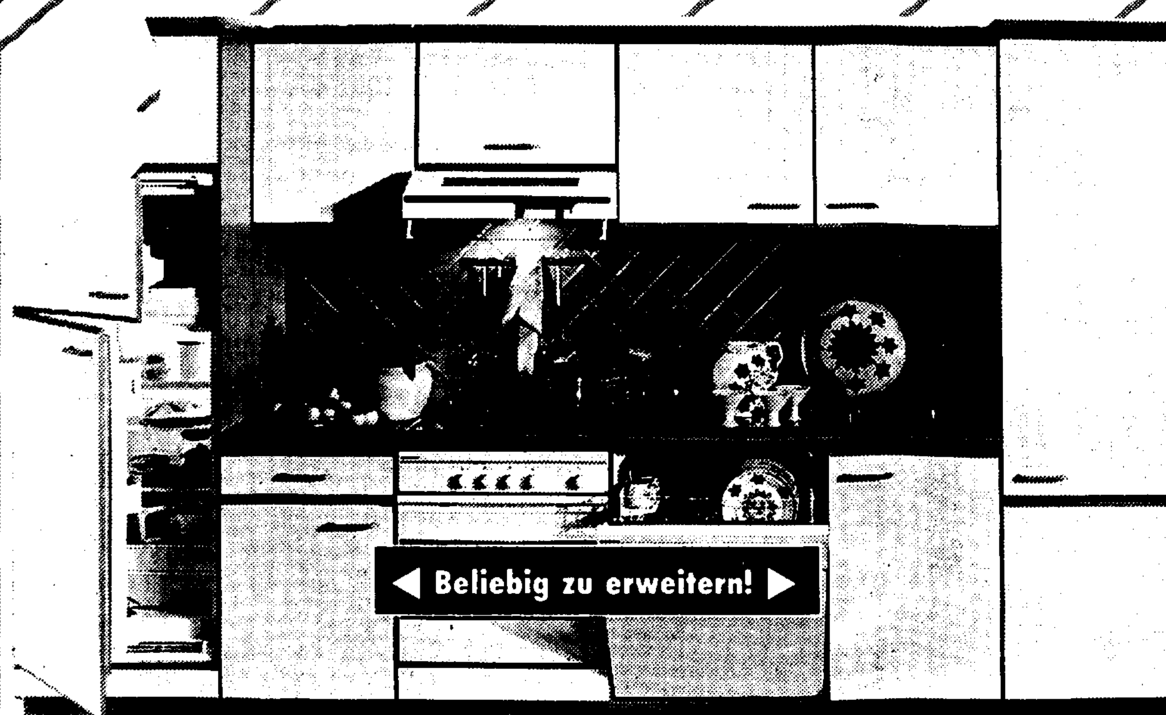
OPTIEBEURS	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c j96	52,50	434	4,30	4,30
abn amro	p j96	52,50	304	8,30	4,20
aegn	p j96	80,00	240	6,20b	7,00
akzo	c jul	190,00	602	7,50	6,80
akzo	p jul	150,00	204	3,70	3,40
akzo	p okt	150,00	301	5,00	4,80
akzo	p jan	156,00	205	9,50a	8,50
d/fl	c mei	180,00	262	1,45	1,80a
d/fl	c jun	195,00	265	0,50a	0,45
d/fl	p jun	185,00	258	8,00	7,00
dsm	c jul	90,00	605	2,30	2,30
dsm	p jul	75,00	220	1,10	1,00
dsm	p jul	80,00	530	2,30	2,20
dsm	p jul	85,00	232	4,50	4,00
eoe	c mei	305,00	203	10,00	10,00b
eoe	c mei	310,00	352	6,40a	6,20
eoe	c mei	315,00	900	3,40	3,20
eoe	c mei	320,00	713	1,50	1,00
eoe	c mei	325,00	302	0,60a	0,50
eoe	c jun	315,00	200	6,00	5,00
eoe	c jul	320,00	441	5,00	5,50
eoe	c okt	310,00	207	16,50a	15,50
eoe	c n94	290,00	502	42,00	41,50
eoe	p mei	310,00	1200	2,10	2,00
eoe	p mei	315,00	1415	4,10b	4,00
eoe	p mei	320,00	712	7,40	7,20
eoe	p mei	325,00	232	11,40b	11,20
eoe	p jun	315,00	921	5,70	6,00
eoe	p jul	310,00	277	4,70	4,80
eoe	p jul	320,00	200	9,20	9,30
eoe	p okt	320,00	210	12,30	12,00
eoe	p n94	290,00	532	8,00a	8,00
ing	c okt	65,00	250	3,20	3,40
ing	c okt	70,00	361	1,20	1,20
ing	c j96	55,00	335	12,00	12,00
kpbt	c jul	32,50	458	1,60	2,00
klm	c jul	25,00	273	4,70a	4,10
klm	c jul	27,20	265	2,40	2,10
nedl	c jul	30,00	222	2,40	2,90
nl	c nov	100,00	2030	3,50	3,20
phil	c jul	25,00	406	1,10	1,40
phil	c okt	30,00	343	0,50	0,60
phil	c jan	25,00	1013	3,00a	3,10
phil	c jan	27,50	1030	1,70	1,80
phil	p mei	22,50	1000	0,20	0,20
phil	p jul	22,50	253	0,70	0,60
olie	c okt	160,00	340	3,70	4,00
unil	c okt	200,00	216	10,00	10,20
unil	p jul	200,00	303	4,20	4,60
unil	p o97	185,00	307	8,30a	7,00

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+ex.cl.
d=ex-dividend	l=gedaan+ex.d.
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

MEHR ALS NUR EIN MÖBELHAU

Debetz

KOOPCENTRUM



Bij de ...
– inbouwelektr...
– geïntegreerde ...
– afzuigkap;
– geïntegreerde ...
– geïntegreerde ...

Afhaalprijs
incl. kroonlijst

3498,-

Houdt u van strakke lijnen, een landelijke sfeer of van een klassieke stijl? De fronten van dit keukenprogramma kunt u geheel aan uw eigen wensen aanpassen en zijn alle makkelijk te onderhouden. Zoals bij dit compleet uitgevoerde keukenblok, kunststof front beige/beuken-imitatie, raamwerk en werkblad beuken-imitatie, B ca. 330 cm. Met inbouwspoelbak en betrouwbare elektro-apparatuur.

Plafondventilator, zwart of wit, Ø ca. 110 cm

59,-

CD-standaard, zwart of transparant gelakt metaal, h. ca. 160 cm, per stuk

19,-

Staande ventilator, zwart, Ø 40 cm

Comfortabele relax-fauteuil in modern design, incl. hocker

Halogeen-tafellamp, zwart, h. 55 cm, omschakelbaar van 35 op 50 W, incl. 50 W halogeenlampje



Comfortabel bankstel met sterke stof bekleed en opvallend stiksel, bestaande uit: 3-zits bank, 2-zits bank en fauteuil



Bed met vast verenbinnenwerk op lattenbodem, ruime bedbak, ligopp. ca. 140/200



Speciaal voor koninginnedag krijgt u bij Debetz een kop koffie met gebak voor slechts DM

Schuifdeurkast met 3 kristallen spiegeldeuren, zwart imitatie-essehout, hoogte 222 cm, breedte ca. 250 cm, afhaalprijs

698,-

LET OP: alle grensformaliteiten worden geheel door ons verzorgd... en 2,5% BTW-verschil krijgt u van ons **KADO**

Honderden parkeerplaatsen direkt voor de zaak

Prijzen in DM

Herzogenrath • Voccart-/Neu-/Kohlberger Straße • Tel. (02406) 840
Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr durchgehend,
langer Donnerstag 9.30-20.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr, 1. Sa. in Monat 9-16 Uhr

imburgs agblad egionaal

onderdag 29 april 1993

Pagina 9

igeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Onrust over kerntaken en gedwongen ontslagen

Ambtenaren Kerkrade bereiden acties voor

Van onze verslaggever

ERKRADE – Gemeen-
ambtenaren in Kerkrade zijn
raad op het college en berei-
n acties voor, omdat het col-
e niet kan garanderen dat
geen gedwongen ontslagen
llen. Bovendien voelen zij
h in hun vertrouwen ge-
haad, omdat zij niet recht-
eeks zijn ingelicht over het
ornemen van het college
aantal gemeentelijke ta-
n af te stoten. Dit hebben de
btenarenvakcentrales CFO
AbvaKabo gisteren laten
ten.

gemeente Kerkrade voert mo-
nteel een kerntakendiscussie.
deze discussie moet naar voren
men of Kerkrade al zijn huidige
en moet blijven uitvoeren en op
lke manier. Burgemeester Jan
ns heeft laten weten dat het niet
een bezuinigingsronde gaat.
rsonele consequenties zijn voor-
ig niet aan de orde en worden
s in het najaar ingevuld.

ethouder van Personeelszaken
r Smeijsters bevestigde gisteren
nter dat gedwongen ontslagen
et worden uitgesloten. „Dat kun
tegenwoordig nergens meer ga-
nderen." Het argument van de
kcentrales dat bij de kerntaken-
scussie in Heerlen wel is gebeurd
at voor hem niet op. „In Heerlen
nden nog tachtig vacatures
en," aldus Smeijsters.

rige week heeft het college een
pport gepresenteerd waarin de
ogelijkheden voor alle gemeente-
ke diensten worden opgesomd.
arin wordt een aantal taken op-
somd die volgens het college
nnen worden uitbesteed. Met na-
e bij de dienst Gemeentewerken
dat het geval.
nder het ambtenarenkorps, en
name bij Gemeentewerken, is
rote onrust ontstaan over dat kern-
akenrapport en de mogelijke ge-
olgen. Verder vinden de ambtena-
dat het college de inhoud van
rapport eerst binnenshuis had
oeten presenteren. CFO en Abva-
o gaan zich beraden over te ne-
stappen. „We denken in eerste
stantie aan een waarschuwingsac-
, maar sluiten een staking in een
stadium niet uit," aldus een
oordvoerder van de bonden.
gemeenteraadsfracties BB en
BK – goed voor 11 van de 31
adszetels – vinden dat het college
vertrouwen van de ambtenaren
eft geschonden. Zij weigerden
steren hun goedkeuring te geven
n het voorstel, waarin geregeld
ordt hoe de discussie verder
ordt gevoerd.

Daarop beschuldigde de PvdA de
wee fracties van 'politiek opportu-
nisme'. „Op deze manier schaadt u
het vertrouwen alleen maar verder,"
aldus de woordvoerder van de
PvdA.

Verdachte smokkelde drugs gevangenis in

MAASTRICHT – Verscherpte con-
troles in het huis van bewaring in
Maastricht hebben al succes gehad.
Dat bleek gisteren voor de recht-
bank in die plaats bij de behande-
ling van een ingewikkelde affaire
rond enkele roofovervallen in Stein.
In de cel van een 25-jarige man uit
Eisloo, vonden bewaarders meerde-
re grammen heroïne en cocaïne. De
verdachte die een dag 'verlof' had
gekregen om een doopfeest bij te
wonen, had de stuff meegebracht
voor de verkoop in 'Overmaaze'.
Officier van justitie mr. J. van Op-
tal nam deze zaak zo hoog op dat
hij zeven maanden gevangenisstraf
voor dit drugsmisdrijf plus een ver-
meende heling van gestolen geld
eiste.

een stuurloos schip

heeft eerst
en vooral
storm nodig

punaise

Maskerade



● *Een twintigtal kinderen verkoos gistermiddag de koelte van de Brunssumse bibliotheek boven een speelplaats om koninginnemaskers te maken. De openbare bibliotheek organiseerde deze middag in verband met de aanstaande koninginnedag. De bibliotheek stelde het materiaal ter beschikking en de kinderen knipten en plakten daar fraaie koninginnegezichten van. Uiteraard was de basiskleur oranje. De Brunssummertjes zetten vaak – heel letterlijk – een grote kroon op het werk. Met voldoening werd het resultaat bekeken. De maskers worden vanaf vandaag tentoongesteld in D'r Brikke Oave.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Beekse ouderen reageren emotioneel

'Tekst monument zigeuners kwetsend'

DOOR CATHARIEN ROMIJN

BEEK – Het opschrift van het zigeunermonument, dat binnenkort wordt onthuld in Beek, heeft bij de oudere generatie heel wat emoties losgemaakt. De tekst 'Wij lieten hen gaan' wordt door hen als 'kwetsend en vernederd' ervaren. Marga Zelissen-Daemen heeft zich zo aan het opschrift gestoord dat zij het Beekse college een uitgebreide brief heeft gestuurd. Daarin uit zij haar ergenis en vooral teleurstelling over de woordkeuze.

Tegen het monument zelf, dat op 16 mei officieel wordt onthuld, heeft Marga Zelissen niets. „Ik zal de laatste zijn die kritiek heeft op de plaatsing van het monument. Dat initiatief vind ik prachtig. Maar het opschrift 'Wij lieten hen gaan' suggereert dat de hele Beekse bevolking zich niets van de deportatie heeft aangetrokken en de Duitsers hun gang heeft laten gaan. Dat vind ik schandalig. Een belediging van een hele generatie."

Daarbij komt nog dat volgens Marga Zelissen de Beekenaren uit die tijd ook echt niets af wisten van de razzia en deportatie. Wij hebben echt niet geweten wat die mensen boven het hoofd hing. Ik vind het opheven vingertje naar de Beekenaren dan ook absoluut niet terecht."

Herman van Rens, voorzitter van de Stichting Herdenking Oorlogsslachtoffers Beek, vindt de reactie van de oudere Beekenaren 'heel spijtig'. „Het laatste wat wij willen is een groep die zich actief heeft ingezet om vervolgden te redden voor het hoofd te stoten. Maar wij moeten inzien dat het verzet tegen de nazi's niet algemeen was en dat daardoor zo'n drama als de deportatie van de familie Franz kon gebeuren. Daarom vind ik 'Wij lieten hen gaan' toch een goede slagzin"

Fiod-inval bij bakkerij Kerkrade

KERKRADE – De Fiscale Inlichtingen en Opsporings Dienst (Fiod) heeft vorige week dinsdag een inval gedaan bij broodfabriek 't Anker in Kerkrade wegens belastingfraude.

De Fiod vermoedt dat het bedrijf de laatste jaren voor enkele tonnen belastinggelden heeft achtergehouden. Dit bevestigde desgevraagd officier van justitie R. Philippart in Maastricht. Vermoedelijk heeft het bedrijf jarenlang belastingvrije bonussen voor het personeel wel in de boeken genoteerd, maar niet aan de werknemers uitgekeerd. Het gaat dan om bedragen van 550 gulden per werknemer per jaar. Gezien de ruim honderd werknemers van de bakkerij en het vermoeden dat de fraude minimaal de laatste twee jaar beslaat, zou het al snel om een verduistering van tonnen aan belasting kunnen gaan, aldus officier Philippart. Toen eerder deze week nog niet bekend was bij welke bakkerij de Fiod een inval had gepleegd, ontkende woordvoerder Brink van 't Anker nog bij hoog en laag dat het om zijn werkgever ging. Gisteren wilde hij slechts laten weten dat 't Anker geen commentaar heeft op de inval.

Illegale slachtoffers mogen blijven

OIRSBEEK – Vijf van de zeven Oost-Europese vrouwen die eerder deze maand zijn aangehouden in een sexclub in Oirsbeek mogen (voorlopig) in Nederland blijven. De twee ovengen, afkomstig uit Rusland, zijn of worden het land uitgezet. Dat maakte een woordvoerder van de politie gisteren bekend. Het onderzoek naar de illegale vrouwenhandel in de sexclub is afgerond. De politie houdt een verdachte, afkomstig uit Oirsbeek vast. De vijf die mogen blijven, zijn met medewerking van de stichting tegen vrouwenhandel op adressen elders ondergebracht. Volgens de politie zijn ze het slachtoffer van misleiding. Ze meenden dat ze op legale basis in Nederland konden gaan werken, maar werden in plaats daarvan in de sexclub aan het werk gezet.

Paulien Tomlow lid Emancipatieraad

MAASTRICHT – Paulien Tomlow uit Maastricht is benoemd tot lid van de Emancipatieraad. Zij is een van de vier nieuwe leden die beginnen aan een zittingsperiode, vermoedelijk de laatste, van vier jaar. Paulien Tomlow is parttime universitair docent gezondheidsvoorlichting en vrouwenstudies aan de Rijksuniversiteit Limburg. Zij combineert deze baan met organisatie- en advieswerk op het gebied van de gezondheidszorg en vrouwenorganisaties. Zij is ook lid van de Universiteitsraad en adviseur van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid Limburg.

Werksimulator voor Hoensbroeck

HOENSBROEK – Het instituut voor arbeidsexploratie Hoensbroeck introduceert de ergos werksimulator, een apparaat waarmee fysieke en functionele capaciteiten van cliënten kunnen worden gemeten. Het is een Amerikaans produkt dat voor het eerst in Europa wordt gepresenteerd tijdens een seminar op vrijdag 14 mei van 13 tot 17 uur in de Lucasstichting voor Revalidatie in Hoensbroek. De ergos werksimulator is een volledig geautomatiseerde en computergestuurde meetopstelling die op objectieve wijze aangeeft waartoe iemand in staat is en welke aanpassingen en/of training eventueel nodig is.

Congres Partij Nieuw Limburg

HEERLEN – Partij Nieuw Limburg (PNL) houdt zaterdag 8 mei een congres over de herziene gemeentewet. Het congres wordt gehouden in gemeenschapshuis Het Katoenen Dorp aan de Bisschop Landanussingel in Roermond. Inleidingen worden tijdens de bijeenkomst, die om 10 uur begint met de jaarvergadering, verzorgd door drs. H. Berger, chef juridische zaken van Nuth en door mr. J. Mencke, gemeentesecretaris van Wijchen.

Slachtoffer vat autokraker in kraag

LANDGRAAF – Een 27-jarige inwoner van Landgraaf heeft gisteren de kraak van zijn eigen auto kunnen voorkomen door de dader op heterdaad te betrappen. Deze was net bezig met een huishoudschaar het slot van zijn auto te vernielen. De Landgravenaar vatte de 23-jarige Kerkradenaar in de kraag en bracht hem naar het politiebureau.

Een jaar cel voor skinhead

HORST – De rechtbank in Den Bosch heeft gisteren een skinhead uit Horst, de 20-jarige R.J., veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf waarvan acht maanden voorwaardelijk. Er was een jaar geëist waarvan de helft voorwaardelijk. De jongeman mishandelde eind november in een trein tussen Tilburg en Eindhoven een man uit Somalië. De skinhead raakte overstuur en agressief toen de Somaliër de coupé binnenkwam en iedereen een hand gaf. De jongen begon de Somaliër te slaan en te schoppen. Behalve de gevangenisstraf, moet de skinhead zich therapeutisch laten behandelen.

Bond: bescherming politie onvoldoende

UTRECHT – De agenten die sinds deze week posten bij de gevangenissen voor zware criminelen in Hoogeveen, Sittard en Leeuwarden zijn onvoldoende beschermd om hun taak veilig uit te kunnen voeren. Dat heeft een woordvoerder van de Nederlandse Politiebond (NPB) gisteren meegedeeld. De bond eist dat de korpsbeheerders en het ministerie van Binnenlandse Zaken snel een einde maken aan de onveilige situatie. De bond vindt dat er speciale kogelvrije bewakingscabines of pantservoertuigen moeten komen, net als bij de politiepost die buiten de poort van de gevangenis in Rotterdam staat. Op dit moment hebben de agenten alleen de beschikking over een kogelvrij vest.

o/z

Burgemeester Thorn kan naar Tweede Kamer

DEN HAAG – Burgemeester Arie van de Lee (43) van Thorn kan, als hij dat wil, lid van de Tweede Kamer voor het CDA worden. Hij zou dan wel zijn burgemeesterschap moeten opgeven. Van de Lee is de eerste die in aanmerking komt om de plaats van het Kamerlid Ton Frinking in te nemen. Deze wordt de nieuwe staatssecretaris van Defensie als opvolger van baron Van Voorst tot Voorst, die op 1 juli aantreedt als gouverneur van Limburg. Probleem voor Van de Lee is dat de CDA-reglementen voorschrijven dat het Kamerlidmaatschap en het burgemeesterschap onverenigbare functies zijn. Van de Lee wil het dagelijks bestuur van het CDA vragen hierop een uitzondering te maken zodat hij tijdelijk in de Tweede Kamer zitting kan nemen. Als het CDA-bestuur dat weigert – die kans is zeer groot – blijft Van de Lee, die nog geen twee jaar in Thorn is, gewoon burgemeester. „Ik heb het hier uitstekend naar mijn zin en ook al aan het partijbestuur laten weten dat ik hier wil blijven wonen."

Van de Lee wil ook hooguit tot de volgende verkiezingen van mei 1994 in de Kamer zitten. Hij stond 73ste op de kandidatenlijst van het CDA. Van de Lee werd kandidaat gesteld vanuit het Westland.

Brief gaat in op besluitvorming centrumplan

Brunssum verdeeld over oproep Riem

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De Brunssumse politiek reageert verdeeld op een brief die de teruggetreden burgemeester H. Riem de raadsleden vlak vóór de raadsvergadering van dinsdag deed toekomen.

Riem doet in het schrijven onder meer een oproep aan de raadsleden om 'ondanks het politieke gekissebis snel concensus te bereiken over de ontwikkeling van het centrum in Brunssum.' Enkele raadsleden vinden dat Riem zich, nu hij is teruggetreden, niet met het besturen van de gemeente moet bemoeien.

„Ik ben hier toch wel enigszins verbolgen over. Hij moet hier nu de handen van af houden," is het commentaar van Paul van Betuw van de PAK-fractie. Aan coalitiezijde wordt het niet zo zwaar getild aan de hartekreet van Riem.

„Riem heeft vrijdag in het overleg met de fractievoorzitters aangekondigd ons te schrijven. Ik beschouw het als een hart onder de riem. Ik ervaar het niet als bemoeien met de besluitvorming," aldus fractievoorzitter J. Hesse van de grootste coalitiefractie.

In verband met het strafrechtelijk onderzoek naar Riem is er vorige week ook een inval gedaan in de woning van directeur A. Gordijn van Aannemersbedrijf Jongen in Landgraaf. Bij de huiszoeking in zijn woning in Weert heeft justitie materiaal meegenomen voor onderzoek.

Een woordvoerder van de directie in Landgraaf zegt dat het bedrijf geen flauw idee heeft waarom Jongen in relatie wordt gebracht met de zaak-Riem. „Wij hebben nooit steekpenningen betaald.

Justitie heeft er echter al vaker naast gezeten," aldus de zegsman.

Aannemersbedrijf Jongen speelt onder meer een vooraanstaande rol in het Brunssumse centrumplan. Jongen maakt deel uit van het samenwerkingsverband dat, als het aan het college ligt, een ambitieus bouwproject aan het Lindeplein gaat bouwen. Naast flats en nieuwe huisvesting voor de bibliotheek, komt er ook een parkeergarage en een cultureel centrum. In het samenwerkingsverband zitten naast Jongen verder Muermans, Van der Looy projectmanagement en architect Sigmond.

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, na een liefdevolle verzorging in de Luckerheideklniek, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaar, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, lieve groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Martin Schreurs

echtgenoot van wijlen

Anny Creusen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Heythuysen: Rietje de Rochter-Schreurs
Miel de Rechter
Petrie, Linda, Saskia, Bart, Tim
Kerkrade: Nel Adriaanssen-Schreurs
Piet Adriaanssen
Raymond en Mónique
Sylvia en Wim
Miranda
Utrecht: Hans Schreurs
Jos Veldkamp
en zijn achterkleinkinderen
Familie Schreurs
Familie Creusen

Kerkrade, St.-Pieterstraat 145, 28 april 1993.
Corr.adres: 6467 HX Kerkrade-West, Jeneverbes 6.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 1 mei om 14.15 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Kaalheide-Kerkrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tijdens de avondmis op vrijdag a.s. om 18.30 uur, zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.
Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons omringd heeft, delen wij u mede, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Bebje Deguelle

echtgenote van wijlen

Frits Honings

Zij overleed op de leeftijd van 72 jaar.

Brunssum: Mia en John Franssen-Honings
Natalie en Wiel
Heerlen: Jo en José Honings-Breunen
Kerkrade: André en Elly Honings-van Wissen
Erik
Bocholtz: Harry en Nancy Honings-van de Weijer
Bianca en Chantal
Heythuysen: Wiel en Gitte Honings-Reisch
Neeltje - Janneke
Bocholtz: Robert en Tiny Honings-Reinders
Deborah - Rob - Claudia - Shanna
Familie Deguelle
Familie Honings

Bocholtz, 27 april 1993
Corr.adres: Vlengendaal 22, 6351 HD Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 1 mei om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
De rozenkrans wordt vrijdag 30 april a.s. gebeden om 19.00 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis te harer intentie.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium, Oliestraat 69 te Simpelveld. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Gisteren ging van ons heen het eeuwige leven bij God, wij plotseling, voorzien van het heilig sacrament der zieken, in het ziekenhuis te [illegible] onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Anna Maria Geurts

weduwe van

Jan Mathijs Crijns

Zij overleed in de leeftijd van 87 jaren.
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Guttecoven: Lies van Elsen-Crijns
Jo van Elsen
Jacques, Helen
Guttecoven: Hub Crijns
Ricky Crijns-van Oel
Chantal en Roger
Rob
Guttecoven: Nic Crijns
Margriet Crijns-Schols
Posterholt: Jo Crijns
Tilly Crijns-Thevissen
Natalie, Anke
Familie Geurts
Familie Crijns

6143 BC Guttecoven, 27 april 1993
Rozengaardstraat 21

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 1 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Nicolaas te Guttecoven.
Overleggen van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder wordt nog bijzonder herdacht tijdens de avondmis van vrijdag 30 april a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek aan het opgebaard [illegible] Schols dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar dankbaar om het geen zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat, geheel voorbereid, rustig en kalm is ingeslapen, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Enny Smeets

echtgenote van

Frans Moonen

Zij overleed op de leeftijd van 71 jaar, gesterkt door de h.h. sacramenten.

Voerendaal: F.J. Moonen
Voerendaal: Wiel Moonen
Maria Moonen-Arends
Voerendaal: Jo Moonen
Henny Moonen-van der Horst
Landgraaf: Frans Moonen
Margit Moonen-Theissen
en haar kleinkinderen
Ursula en Paul Buck, Frenk en Tamara
Michel, Carola en Danny
Wanda en Simo, Roy
Familie Smeets
Familie Moonen

28 april 1993,
Spekhouwerstraat 39, 6367 TS Voerendaal.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 1 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijke condoleance achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
Avondwake ter intentie van de overledene, vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van begrafenisvereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Op de vroege morgen van [illegible] plotseling, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, broeder

Chrysostomus Smits

redemptorist

geboren 30 januari 1907 te Amsterdam
sinds 8 september [illegible] was hij lid van de Congregatie van de Redemptoristen

Wij verliezen in hem een trouw, medelevend familielid en een hartelijke medebroeder.
Na een ernstige ziekte, werd hij tot daags voor zijn overlijden met grote toewijding verzorgd in huize De Berg in Heerlen.
De uitvaartdienst houden wij om 11.00 uur op maandag 3 mei, in de kloosterkerk te Wittem.
Daarna wordt hij bijgezet in onze grafkelder.

Familie Smits
Paters Redemptoristen

28 april 1993,
Wittemer allee 32, 6286 AB Wittem.

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Paula Wijnands

echtgenote van

Stanilaw Sobanski

Zij overleed in de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: S. Sobanski
Hoensbroek: Beatrix Eksis-Koeleman
Jef Eksis
Spaubeek: Friedel Loontjens-Koeleman
Erik Loontjens
Patrick
Heerlen: Carla Mulders-Sobanski
Wiel Mulders
Alexander
Natalie
Familie Wijnands
Familie Sobanski

6413 XN Heerlen, 28 april 1993,
Swalenstraat 1.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 4 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Heerlen-Vrank, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake ter intentie van onze dierbare overledene, op maandag 3 mei om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, onze moeder, oma en schoonzus

Agnes Th. Schrijen-de Vries

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 2 mei a.s. om 10.00 uur in de St. Vincentiuskerk, Prins Hendriklaan 272, Rumpen, Brunssum.

Pierre J. Schrijen
Kinderen en kleinkinderen

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat vandaag van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 89 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, mijn zus, schoonzus, onze tante en nicht

Anna Maria Lentz

weduwe van

Hubert Latour

Rimburg: Margriet Hanssen-Latour
Frans Hanssen
Roger
Hulsberg: Jan Latour
Astrid Latour-Voncken
Justin en Alain
Ubach over Worms: Piet Latour
Tilly Latour-Kleinen
Roy en Pascal
Familie Lentz
Familie Latour

Landgraaf, 28 april 1993,
Kloosterstraat 25.
Corr.adres: Kerkstraat 101, 6374 HJ Landgraaf.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 1 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach-Groenstraat.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Wij zullen haar gedenken tijdens het rozenkransgebed en aansluitend in de eucharistieviering van vrijdagavond 30 april a.s. om 18.40 uur in voornoemde parochiekerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen; dagelijks bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Verdrietig om zijn heengaan, maar met een [illegible] dat zijn lijden nu voorbij is, geven wij u kennis dat na een kortstondige ziekte, is overleden, mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Petrus Marie (Piet) van der Velden

begiftigd met de eremedaille van de orde van St.-Gregorius

echtgenoot van

Corry Tellers

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: C.Ch.H. van der Velden-Tellers
Familie Van der Velden
Familie Tellers

[illegible] Heerlen, 28 april 1993,
[illegible]weg 115.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 4 mei a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen, Sittarderweg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Wij [illegible] bijzonder herdacht in de h. mis van zondag 2 mei om 9.30 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een moeilijke strijd, waarbij hulp tekort schoot, hebben wij bedroefd afscheid moeten nemen van

Anita van Hooff

en berusten in haar keuze.
Zij werd 33 jaar.

De ouders: Joep en Tina
Frans en Anita, Arend, Eric
Jose en Paul, Michelle, Ryan
Jef
Charles en Sandra

Heerlen, 25 april 1993,
Saffierstraat 37.
Corr.adres: Hommerterweg 252, 6436 AM Amstenrade.

De gebedsdienst, waarna crematie, heeft in besloten kring plaatsgehad op woensdag 28 april te Heerlen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Agnes Bodelier-Leclaire

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 1 mei 1993 om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Spekholzerheide.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele condoleances, gebeden, h. missen, bloemen en uw aanwezigheid bij de uitvaart van

Gerard Schols

zeggen wij u bij deze hartelijk dank.

Maria Schols-Seeren
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Beek, april 1993

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 mei 1993 om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Beek.

Met grote ontsteltenis ontvingen wij het droeve bericht van het onverwachte overlijden van ons oud-adjunct-directeur [illegible] MEAO

Fer Hoofs

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Bestuur, directie en personeel van het [illegible] Sittard

Stil is de pijn en het verdriet,
dat niemand ziet.
Nog altijd is het moeilijk om de leegte te aanvaarden, die hij achterliet,
maar mooi zijn de herinneringen.

De eerste jaardienst voor mijn geliefde man en lieve papa en onze dierbare zoon

Michel Winthagen

zal plaatshebben op zondag 2 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld. Voor al uw medeleven zeggen wij: „dank".

Anja Winthagen-Kreimer
Susan
Familie Winthagen
Familie Kreimer

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u hartelijk bedanken voor het medeleven, de steun, vele kaarten, brieven en bloemen bij de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader en schoonvader

Jan Peeters

Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij bij velen geliefd was, sterken ons dit verlies te dragen.

M. Peeters-Bleijlevens
Inge en Dolf Wolthers-Peeters
Roger Peeters

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 2 mei a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

Dankbetuiging

Michel, we missen jou
wij houden van jou
we blijven altijd aan jou

Heel veel steun van familie, vrienden en kennissen, een overvolle kerk, heel veel bloemen en heel veel condoléances met troostende woorden hebben ons geholpen bij het afscheidnemen van onze lieve en onvergetelijke zoon en broer

Michel van der Borgh

Langs deze weg willen wij allen bedanken die ons steunden en nog steunen in dit ondraaglijke verlies.

Annelie en Ton van der Borgh
Esther
Claudia en Sascha

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 mei aanstaande om 19.00 uur in de parochiekerk [illegible]

†

Er is op deez' aarde een hand die mij leidt.
Met een liefde zóó hoog, zóó diep en zóó wijd
En volg ik slechts willig die hand van mijn G[od]
dan is ook gelukkig, gezegend mijn lot.
Ps. 139:9 en 10

Vandaag ging plotseling maar niet onvoorbereid terug naar [zijn] Schepper, Ben, mijn inniggeliefde man, onze lieve vader, schoon[va]der en onze opa, in de leeftijd van 69 jaar

Bernardus Johannes Buursen

drager van de eremedaille in goud
verbonden aan de orde van Oranje-Nassau
echtgenoot van

Johanna Helena Buursen-Andriessen

Heerlen: Leny Buursen-Andriessen
Gouda: Ans en Wiet Spies-Buursen
Lex en Ron
Landgraaf: Truus en Wim van Hassel-Buur[sen]
Hans Buursen

Heerlen, 27 april 1993,
6416 GS Heerlen, Dr. Hustinxlaan 19.
6411 GD Heerlen, Op de Nobel 68.

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u uitnodigen, zal wor[den] gehouden op zaterdag 1 mei a.s. om 11.00 uur in de dekenale k[erk] van de H. Pancratius te Heerlen-Centrum, waarna wij Ben te ru[ste] leggen op de begraafplaats Imstenrade.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condo[leren].
Avondmis ter intentie van Ben, vrijdag 30 april om 18.30 uur in v[oor]noemde kerk. Het rozenkransgebed zal worden gebeden om 1[illegible] uur.
Ben is thuis opgebaard, Dr. Hustinxlaan 19, waar u afscheid van h[em] kunt nemen vrijdag 30 april van 15.30 tot 17.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze an[nonce] als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Uw hartelijk medeleven na het overlijden van mijn dierbare m[an], onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Guus Mertens

heeft ons veel troost en steun gegeven. Uw aanwezigheid bij zijn a[f]scheid en andere blijken van medeleven, getuigen van de vrien[d]schap en sympathie voor hem die wij nu moeten missen. Wij zijn [u] hiervoor bijzonder dankbaar.

Louise Mertens-Slangen
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 9 mei om 12.15 uur [in] de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen.

Diep ontroerd, de volle kerk, vele bloemen, perso[on]lijke en schriftelijke condoléances. Een mooier a[f]scheid van mijn lieve man en onze zorgzame pap[a]

Jan Paes

hadden wij ons niet kunnen wensen. De vele blij[ken] van uw medeleven bij het overlijden en de uitv[aart] waren voor ons hartverwarmend en een grote steu[n].

Margo Paes-Claessen
Servee
Nancy

Neerbeek, april 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 2 mei a.s. om 11.00 uur in de St. Callistus[kerk] te Neerbeek.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons b[ewezen] bij het overlijden en de crematie van mijn [lieve] man, vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Theo Schmeits

willen wij u langs deze weg hartelijk [danken].
Een speciaal woord van dank aan het pe[rsoneel] van verzorgingstehuis Vroenhof.

Annie Schmeits-[illegible]
kinderen en kleink[inderen]

Kerkrade, april 1993

De zeswekendienst zal plaatsvinden op [zaterdag] 1 mei a.s. om 18.30 uur in de k[erk] Vroenhof.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele [illegible] vele bloemen en h. missen bij het [overlijden van] mijn lieve man, onze zorgzame v[ader] zwager, oom en neef

Zef Winkens

hebben ons getroffen. Al deze blijk[en] [illegible]

Brunssum, april 1993

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 2 mei a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk Sint Gregorius te Brunssum.

Dank

aan hen die ons hun steun en medeleven toonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder

Maria Josephina Louisa Lipsch-Horsmans

De zeswekendienst wordt gehouden [op] 1 mei om 10.00 uur in de Sint R[illegible] Kilmmen.

De kinderen

Vervolg familieberichten zie pag[ina]

limburgs dagblad



TNO onderzoekt effecten van nachtvluchten

Griefahn-norm nog slechter dan gedacht

DOOR ERIC VAN DORST

GELEEN – De Griefahn-norm die is gekozen voor nachtvluchten op de Oost-westbaan zal de bevolking absoluut onvoldoende bescherming bieden en nog meer gezondheidsschade aanrichten dan tot dusver is aangenomen. Deze conclusie valt te trekken uit een studierapport van het Leids onderzoeksinstituut TNO, dat al sinds de zomer van 1992 klaar is, maar nog niet is gepubliceerd.
TNO heeft vorig jaar op verzoek van de overheid onderzocht in hoeverre het aantal vliegtuigpassages een rol speelt bij gezondheidseffecten van nachtvluchten.

Bij het uitvoeren van 28 tot 36 nachtvluchten in één nacht, waarbij in slaapkamers geluidpieken van meer dan 35 decibel optreden, kan dat leiden tot acute gezondheidschade bij de omwonenden van een vliegveld. Al bij geringere aantallen vluchten nemen bij hen stress en ergernis toe, wat de gezondheid op de lange termijn schaadt.

Dat is de belangrijkste vaststelling in de uitgebreide literatuurstudie van TNO, waaraan ook dr. W. Hofman van de Universiteit van Amsterdam heeft meegewerkt. Zij was de stuwende kracht achter een in 1991 verschenen advies van de Gezondheidsraad over de gezondheidseffecten van nachtvluchten. Dit TNO-rapport is het zoveelste advies dat vernietigend kan worden genoemd voor de zogenoemde Griefahn-norm, de geluidnorm die door het rijk is geformuleerd voor nachtvluchten op de Oost-westbaan.

Pikant

Pikant detail is dat het onderzoek ditmaal is verricht op verzoek van de provincie Limburg. Zij hoopte dat het een rechtvaardiging zou bieden voor een verruiming van de voor 'Beek' geplande 36 nachtvluchten per etmaal. Formele opdrachtgevers waren de ministers Alders en Maij-Weggen van respectievelijk Milieu en Verkeer en Waterstaat. De Rijksluchtvaartdienst weigerde uiteindelijk namens laatstgenoemde minister een handtekening te zetten onder het eindrapport, dat al halverwege 1992 in concept gereed was maar tot heden in de la bleef liggen. Het werd wel genoemd als het 'parallelonderzoek' in het vorig jaar verschenen concept-besluit van de regering over een aparte nachtnorm voor vliegveld Beek.

Met deze Griefahn-norm wordt volgens TNO meer schade aan de gezondheid aangericht dan de overheid en ook andere onderzoekers tot dusver hebben verondersteld. Het Leids instituut vindt dat bij de bepaling van de gezondheidsschade de effecten van lagere geluidniveaus (vanaf 35 decibel) ten onrechte worden genegeerd. In de Griefahn-norm worden geluidpieken van minder dan 53 decibel niet meegerekend. TNO stelt dat enkel pieken van minder dan 35 decibel buiten beschouwing mogen blijven en dat een aantal van 36 geluidpieken van 35 tot 50 à 55 decibel per nacht de absolute bovengrens is. Bij meer dan 28 tot 36 pieken is te verwachten dat veel meer dan 10 procent van de omwonenden last krijgt van ontwaakreacties. Een aantal mensen zal volgens TNO zelfs van elke geluidpiek van 53 decibel wakker worden en er een 'vrijwel ondraaglijke' hinder van ondervinden. Toch staat de Griefahn-norm 36 van dergelijke pieken toe.

Een verdere uitgroei van het geplande nachtverkeer op vliegveld Beek lijkt op basis van deze bevindingen niet verantwoord, mits de vliegtuigen in de slaapkamers niet meer dan 35 decibel produceren. Maar zo stil is geen enkel gemotoriseerd vliegtuig.

Wegverkeer

Conclusies over de nadelige gevolgen van een groter aantal nachtvluchten dan 36, zoals de provincie voor de langere termijn nastreeft, kon TNO trekken door studies over de effecten van wegverkeer in het onderzoek te betrekken. Het instituut stelt dat het verantwoord is de geluidprodukties van weg- en luchtverkeer wat de gezondheidseffecten betreft met elkaar te vergelijken. Dit is nog niet eerder gedaan. Grotere aantallen geluidpieken van meer dan 35 decibel zijn slecht omdat dan de 'stille' periodes in de slaap te kort worden en het lichamelijk herstel te zeer verstoord wordt.

Verder vindt het Leids instituut de gekozen nachtperiode in de milieu-effectenrapportage voor de Oost-westbaan (van 23 tot 6 uur) onverantwoord kort. Bij aanvang van deze periode slaapt al 30 procent van het aantal omwonenden en aan het einde is zelfs 96 procent nog niet op, zo heeft het instituut berekend. Als deze nachtperiode gehandhaafd blijft, dan is zeer veel hinder te verwachten van vluchten in de late avond maar vooral in de vroege ochtend, wanneer de slaap van mensen minder diep is, aldus TNO.

Garages overtreden wettelijke normen

MAASTRICHT – In garagebedrijven worden de wettelijke bepalingen voor ventilatie en het werken met gevaarlijke stoffen nog onvoldoende nageleefd. De Arbeidsinspectie heeft bij 350 autoreparatiebedrijven in Limburg en Zuid-Oost Brabant in totaal 1349 overtredingen genoteerd. De onderzoeksresultaten zijn besproken met de werknemersorganisaties en de Bovag. Het is de bedoeling dat een pakket van minimumeisen wordt samengesteld.

Bij 181 inspecties voldeed de opslag van gevaarlijke stoffen niet aan de eisen. Gevaarlijke stoffen moeten voorzien worden van een etiket. Registratie van die stoffen stelt de bedrijfsleiding in staat te bekijken of er maatregelen genomen dienen te worden ter bescherming van de werknemers.

Bij 230 bedrijven bleek de ventilatie niet naar behoren te functioneren. Inspecteurs van de Arbeidsinspectie hebben 137 maal een afspraak moeten maken met directies over het opheffen van gebreken aan hefbruggen. Ook de afrijbeveiliging was vaak kapot. Bij bijna veertig procent van de acetyleenlasopstellingen was er sprake van gevaar voor de veiligheid en/of gezondheid. Bij één bedrijf werden overtredingen van de arbeidswet geconstateerd.
Bij een kwart van de bedrijven werd bij het onderhoud van remtrommels de verspreiding van asbest onvoldoende voorkomen.

Bij de controles die naderhand plaatsvonden bleek dat bij de meeste garages de mankementen waren opgeheven. Zeven procent van de bedrijven die problemen hadden met de ventilatie kreeg een waarschuwingsbrief.

Nieuwbouw regiopolitie komt in Maastricht

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het nieuwe hoofdbureau van de Regiopolitie Zuid–Limburg wordt gevestigd in Maastricht. De nieuwbouw, die eind dit jaar moet beginnen, zal verrijzen op het Afcent-terrein naast het huidige hoofdbureau van politie aan de Prins Bisschopsingel. Dat is gisteren tijdens het afscheid van hoofdcommissaris Bert van Schaik vernomen.
Burgemeester Houben van Maastricht vergeleek van Schaik, die overgaat naar de korpsleiding van de Regiopolitie, met een 'bouwpastoor'. Van Schaik, die zes jaar geleden aantrad als commissaris en twee jaar later hoofdcommissaris werd, wordt in zijn nieuwe baan onder meer met de bouw van het nieuwe hoofdbureau belast.

De vertrekkende Van Schaik wordt opgevolgd door kolonel Jan Erckens, die de baas was van de rijkspolitie in Limburg.

Erckens wordt de eerste districtschef in Maastricht. Behalve Maastricht vallen daar ook de gemeenten Eijsden, Margraten, Meerssen en Valkenburg onder.

Warmste aprildag sinds 1968



● *April is hard op weg een bijzondere warme maand te worden. De meteo in Beek noteerde gisteren bij 26,7 graden de warmste aprildag sinds 1968. Weeramateur Bob van der Moolen in Hoensbroek meldt in de bebouwde kom van Hoensbroek 28,3 graden en in Arcen steeg het kwik naar 27,4 graden. De luchtvochtigheid was met slechts 17 à 18 procent uitzonderlijk laag. Geen wonder dat bij deze temperaturen het leggen van een trottoir een zwaar karwei is en dus af en toe een pauze moet worden ingelast.* Foto: KLAUS TUMMERS

Op visite



● *Baron van Voorst tot Voorst, nu nog staatssecretaris van Defensie en per 1 juli gouverneur van Limburg, bracht gistermiddag een eerste bezoek aan het gouvernement en had daar onder anderen een gesprek met de huidige gouverneur E. Mastenbroek (links). In de vroege avond maakte Van Voorst tot Voorst ook kennis met de leden van GS en belangrijke medewerkers op het gouvernement.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

'Erkenning belangrijker dan bedrag'

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Zoals bekend wil staatssecretaris Elske ter Veld (Sociale Zaken) slechts 180 van de circa 350 ex-mijnwerkers met stoflongen een eenmalige silicose-uitkering van twintigduizend gulden netto geven. De andere 170 komen volgens haar niet in aanmerking omdat ze al een 'normale' uitkering krijgen. Een uitkering overigens, die door de mijnwerkersfondsen tot 1991 volledig op het pensioen werd ingehouden en sindsdien voor de helft.

„Voor deze groep kunnen we nu ook iets doen," zei Pleumeekers gisteren, al wilde hij 'in het belang van de onderhandelingen' niet kwijt hoeveel geld er inmiddels is toegezegd en door wie. Over de hoogte van de uit te keren bedragen, zei Pleumeekers: „We proberen zover mogelijk te reiken. Maar voor de oud-mijnwerkers is erkenning belangrijker dan het bedrag."

Oud-mijnwerkers die denken recht te hebben op een aanvullende uitkering kunnen bij de stichting een aanvraag indienen. Om in aanmerking te komen moet een ex-mijnwerker minimaal vijf jaar ondergronds hebben gewerkt, laatstelijk in een Limburgse mijn; in die tijd aangesloten zijn geweest bij AMF of BFM; door stoflongen voor dertig procent of meer arbeidsongeschikt zijn; dagelijks hinder ondervinden van silicose en de Nederlandse nationaliteit hebben of hier wonen.

Volgens Pleumeekers zullen alle aanvragen individueel worden bekeken. Longspecialist E. Wouters van het Academisch Ziekenhuis Maastricht is ingehuurd voor een medische beoordeling.

De formulieren, die gedeeltelijk ook moeten worden ingevuld door de behandelend longarts, kunnen worden aangevraagd bij de stichting Silicose Oud-mijnwerkers, postbus 4471, 6401 CZ Heerlen (045-763249). De aanvragen moeten uiterlijk 31 juli worden ingediend.

Motie voor steun aan ex-mijnwerkers

ECHT – De fractie GroenLinks in Echt komt vanavond in de raadsvergadering met een motie om steun te betuigen aan het Actiekomitee Ereschuld Mijnwerkers. Dat eist een eenmalige uitkering aan alle mensen die lijden aan de gevolgen van silicose, ook aan weduwen van ex-mijnwerkers. Een tweede eis is de stopzetting van kortingen op mijnwerkerspensioenen.

Kamer buigt zich over ontsnappingen

SITTARD – De vaste Kamercommissie voor Justitie gaat zich de komende tijd verdiepen in de stijging van het aantal ontsnappingen uit gevangenissen. In verband daarmee brengt de commissie een bezoek aan twee gevangenissen. Ook wordt er een hoorzitting georganiseerd, waarin betrokkenen uit het gevangeniswezen aan de tand worden gevoeld.

Dat heeft de Kamercommissie voor Justitie gisteren besloten. De VVD-fractie had voorgesteld een parlementair onderzoek te laten verrichten naar de situatie in het gevangeniswezen. De VVD had een commissie van externe deskundigen voorgesteld, maar PvdA en CDA wilden daar niet in meegaan.

Vijf jaar geëist voor drie roofovervallen

'Tank van Stein' durfde alles na stevige trip

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Pascal van de B. (22) uit Stein is een beer van een vent. Beter bekend als 'de Tank' door zijn vermogen enorme hoeveelheden bier te nuttigen. Toch durfde hij alleen na een stevige trip met zijn gasalarmpistool op de overvaltoer te gaan, zo verzekerde hij de rechtbank in Maastricht gisteren.

Viermaal sloeg hij in nauwelijks vier maanden toe. Na een friturehouder in Elsloo (2500 gulden), De Naanhof in Nuth (3300 gulden) en supermarkt Pryma in Stein (1700 gulden) volgde de absolute topper op 22 januari. De bedrijfsleider van de Steinder Edah werd vóór de nachtkluis een bedrag van 73 mille afhandig gemaakt. Vijf jaar eiste officier van justitie mr. J. van Opstal gisteren voor drie overvallen, want de overval in Nuth kon door ondeugdelijke dossierstukken niet meegenomen worden.

In de kantlijn van deze zaak moest de rechtbank zich gisteren urenlang buigen over de rol van vier Steinder vrienden van 'de Tank', die in de ogen van de officier hadden meegeholpen. Voor die hulp mochten ze mee-eten uit de welgevulde geldruif.

Medeplichtigheid

Tegen een 28-jarige man eiste hij twee jaar wegens medeplichtigheid en heling. Dit ondanks hartstochtelijke ontkenningen van verdachte en zijn raadsvrouwe mr. Carli. De zaken tegen twee andere verdachten die wel toegaven enkele duizenden guldens te hebben ontvangen, werden aangehouden tot 22 juni. Tegen de vierde mededader eiste mr. van Opstal zeven maanden onder andere voor het aannemen van een deel van de buit. Dit ondanks de minimalisering van zijn betrokkenheid volgens raadsman mr. Nadaud.

Mr. Van Opstal denkt dat de vier wel degelijk meer wisten van het optreden van Van de B. die werd gevoerd met informatie en wapens. Hij wees met name op verklaringen waarin melding werd gemaakt van de terugkomst van 'de Tank' en één van de vier mede-verdachten na de overval op de geldloper. Een terugkomst die was gevierd met het verleden van vele lappen van duizend gulden.

Protest

Raadsman mr. J. Coumans van 'de Tank' tekende openlijk protest aan tegen de slechte en onzorgvuldige samenstelling van het strafdossier. Zo ontbraken alle relevante stukken met betrekking tot de overval in Nuth. Coumans vond dat de verdediging in haar belangen was geschaad.

De Graaff-Nauta doet concessie onder druk Kamermeerderheid

Ook landelijk gebied als nieuwe provincie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De niet-stedelijke gebieden in het land kunnen op den duur ook provincies-nieuwe-stijl worden. Staatssecretaris De Graaff-Nauta (Binnenlandse Zaken) bood deze opening op verzoek van de meerderheid van de Tweede Kamer.

Tot dat moment hield de bewindsvrouw nog vast aan het standpunt dat deze nieuwe provincies alleen mogen komen in de zeven gebieden rond de vier grote steden, Eindhoven, Arnhem/Nijmegen en Enschede/Hengelo.

De staatssecretaris beklemtoonde gisteren in het slot van het debat in de Tweede Kamer over de bestuurlijke vernieuwing, dat de landelijke samenwerkingsgebieden slechts een eigen provincie mogen gaan vormen als daaraan uitdrukkelijke behoefte bestaat. De aard van de problematiek en de aanwezige bestuurlijke draagkracht zijn bepalend of er provincies-nieuwe-stijl bijkomen, die meer regionale taken en zeggenschap krijgen dan de huidige 'oude' provincies.

De Graaff-Nauta deed deze concessie onder druk van de Kamer. Het CDA, warm voorstander van een twintigtal nieuwe provincies, werd in verlegenheid gebracht door een motie van Scheltema (D66), die hier uitdrukkelijk om vroeg. CDA-woordvoerder Van der Heijden vond de motie 'ontijdig', maar vroeg in min of meer gelijke bewoordingen om dezelfde uitkomst. De staatssecretaris redde hem met de toezegging. Zij komt binnenkort samen met minister Dales met concrete criteria waaraan de landelijke gebieden moeten voldoen om zich in de richting van een provincie-nieuwe-stijl (waar nog steeds geen andere term voor is) te ontwikkelen.

In gebieden als Midden-Brabant, Zuid-Limburg, het Groene Hart, en Friesland is men al enige tijd intensief bezig met het zoeken naar hechtere samenwerking, iets wat De Graaff toejuicht. Friesland en Zuid-Holland (zonder de regio Rotterdam) worden proefgebieden voor een samenvloeiing van intergemeentelijke samenwerkingsverbanden en de oude provincies.

De kritiek van de Kamer op de kabinetsvoorstellen voor een nieuwe indeling van de gemeentelijke samenwerkingsgebieden (WGR-regio's), begreep de staatssecretaris niet. „Het is geen overval, geen dictaat en geen blauwdruk."

De Graaff beloofde in het overleg goed naar de argumenten van de provincies te luisteren. Zo worden in het kabinetsvoorstel de gemeentelijke samenwerkingsverbanden in de provincie Flevoland verdeeld over verschillende provincies, zodat de noodzaak voor een eigen provincie vervalt. Een motie van Leerling (RPF) over het op voorhand instandhouden van Flevoland werd door de bewindsvrouw afgewezen.

Agenten gestraft in zaak Köksal

VENLO – Drie politiemensen in Venlo worden disciplinair gestraft voor hun gedrag bij de aanhouding van Husuyn Köksal. Dit heeft burgemeester J. van Graafeiland gisteren laten weten.
Köksal overleed enige tijd na zijn arrestatie in januari van dit jaar in het ziekenhuis aan de gevolgen van een hersenbloeding. Een onderzoek van justitie moet uitwijzen of het drietal zich ook voor de rechter zal moeten verantwoorden.

De mannen die gestraft worden zijn een brigadier, een hoofdagent en een agent. De brigadier heeft niet kunnen weerleggen dat hij onnodig geweld heeft gebruikt en wordt voorwaardelijk ontslagen. De twee anderen krijgen een berisping.
Köksal werd na een lichte aanrijding aangehouden op verdenking van dronkenschap. Hij was echter niet dronken maar ernstig ziek. Na 36 uur werd hij vanuit een politiecel overgebracht naar een ziekenhuis. De vraag is nu of de bloeding waaraan hij stierf is ontstaan door al aanwezig letsel of door het gewelddadig politieoptreden.

Parkeerwachter in gokhallen

VALKENBURG – Valkenburg wil de parkeerwachters in de gemeente ook toezicht laten houden in gokhallen en andere lokaliteiten met speelautomaten. Dit om de politie niet overmatig te belasten.

Strenger toezicht is wel nodig. Gebleken is dat veel jongeren die nog geen 18 jaar zijn en dus eigenlijk nog niet mogen gokken, toch regelmatig te vinden zijn aan de kansspelautomaten.

Exploitanten van vooral de laagdrempelige inrichtingen met speelautomaten zoals cafetaria's, jeugdgebouwen en sportkantines nemen volgens het gemeentebestuur zelf niet voldoende verantwoordelijkheid. Zij kijken veelal alleen naar het gewin dat zo'n automaat met zich meebrengt; netto meer dan duizend gulden per maand.
Valkenburg streeft daarom ook op termijn naar een verbod van speelautomaten in laagdrempelige inrichtingen en de inkrimping van het aantal gokhallen naar zeven in het jaar 2000. Nu zijn dit er nog tien.
Nieuwe vergunningen voor een gokhal worden niet meer verleend en seizoensgebonden vergunningen worden in het vervolg geweigerd.

Het aantal kansspelautomaten in de Valkenburgse gokhallen bedraagt momenteel 445. In café's en fritures in de gemeente staan er nog eens 320.

Tindemans in toga

● *Leo Tindemans krijgt vlak voor zijn inaugurele rede hulp bij het dichtknopen van de toga.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Studenten richten platform op

MAASTRICHT – Maastrichtse st[...]denten hebben gisteravond in [...] actievergadering in de Spiege[...] van de RL besloten een Maastric[...] Jongeren Platform (MJP) op te ri[...]ten.
Het MJP zal acties voeren tegen [...] plannen van het kabinet om fors [...] bezuinigen op onder meer studi[...]nanciering en bijstand voor jon[...]ren. Daarnaast zal het MJP alter[...]tieven bedenken voor de kabine[...] voornemens. De studenten hop[...] dat zo veel mogelijk jongerenor[...]nisaties en verenigingen zich [...] komende dagen achter het MJP [...]len scharen.
De acties in de Maastrichtse stu[...]tenwereld die gisteren begonn[...] krijgen vandaag een vervolg in [...] vergadering van de Universite[...]raad. Naar verwachting wordt [...] motie aangenomen waarin de u[...]versiteit zich uitspreekt tegen [...] kabinetsplannen omdat die er [...]der meer toe leiden dat het vol[...] van hoger onderwijs voor veel j[...]geren onbetaalbaar wordt. [...] Tweede Kamer wordt in de mo[...] opgeroepen die plannen af te w[...]zen.

Ook de komende weken zullen [...] verse acties in Maastricht wor[...] gehouden om de plannen, zoals [...] nu zijn voorgesteld door het ka[...]net, van de baan te krijgen. On[...]wijsminister Ritzen, die op 10 m[...] het Jeanne d'Arcollege in Ma[...]tricht bezoekt, zal die dag op lu[...]ke wijze te horen krijgen wat [...] studenten in maastricht van [...] plannen vinden, zo is gisteren aangekondigd.

Europese invulling van Delors-leerstoel

Leo Tindemans bezorgd over toekomst Europa

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Belgische oud-premier en voormalig minister van buitenlandse zaken Leo Tindemans maakt zich zorgen over de toekomst van de Europese gemeenschap. De solidariteit van de Europese lidstaten laat te wensen over.

„Het ontbreekt de Europese landen aan *Bundestreue*," aldus Tindemans gisteren in zijn inaugurele rede bij de aanvaarding van de Jacques Delors-leerstoel voor Euregionale studies.

In het verdrag van Maastricht hebben Engeland en Denemarken op een aantal punten voorbehouden gemaakt, die zeker bij een ledengroei gevaren in zich bergen. „Waar is het einde. Welke voorbehouden zullen en kunnen de nieuwe lidstaten dan niet eisen," vroeg de eerste houder van de Delors-leerstoel zich af.

Tindemans ziet mede door de economische problemen een steeds krachtigere tendens de kop opsteken om problemen op nationaal niveau op te lossen. De oud-minister ziet daarbij duidelijke parallellen met de situatie in het Europa van de jaren dertig.
Ook op het gebied van buitenlandse en veiligheidspolitiek ontbeert het Europa aan een gezamenlijke aanpak. Als voorbeeld noemde Tindemans de gebeurtenissen in het voormalige Joegoslavië, waarop Europa maar geen eensluidend antwoord kan vinden. „Zeker als de bepalingen van Maastricht niet door alle landen uitgevoerd worden, zullen voor de buitenwacht de Europese pogingen om te komen tot één gemeenschap als mislukt beschouwd worden." Volgens Tindemans is dan sprake van het bankroet van deze generatie.

In een toelichting op de tien lezingen die hij in het kader van de leerstal zal geven, gaf Tindemans aan dat hij wel zijn leerstoel Euregionale en zelfs lokale gevolgen van de eenwording ter sprake zal brengen, maar toch vooral Europa in een groter verband wil behandelen. De Jacques Delors-leerstoel voor Euregionale studies zal daardoor vooral Europees worden ingekleurd. In eerste instantie was de leerstoel, die aan de vooravond van de Europese top in december 1991 werd ingesteld door de vijf universiteiten van de Euregio (Maastricht, Luik, Aken, Diepenbeek en de Open Universiteit in Heerlen) vooral gericht op de studie van onderwerpen van Euregionaal belang.

Volgens rector magnificus Job Cohen is dat geen probleem omdat de vijf universiteiten onlangs besloten hebben de leerstoel te verbreden tot Europese en Euregionale studies.

'Asbestgevaar niet onderschat'

ROERMOND – De gevolgen van de brand bij Roermond Papier op 12 maart, waarbij asbesthoudende vezels vrijkwamen, zijn niet onderschat. Een snellere onderkenning van het probleem was alleen mogelijk geweest bij een betrouwbare inventarisatie van asbesthoudende materialen vóóraf. Bij de brand is geen sprake geweest van significante verhoogde asbestconcentraties.

Dat zijn de belangrijkste conclusies uit een onderzoek naar de gevolgen van de brand, dat Roermond door TNO heeft laten instellen op aandringen van de bewoners van het kerkdorp Leeuwen.
Roermond is er in zeer korte tijd in geslaagd om een crisisteam met de benodigde experts samen te stellen. Ergens in de keten van leverancier-installateur-consument heeft relevante informatie over de samenstelling van de dakplaten van de afgebrandde loods van Roermond Papier ontbroken, aldus de TNO afdeling Milieu en Energie.

Bij het bepalen van de asbestconcentraties is gebruik gemaakt van een lichtmicroscopische bepalingsmethode die volgens TNO zeer geschikt is voor een snelle screening. Na de schoonmaakactie in Roermond-Leeuwen is alleen een visuele inspectie gehouden. Volgens TNO was het beter geweest ook veegmonsters te nemen om de resultaten van de inspectie te onderbouwen.

PNL-Statenlid A. Zinken vroeg het college van Gedeputeerde Staten om opheldering over de brand. Uit het antwoord van GS blijkt dat burgemeester Kaiser de gouverneur daags na de brand op de hoogte gesteld heeft, hoewel dat niet gebruikelijk is als er geen sprake is van een ramp in de zin van de Rampenwet.

Bij de evaluatie van de brand wordt nog bekeken of er manieren zijn om sneller aan de juiste produktspecificaties van brandend materiaal te komen. GS hebben toegezegd dat bij de behandeling van milieu-vergunningsaanvragen door de provincie in de toekomst ook naar het voorkomen van asbesthoudende produkten zal worden gevraagd.

Vijftien maanden geëist voor kindermishandeling

Verslaafde vader (23) verdroeg gehuil niet

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Janni K. (23) uit Geleen kan al drie maanden zijn cel in het huis van bewaring niet uit omdat hij anders klappen krijgt. Kindermishandeling is geen 'populair' delict in het criminele circuit. Ook niet bij advocaten, zei gisteren zijn raadsman mr. Schijns.

„Ik ben eigenlijk al voldoende gestraft," zei de drugsverslaafde in zijn laatste woord tot de Maastrichtse rechtbank. Officier van justitie mr. J. van Opstal had kort tevoren achttien maanden geëist, waarvan zes voorwaardelijk, wegens het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel aan zijn vijf weken oude zoon Jason.

Met een groep ademloos luisterende studenten als decor verhaalde de jongeman breedvoerig over zijn door de drugs beheerste jonge leven. Het hasj-sigaretje op zijn twaalfde, de speed op zijn vijftiende en sindsdien de steeds grotere hoeveelheden cocaïne.

De geboorte van een kind scheen aanvankelijk een moment tot bezinning op de toekomst, maar voor Janni K. veranderde een blijde gebeurtenis in een nachtmerrie.
„Ik voelde me na de bevalling door mijn vriendin achtergesteld. Haar moeder was er altijd en die heeft nooit iets in me gezien, ze moest me niet. Ik stond plotseling overal buiten. Ook de baby moest niets van me weten. Hij dronk zelf zijn flesje niet leeg. Ik werd steeds bozer en opgefokter en nam steeds meer coke, op het laatste wel drie gram per dag. Op die zondag probeerde ik het huilende kind tot zwijgen brengen toen mijn ex-vrouw even weg was en daarom gooide ik hem in de lucht. Toen is Jason op de betonnen vloer gevallen."

Jason bleek een gebroken bovenarmpje te hebben. Aanvankelijk geloofde de moeder het verhaal van een plotselinge aanval van de pitbull. Maar toen Jason een week later na een nieuwe woede-aanval van zijn vader blauwe plekken in zijn gezicht had, deed zij aangifte.
In de cel van de Geleense politie bekende Janni zijn daad na enkele dagen zonder stuff. Hij vertelde bovendien dat hij de baby enkele dagen na de val met speelgoed had bekogeld.

Tijdens de zitting gisteren bleef de verdachte erbij dat hij niet tegen het gejank kon en nooit de bedoeling had gehad zijn kind pijn te doen. Zijn raadsman – „ook ik heb emotioneel problemen met deze zaak gehad" – probeerde geruime tijd de rechtbank ervan te overtuigen dat er van zwaar lichamelijk letsel geen sprake kon zijn. Een betoog dat Van Opstal droogjes afdeed met de opmerking dat 'iedereen wel weet dat de schedel van een pasgeboren baby weinig kan hebben en er al snel sprake van ernstig letsel is'.

Janni die inmiddels van de moeder van zijn zoon gescheiden is, bood de rechtbank aan een afkickprogramma te volgen.
Uitspraak over veertien dagen.

Nieuw verschijnsel in wereld van sex en anticonceptie

Moderne Don Juan heeft condoomschroom

Sex, anticonceptiemiddelen en geslachtsziekten. Jongens weten er over het algemeen veel van, zo blijkt uit een studie van het Nederlands Instituut voor Sociaal Sexuologisch Onderzoek (Nisso) onder tweehonderd jonge mannen. Toch valt het condoomgebruik tegen. Jongens hebben er nogal moeite mee om in een winkel een condoom te kopen en ze lopen er ook niet zo snel mee over straat. Het kleine pakketje in de achterzak zou uitstralen dat ze 'op sex uit zijn'. Bovendien hebben veel jongens het niet zo op vrijen met het rubberen voorbehoedsmiddel. Het is omslachtig en het verziekt de sfeer, zo blijkt uit het onderzoek. Menig jongeman heeft liever een bedgenote die de pil slikt. Dat is volwassener en gemakkelijker. Het risico om bij sex geslachtsziekten op te lopen, neemt menigeen op de koop toe: het is belangrijker dat het meisje niet zwanger raakt. Redenen te over voor het Nisso om een nieuw begrip te introduceren voor het tegenvallend rubbergebruik: condoomschroom.

in het nieuws

DOOR FERDI SCHROOTEN

HEERLEN – Zelf heb ik het maar een keer meegemaakt dat een meisje alleen wilde vrijen zónder condoom," vertelt Frank (20), languit zittend op het terras van café Bracke in Heerlen. „Zij gebruikte de pil en dat vond ze meer dan genoeg. Dat is toen niks geworden en achteraf heb ik er ook helemaal geen spijt van. Zeker omdat ik wist dat een vriend van mij een tijd daarvoor wat had opgelopen na een onveilige vrijpartij."

Frank is de enige van de zeskoppige groep HTS'ers die een meisje heeft gehad dat niet met een condoom wilde vrijen. Toch zeggen ook de andere vijf dat ze in een dergelijke situatie precies hetzelfde doen. „De eerste keren moet een condoom gewoon, je loopt zo wat op," meent Ronald (20), die zelf al vijf jaar een vaste vriendin heeft. Hij geeft toe dat hij na een keer of drie vertrouwde op de pil en het condoom liet voor wat het was. „Als je een vaste relatie krijgt dan stop je eerder met het condoom. Je vertrouwt elkaar meer en bovendien was het voor ons allebei de eerste keer. Dan mag je er toch wel vanuit gaan dat je partner niks onder de leden heeft?"

De reden om het condoom te vervangen door de pil is volgens Frank vooral een gevoelsmatige. „Een rubber maakt het vrijen gewoon minder aangenaam, je voelt minder." Zijn vriend Roland vindt het vooral een groot nadeel dat je zo voorzichtig moet zijn tijdens het vrijen met een condoom. „Ik denk dan ook dat ik het als een grote teleurstelling zou ervaren wanneer ik weer een condoom zou moeten gebruiken."

Schroom bij het kopen van een pakje Durex is voor de HTS'ers niet echt een reden om onveilig te vrijen. „Natuurlijk is het de eerste keer niet echt makkelijk om voor condooms een winkel binnen te stappen. Je weet niet waar die dingen staan en je vindt het al helemaal verschrikkelijk als je ernaar moet vragen. Maar als je een paar keer condooms hebt gekocht, is het de gewoonste zaak van de wereld."

Verkoopster Hannie van drogisterij Het Kruitvat in Heerlen knikt instemmend: „De wat oudere jongeren maken er nauwelijks een probleem van. Bij de echte pubers van rond de veertien jaar ligt dat anders. Die staan hier donderdagavond wel eens in groepjes giechelend voor de winkel. Na een tijdje wordt er eentje naar binnen gestuurd om een pakje te kopen. Niet om te gebruiken, maar gewoon voor de lol en om hun vriendjes te laten zien hoe stoer ze wel niet zijn."

Stuntelaar

Hoe stoer jongens zich onder elkaar vaak ook gedragen, in bed blijft er van de zelfverzekerde versierder over het algemeen maar weinig over, zo concludeert het Nisso-onderzoek. Vooral *de eerste keer* maakt van menige Don Juan een onzekere stuntelaar. Uit angst om te falen houden sommige jongens zelfs nog een tijdje de boot af.

„Je bent bang dat je iets niet goed doet en het hele gebeuren uitloopt op een grote teleurstelling," legt Paul (20) uit. „Maar achteraf is het bij mij in ieder geval best meegevallen."

Toch doet de helft van de jongens het de eerste keer zonder. Niet alleen uit gemakzucht. Een belangrijk deel is nogal bang om door gehannes met het rubber een flater te slaan. Dat het gros van de jongens tegen de eerste geslachtsgemeenschap opziet, blijkt trouwens ook uit het feit dat tweederde van de ruim tweehonderd ondervraagden wacht met vrijen totdat ze een vaste relatie hebben. „Geklungel of niet, ik heb nog niet gevreën zonder condoom," zegt de 16-jarige Roy stoer, nog nagenietend van een milkshake op het terras van Mc Donalds. „Dat wil overigens niet zeggen dat ik er altijd een op zak heb. Wel als ik uitga, maar ik laat hem niet zien, want anders denkt iedereen gelijk dat ik op sex uit ben," lacht de MDS-scholier. Het argument van veel jongens overigens om geen condoom bij zich te dragen, zo blijkt uit het onderzoek.

Automaat

Eerlijk gezegd is het ook niet altijd nodig. De meeste disco's en café's hebben tegenwoordig condoomautomaten op het herenén damestoilet hangen. Dat wil echter niet zeggen dat de jeugd er massaal gebruik van maakt. „Het loopt zelfs terug," meent eigenaar Van Gerwen van Miller Time in Heerlen. „We doen tegenwoordig langer met een automaat dan een tijd geleden. Volgens mij hebben al die AIDS-campagnes hun effect al weer verloren."

Dezelfde conclusie heeft het Nisso na dit onderzoek getrokken. Het instituut voor sexuologisch onderzoek heeft in haar eindrapport dan ook de aanbeveling gedaan om nieuwe campagnes te beginnen die meer op jongens zijn gericht.



● *Het condoom wordt weinig gebruikt door jonge mannen. Reden: een meerderheid is bang om een flater te slaan bij de partner.*
Foto: KLAUS TUMMERS

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Sommersby, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur, vr t/m zo ook 16 uur. Hook, vr t/m zo en wo 14 uur. Jungle Book, vr t/m zo en wo 14 uur. **Rivoli:** Alive, do t/m zo 18.45 en 21 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur, vr t/m zo ook 16.15 uur. **Maxim:** Sneakers, do t/m zo 21 uur, ma t/m wo ook 20.30 uur, vr t/m zo ook 16.15 uur. The distinguished gentleman, do t/m zo 18.45 uur, ma t/m wo ook 18.15 uur, vr t/m zo ook 14 uur. **H5:** Sommersby, dag. 14 19 en 21.30 uur, vr t/m zo en wo ook 16.45 uur. Forever young, dag. 18. 45 en 21.15 uur. Jungle Book, dag. 14.15 uur, vr t/m zo en wo ook 16.15 uur. Nowhere to run, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, vr t/m zo en wo ook 16.30 uur. De zevende hemel, dag. 14.30 uur, vr t/m zo en wo ook 16.30 uur. Accidental hero, dag. 18.30 en 21 uur. De kleine blonde dood, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, vr t/m zo en wo ook 16.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** De drie beste dingen in het leven, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: The distinguished gentleman, vr t/m zo 21.45 uur, en za ook 24 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Sommersby, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. The distinguished gentleman, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. Jungle Book, vr t/m zo en wo ook14.15 uur. Scent of a woman, dag. 20.15 uur. Alive, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Daens, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Sommersby, dag. 18.30 en 21.30 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. De kleine blonde dood, dag. 19 en 21.30 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur.Jungle Book, dag. 18 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. Indochine, dag. 20.30 uur. **Lumière:** Howards End, dag. 20 uur. Part-time god, dag. 20.30 uur. C'est arrivee pres de chez vous, dag. 22.30 uur. The player, do t/m za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Alive, dag. 20.30 uur. Accidental hero's, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Scent of a woman, dag. 20.30 uur. The distinguished gentleman, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Bashu, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: De kleine blonde dood, vr t/m zo en ma di 21 uur, zo ook 14.30 uur. Forever young, vr t/m zo en ma di 21 uur, zo ook 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Sommersby, do t/m wo 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Royaline:** The distinguished gentleman, do t/m wo 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** De drie beste dingen in het leven, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: Bashu, za 20 uur, do di 20.30 uur.

in de theaters

● HEERLEN:

- **do. 29/4:** ballet: Nederlands Dans Theater 2
- **vr. 30/4:** musical: Anatevka door Koninklijk Ballet van Vlaanderen
- **vr. 30/4:** toneel: 'Pas op dat je geen woord zegt' door de Dramatische Kunstkring (20.30 uur, kleine zaal).
- **za. 1/5:** opera: operaconcert door Festival Orkest Brussel .
- **za. 1/5:** toneel: 'Pas op dat je geen woord zegt' door de Dramatische kunstkring (kleine zaal 20.30 uur.)
- **ma. 3/4:** opera: uitlegavond opera Madama Butterfly door Len van Schaik (kleine zaal 19.30 uur.).

● KERKRADE

- **vr. 30/4:** muziek: Oranjeconcert door harmonie St. Jozef Kaalheide.
- **za. 1/5:** muziek: Academy of St.Martin in the fields.
- **zo. 2/5:** muziek: voorjaarsconcert door Harmonie St. Aemiliaan.

● MAASTRICHT

- **vr. 30/5:** muziek: Academy of St. Martin in the fields (20.15 uur).
- **di. 4/5:** opera: uitlegavond opera Ariadne Auf Naxos door Len van Schaik (19.30 uur).

● ROERMOND:

- **do. 29/4:** cabaret: Luk Wijns met IJ-stijd
- **za. 1/5:** cabaret: Paul de Leeuw met Wie plukt mij?
- **za. 24/4:** muziek: hafa-concert door PTT-harmonie midden-Limburg, fanfare St.Wiro St.Odilienberg (11.30 uur).
- **wo. 5/5:** cabaret: Arno Huibers met Clowns en hun comedie (19 uur).

● SITTARD:

- **do. 29/4:** operette: Staatsoperrete Warschau met Der Bettelstudent.
- **za. 1/5:** toneel: Ingeborg Elsevier met 'Een doos vol kruimels'.
- **zo. 2/5:** muziek: lenteconcert met Koor van Muziekdramatische Produkties Limburg.
- **wo 5/5:** muziek: bevrijdingsconcert.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

Monster-wandeltocht



● *Getrainde wandelaars op pad tijdens een van de voorgaande edities van de 135 kilometer lange Mergellandroute.* Archieffoto: KLAUS TUMMERS.

Startklaar voor 135 km tippelen

BOCHOLTZ – Voor café Derwall aan de Pastoor Neujeanstraat in Bocholtz klinkt zaterdagmorgen om elf uur het startsein van de 28ste Mergellandroute, een wandeltocht over liefst 135 kilometer. Precies een dag later wordt de eerste van de ruim honderd Nederlands beste lange afstandswandelaars aan de finish verwacht bij café-hotel Oud Simpelveld aan de Irmstraat. Van daaruit gaan alle deenemers naar Bocholtz alwaar ze tegen 13.00 uur feestelijk worden ingehaald.

Voor de mensen die de wandelaars willen aanmoedigen en oppeppen een globale route-tijdtabel: zaterdag Bocholtz (11 uur), Ransdaal (13.24-13.39), Brommelen (15.11-15.26), Schinnen (16.30-16.45), Geleen (17.48-18.48), Beek (20.25-20.55 uur), Geulle (21.45-21.55), Bunde (22.36-22.51); zaterdagnacht Maastricht (00.26-01.26), Eijsden (03.00-03.15), St. Geertruid (04.40-05.40); zondagmorgen Slenaken (07.05-07.15), Bosrust Epen (08.43-08.58), Mechelen (10.26-10.41), Eys (11.24-11.29), Simpelveld (11.24-12.24), Bocholtz (13 uur).

per persoon

Promotie

● De uit Heerlen afkomstige Michel Boutz promoveert vandaag aan de Universiteit Twente. Hij heeft zich gespecialiseerd in de anorganische chemie.

Draaginsigne

● De 64-jarige J. Custers uit Kerkrade ontving onlangs op het stadhuis uit handen van burgemeester Mans het Draaginsigne Gewonden. De onderscheiding werd hem toegekend omdat hij tijdens gevechtsacties in het voormalig Nederlands Indië een gehoorbeschadiging opliep. Custers was destijds ingedeeld bij het korps Mariniers en verbleef daar van augustus '47 tot november '50.

journaal kort

LANDGRAAF

● In het kader van de Oranjefeesten vindt zaterdag om 20.30 uur in zalencentrum De Brandpoort een Gala-avond plaats met medewerking van de Palemiger Spatzen en orkest Vohavanka uit Slowakije.

● Belangenvereniging Hoefveld houdt op Koninginnedag vanaf 11 uur een gezinsfietstocht met opdrachten. Startpunt is café De Belvauer, Hereweg 91.

● In dienstencentrum De Troef wordt vandaag vanaf 14 uur een kwajongconcours voor 50-plussers gehouden.

HULSBERG

● De fanfare St. Caecilia houdt zaterdag en zondag een solistenconcours onder auspiciën van de RK Limburgse Bond van Muziekgezelschappen in zaal Op de Trepkes. Voor deelnemers van 19 jaar en ouder geldt het concours als een voorrronde voor de 19+ finale die in Kerkrade wordt gehouden.

NUTH

● Buurtvereniging De Ziepe houdt zaterdag van 10 tot 18 uur voor de vijfde keer de Oranjebraderie op de Bavo- en de Barbarastraat. Op de braderie staan 130 stands, er zijn oude ambachten, een kinderparadijs en het mobiele informatiecentrum van de Landmacht.

KERKRADE

● In Kaalheide wordt vandaag reds het Oranjefeest gevierd. Om 20 uur wordt de jeugd verwacht bij het voormalig vormingscentrum aan de Berthradisstraat. Daar worden de lampionnen uitgereikt voor de optocht die om 20.30 uur van start gaat.

● In Spekholzerheide wordt vanavond om 18.45 uur de vlag gehesen aan de Martinuskerk. Om 19 uur vindt daar de dankdienst plaats. Voor gedecoreerden is om 20 uur een gezellig samenzijn in de Heids- jer Treff en om 21 uur start de fakkel- en lampionnenoptocht.

HOENSBROEK

● In het kader van Koninginnedag wordt vanavond om 19.30 uur in de benedenzaal van hotel Amicitia een ontspanningsavond met kienen gehouden voor de Hoensbroekse ouderen.

HEERLEN

● In het kader van Koninginnedag wordt vanavond om 19 uur een gezinsspeurtocht gehouden vanaf gemaanschapshuis De Caumerbron.

● In de Broederschool te Molenberg geeft theater Piepmuis om 10 en 11 uur voorstelling voor de schooljeugd.

● De Oranjefeesten in Heerlerheide worden vandaag, donderdag, om 21 uur ingezet met de lampionnenoptocht vanaf basisschool de Ganzerik. Om 21.45 uur wordt het vuurwerk afgestoken op het Groene Ster-terrein. Zondag om 11 uur wordt de dankmis opgeluisterd door seniorenkoor De Herfstklanken.

TREEBEEK

● De Oranje Vereniging houdt zaterdag van 11 tot 14 uur een kinderspullenmarkt op het Engerplein. Van 14 tot 16 uur vindt in de Engerstraat een 'fun' fietsenrace plaats. Ook kan er deelgenomen worden aan een zeepkistenrace. Bij de speeltuin geven plaatselijke verenigingen om 19 uur een concert. De lampionnenoptocht vertrekt om 20.30 vanaf de muziekkiosk en om 21 uur is in zaal Hofland Oranjebal.

Jubileum voor zilveren pastoor

VOERENDAAL – Pastoor L. Cordewener uit Voerendaal viert zondag 25 april zijn 25-jarig jubileum. Van 1968 tot 1980 is Cordewener kapelaan geweest op Nieuwenhagerheide. Vervolgens werd hij pastoor op Langeberg-Brunssum. Vanaf maart vorig jaar is Cordewener werkzaam in de Laurentiusparochie in Voerendaal. Zondag om 11 uur is een jubileummis, waarin Cordewener wordt geassisteerd door enkele collega's en diaken R. Pisters. Na afloop is er een receptie in Huize Laurentius.

Diamanten paar



● *Het diamanten paar Wijckmans-Van de Berg.*

● Het echtpaar Sjo en Maria Wijckmans-Van de Berg, woonachtig in de Tichelwei, Julianastraat 13 in Brunssum, viert vandaag – donderdag 29 april – de 60-jarige bruiloft. Voor het diamanten paar wordt om 15.00 uur een eucharistieviering gehouden waarna het feest in familiekring verder wordt gevierd.

Gouden paar



● *Het gouden paar Van Dijk- Mans.*

● Het echtpaar Mathieu en Odilia van Dijk-Mans, Hertogenlaan 583 in Kerkrade, viert zaterdag het gouden huwelijksfeest. Om 14 uur wordt de dankmis opgedragen in de kerk van de Blijde Boodschap in Kerkrade. De receptie vindt van 18 tot 19.30 uur plaats in hotel Wilhelmina aan de Akerstraat in Kerkrade-West.

SATURN:

LIVE OPTREDEN + HANDTEKENINGENUURTJE!!

The newcomer of the year!!

»LUNA LUNA«

Maandag
3-5-1993, 17.00 uur

WAZ I. HERNE 10/03/93

‚Luna' in der ‚Sonne'

Die Götter lächeln heut' für uns zwei – Küß mich". Ein Satz, der mittlerweile vielen wie Musik in den Ohren klingt. Denn „Küß mich" ist ein Ohrwurm von „Luna Luna", einer Band von sechs Musikanten aus dem Aspahltdschungel des Ruhrpotts und der weiten Prärie des Münsterlandes. „Dem Zauber des Mondes verfallen erklingt eine entfesselte Zigeunergeige, die kleinen Prinzen tanzen den psychedelischen Polkabilly – schrill, süß, grenzenlos."

Das Sextett versteht sich gleichermaßen auf Balladen „neuer, deutscher Ehrlichkeit" wie auf härtere Rocknummern, Polka, Rockabilly, Swing oder Motown – und das mit einer eher ungewöhnlichen Instrumentierung.

WASAUTOMATEN
Tel. 0949-241-47989-23

Superknaller!

Born to be wild

SIEMENS WV 2760 o. afb.
Wasvolautomaat met 800 toeren/min voor centrifuge, geschikt voor onderbouw

Prijzen inkl. bezorgen + afvoeren van oude apparatuur!

899,-

Prijzen inkl. bezorgen + afvoeren van oude apparatuur!

1099,-

Op veelvuldig verzoek weer verkrijgbaar...
SIEMENS SIWAMAT PLUS WM 36010
Vrije temperatuurkeuze van »koud« tot 95°C, Aqua-Tronic, 900 toeren/min, korte programma's, meervoudige waterbeveiliging

Superknaller!

Prijzen inkl. bezorgen + afvoeren van oude apparatuur!

1399,-

BAUKNECHT STUTTGART WA 1400
1400 T/min, 55 liter in het »Spaarprogramma«, volledig gevuld. Apart wolprogramma

Sensortronic · 1/2 · 5 kg Füll-menge · 1100 700 · UKS electronic · besonders leise

1599,-

Prijzen inkl. bezorgen + afvoeren van oude apparatuur!

AEG ÖKO LAVAMAT 635 SENSORTRONIC
met sensortronic voor het signaleren van schuim, superzacht wolprogramma met wolweegschaal

AUTORADIO'S CD-Wisselaars
Tel. 0949-241-47989-18

799,-

Iederen luisteren...!
SONY CDX-KP 100
CD-Wisselaar voor 10 CD's + cassette-ontvanger, 4 x 20 watt muziekvermogen
*** Adviesprijs 1.149,-**

restanten!

Daar zit muziek in...
PANASONIC CQ-D 55 + CX-DP 15
60 watt cassette-ontvanger
Alpha Tuner, Top-klasse CD-wisselaar voor 12 CD's

899,-
inkl. inbouwen

Superknaller!

KENWOOD KRC 453 D + KDC-C 600
60 Kenwood-watt, Dolby, CD-Wisselaar voor 10 CD's kompakte vormgeving, Quick-out diefstalslede

999,-
inkl. inbouwen

Highway-Star - zonder compromis!
PIONEER KEH-M 9300 RDS + CDX-M30
4 x 25 watt, CD-wisselaar voor 6 CD's, Dolby B + C

1199,-
inkl. inbouwen

Grote merken tegen kleine prijzen

HiFi-CD
Tel. 0949-241-47989-27

Het juiste equipment voor jullie CD's!

Superknaller!

TECHNICS SU-VX 800
Class »A«-versterker met 2 x 180 watt sinus, 2 jaar garantie
TEST: STEREO 10/91: Topklasse, excellent ***
Prijs-prestatie: zeer goed
Stereoplay 9/91: Topklasse II

599,-

KENWOOD DPC-721
Draagbare CD-speler
1-bit omvormer, digitale uitgang, timer voor alarm en sleep-funktie, incl. toebehoren: afstandsbediening met kaart, LCD-afstandsbediening met kabel, oplaadbare accu, lichtnetadapter, 1 jaar garantie

299,-

Wonderland van 120.000 CD's! (Honderdtwintigduizend)

BLUES ALL OVER

It's Blues Vol. II	CD 12,95
Luther Allison - Hand me down my moonshine	CD 23,95
Eric Clapton - Unplugged	CD 23,95
Joanna Connor Band - G.C.B.	CD 23,95
John Campbell - Howlin' Mercy	CD 23,95
Johnny Copeland - Flyin' High	CD 23,95
Robert Cray - Midnight Stroll	CD 15,95
Buddy Guy - Feels like rain	CD 23,95
John Lee Hooker - Blues for life	DO-CD 27,95
Lucky Peterson - I'm ready	CD 23,95
John Mayall - Wake up call	CD 23,95
Kinsey Report - Crossing Bridges	CD 23,95
Gary Moore - Still got the blues	CD 23,95
Muddy Waters - Hoochie Coochie Man	CD 23,95
Ronnie Wood & Bo Diddley - Live at the Ritz	CD 15,95
Soundtrack - Mr. Bluesman	DO-CD 31,95
(brandnew) Paul Rodgers - Tribute to Muddy Waters	CD 23,95
BRF-Tip: LUNA LUNA - Es war einmal	CD 21,95

Meeneemprijzen in DM

eigenes großes Parkhaus

Bushalte Hoofdpostkantoor

SATURN Techno-Markt
Franzstraße 6
5100 Aachen
Tel.: 09 49 / 241 / 4 79 89-0

openingstijden:

ma-vrij.	9.30-18.30 uur
do	9.30-20.30 uur
lange zaterdag	9.00-16.00 uur

SATURN techno markt

Bewoners Brunssumse wijk Schuttersveld eisen maatregelen

Aangifte bij politie van illegale opslag vliegas

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Wijkbewoners van het Schuttersveld in Brunssum hebben gisteren bij de politie aangifte gedaan van de illegale opslag van vliegas op de steenberg van de vroegere mijn Hendrik. De verontruste bewoners waren op het Brunssumse politiebureau voor overleg met politie en gemeente. Ze eisten het opruimen van de volgens hen illegaal opgeslagen vliegas. „Zo snel gaat dat niet,” lieten politie en gemeente weten. „We gaan nu eerst de zaak onderzoeken en bekijken of er inderdaad sprake is van illegale opslag,” aldus Jan Scheffers van de Brunssumse politie.

Het bedrijf She Heerlen BV heeft een vergunning aangevraagd om 10.000 ton vliegas te mogen opslaan op de steenberg van de Hendrik. She Heerlen wil het spul gaan leveren aan producenten van bakstenen, onder andere aan de baksteenfabriek die reeds op het Hendrikterrein is gevestigd.

Vooruitlopend op die aanvraag is er alvast vliegas opgeslagen. De as is afgedekt met landbouwplastic en wat autobanden. Een ambtenaar van de gemeente Brunssum gaf gisteren toe, dat er voor die opslag (nog) geen vergunning is afgegeven. „We dachten dat het vliegas dat daar werd gestort bedoeld was voor het aanleggen van een harde ondervloer,” aldus de ambtenaar.

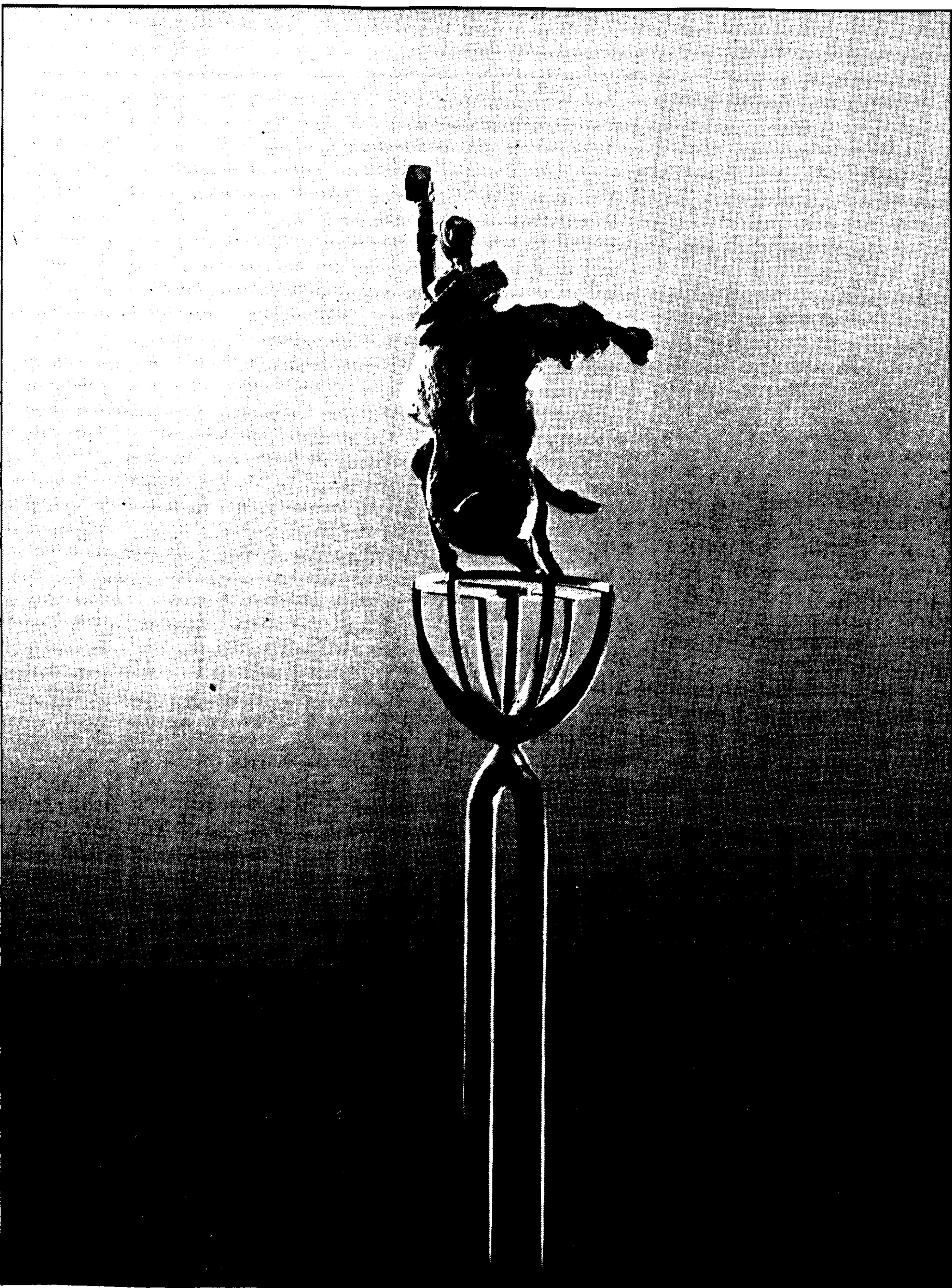
Een gedoogvergunning voor de opslag van vliegas blijkt ook te ontbreken. Zodoende kwamen de verontruste bewoners van het Schuttersveld tot de conclusie dat er door de politie kan worden ingegrepen. „Weg met die troep. We hebben er last van en het is slecht voor de gezondheid,” aldus de bewoners.

Wethouder Toon Pierik liet weten dat het probleem de grootste prioriteit heeft bij de gemeente. Hij liet echter ook weten dat de gemeente op dit moment niet precies weet of zij nu bevoegd is een vergunning voor de opslag van vliegas af te geven, of dat de provincie dit moet doen. „Er is geen duidelijkheid of dit vliegas onder de Afvalstoffenwet valt. Als dat zo is, dan moet de provincie een vergunning verlenen,” aldus Pierik.

Ook voor de politie heeft de zaak grote prioriteit. Nu er aangifte gedaan is komt er een strafrechtelijk onderzoek of er inderdaad sprake is van een overtreding van de wet. „Maar daarmee is het spul nog niet weg. Daarvoor moet een bestuursrechtelijk procedure gevolgd worden,” zei Scheffer.

De bewoners van het Schuttersveld willen maar één ding. Dat de opslag van vliegas ongedaan gemaakt wordt. Ze zijn er namelijk van overtuigd dat de stofoverlast nadelig is voor hun gezondheid.

Klankstadmonument



● *Dit is het Klankstadmonument van Wim Steins dat op 20 mei in Kerkrade wordt onthuld. Kerkradenaar Steins heeft het beeld in opdracht van de gemeente gemaakt. Het beeld is ongeveer negen meter hoog en bestaat uit een omgekeerde stemvork met daarbovenop het WMC-pauksymbool en twee figuren met een contrabas, het symbool van het Orlandofestival. Het beeld wordt geplaatst op het kruispunt Stationstraat-Hamstraat. Tijdens muzikale activiteiten in de stad wordt het monument geflankeerd door vlaggen.*

Fracties pleiten voor maatregelen bij structuurweg

Van onze verslaggever

KERKRADE – Alle gemeenteraadsfracties in Kerkrade vinden dat er geluidsmaatregelen moeten worden getroffen langs de Hamstraat. Zij zijn het eens met de actiegroep in de Gracht dat de geluidsoverlast te hoog wordt als de Structuurweg Gracht wordt aangelegd. Wethouder Coumans van Ruimtelijke Ordening twijfelt er echter aan aan die wens tegemoet kan worden gekomen.

Dit jaar wordt de Hamstraat doorgetrokken tot aan de stadsautoweg naar Heerlen onder de naam Structuurweg Gracht. Langs het nieuwe wegdeel worden geluidswallen aangelegd, maar voor het bestaande wegdeel gelden soepelere normen, zodat hier geen maatregelen wettelijk noodzakelijk zijn.

Omdat het aantal auto's per etmaal met acht duizend zal toenemen tot twintig duizend achten de vijf Kerkraadse raadsfracties geluidsmaatregelen zeer wenselijk. Wethouder Coumans is bang dat ook andere bestaande wegen in Kerkrade van geluidswerende maatregelen moeten worden voorzien, als die langs het bestaande deel van de structuurweg worden opgetrokken.

Toon Willems van het CDA ziet de structuurweg echter niet als een nieuwe weg, maar als een oude die nooit helemaal is afgebouwd.

Coumans zegde toe de kosten van de geluidsvoorzieningen te onderzoeken en de vraag aan de provincie voor te leggen. De provincie is na realisatie de beheerder van de Structuurweg Gracht.

Jos Zuidgeest zag oplopen onkosten stadhuis aankomen

HEERLEN – De Heerlense wethouder van financiën Jos Zuidgeest is niet geschrokken van het extra tekort van één mijoen op de verbouwing van het stadhuis. Hij had het al zien aankomen.

Zuidgeest trok zich terug als voorzitter van de Herhuisvestingscommissie toen de kosten van de verbouwing van de Eurostaete en het stadhuis op 8,5 miljoen werd geraamd. Hij wilde geen politieke verantwoordelijkheid voor die operatie. Wethouder Hub Savelsbergh nam toen het voorzitterschap over. Achteraf blijkt dat dit budget inderdaad met drie miljoen is overschreven.

Eerst twee miljoen omdat toch gekozen werd voor een echte renovatie van het stadhuis in plaats van een opknapbeurt. „Er is toen bepaald dat er toch een lift en een nieuw trappenhuis moest komen en dat we het stadhuis op eenzelfde niveau moesten brengen als de Eurostaete. Dan moet je daarvan ook de financiële consequenties aanvaarden,” aldus Zuidgeest.

En nu is er weer een tekort van een miljoen omdat er allerhande 'kleine' zaken over het hoofd zijn gezien. Kabelgoten voor de computers in de opleidingsruimte bijvoorbeeld. „We kunnen het nu wel laten zitten, maar dan moet het volgend jaar of het jaar daarna gebeuren. Dan zeg ik dat we nu beter door de zure appel heen kunnen bijten. Leuk is dit niet, maar het is onontkoombaar.”

De kritiek van de Socialistische Partij dat er geen geld is voor subsidies van maatschappelijke instellingen maar dat de gemeente wel drie miljoen extra uitgeeft voor het stadhuis, deelt Zuidgeest niet. „Als we het stadhuis zouden financieren met geld van die instellingen dan was de kritiek terecht. Nu niet. Het extra miljoen komt uit potten die toch al voor de huisvesting bestemd waren.” Daar zit het jaarlijkse bedrag voor onderhoud van gebouwen bij, isolatiesubsidie, meevallende BTW-kosten en rente op het krediet dat voor de herhuisvesting beschikbaar is gesteld.

Vrouw beroofd tijdens wandeling

HEERLEN – Een Landgraafse vrouw (33) is maandagmiddag rond vier uur op de Brunssummerheide beroofd van haar schoudertas. De buit bestond uit een portemonnee met 15 gulden, een kentekenbewijs, twee rijbewijzen, eurocheques, sigaretten en sigaren en enkele persoonlijke spullen.

De vrouw werd tijdens een wandeling met haar man ingehaald door een bromfietser plus bijrijder. De duo-passagier maakte de vrouw haar schoudertas afhandig.

Het grootste deel van de inhoud van de tas werd later in de middag door een andere wandelaar teruggevonden en ingeleverd bij de Landgraafse politie. De tas zelf, de rookwaren en de portemonnee ontbreken nog.

Brunssums bestuur in oude raadhuis

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het gemeentelijk bestuursgedeelte van Brunssum wordt ondergebracht in het oude raadhuis. Dit mede om de toekomst van het monumentale pand veilig te stellen. Dit collegevoorstel staat haaks op een eerder ingenomen standpunt.

Wethouder H. de Boer maakte tijdens de raadsvergadering dinsdag de verrassende ommezwaai van het college bekend. Bezorgde geluiden die het college hadden bereikt over de toekomst van het monumentale oude raadhuis zijn de reden van deze verandering van standpunt. De vrees bestond bij veel raadsleden dat de toekomst van het raadhuis niet veilig was als het een te commerciële opzet zou krijgen.

Het college was aanvankelijk verdeeld over de kwestie. Met het nieuwe voorstel zijn alle wethouders het eens. Aanvankelijk zouden alle gemeentelijke diensten in één gebouw geconcentreerd worden. Ambtenaren en bestuurders komen nu echter op twee verschillende plekken: in het oude en het nieuwe gemeentehuis.

De raad heeft met twaalf tegen zes stemmen ingestemd met de voorlopige plannen rond het Lindeplein. Niettemin hebben tal van raadsleden vraagtekens gezet bij de concrete invulling van de bouwplannen. De plaatselijke politiek, zowel oppositie als coalitie wil meer duidelijkheid van het college. Over de huisvesting van de bibliotheek, de financiën, de toekomst van de Brikke Oave en de parkeergelegenheid is opheldering gevraagd. De oppositie had het voorstel willen aanhouden.

Lokalen laken benoeming van burgemeester

Van onze verslaggeefster

SIMPELVELD – De benoeming van de CDA'er Cammaert als burgemeester van Simpelveld beantwoordt volgens het Platform Onafhankelijke Groeperingen niet aan de profielschets van de gemeenteraad. Dit schrijft het POG in een brief aan de hoogste ambtenaar van het ministerie van Binnenlandse Zaken, Sieverding.

Het platform van de lokale partijen wil nu dat het ministerie de benoemingsprocedure kritisch toetst aan de profielschets van de gemeenteraad.

„Uit de profielschets van de gemeenteraad blijkt duidelijk een voorkeur voor een kandidaat van onafhankelijke huize,” schrijven ze. De lokalen hebben met elf tegen vier zetels de meerderheid in Simpelveld. In de profielschets lieten alle partijen weten dat ze het liefst een burgemeester hadden van hun eigen partij. Gouverneur Mastenbroek wilde toen echter niet van het standpunt afwijken dat een burgemeester alleen afkomstig kan zijn van een landelijke partij.

Het Platform grijpt de situatie in Simpelveld nu aan om te ijveren voor een herziening van het beleid. Waarom zou een lokale burgemeester niet goed functioneren?, vragen zij zich af. „Het is toch absurd dat in een gemeente als Simpelveld waar slecht drie CDA'ers zetelen, een burgemeester van die signatuur wordt benoemd,” meent Jan Joosten van het POG, waar ook de partij Nieuw Limburg deel van uitmaakt.

Daarnaast wil het platform dat de benoemingsprocedure getoetst wordt aan een brief van Ien Dales waarin ze de deelname van vrouwen aan het bestuur wil stimuleren. „We weten dat enkele vrouwen van lokale partijen op de burgemeesterspost in Simpelveld hebben gesolliciteerd. We menen dat als Dales kennis had genomen van alle sollicitaties dat het dan iemand anders was geworden,” zegt Joosten. Hij wil niet zeggen welke vrouwen gesolliciteerd hebben.

Simpelveld is overigens erg ingenomen met de nieuwe burgemeester. Cammaert stond nummer een op het lijstje van de vertrouwenscommissie. Volgens wethouder Bèr Frijns heeft de raad zich toen bij de beslissing van Mastenbroek neergelegd. „Bovendien stond de kwaliteit en niet de kleur van de partij voorop.”

Kerkrade stemt in met oprichten Afvalverwerking

KERKRADE – De gemeenteraad van Kerkrade heeft gisteren ingestemd met de oprichting van een NV Afvalverwerking voor Oostelijk Zuid-Limburg. Het provinciale orgaan AVL Sturing is hierin voor eenderde aandeelhouder.

Kerkrade ziet het liefst dat de afvalverwerking in Limburg geheel door AVL wordt verzorgd. De oprichting van een aparte NV voor Oostelijk Zuid-Limburg noemt de gemeente een overbodige en duurdere tussenstap in tegenstelling tot de vijf andere gemeenten in Oostelijk Zuid-Limburg. Kerkrade wil de afvalverwerking niet verder traineren en schikt zich in de oprichting van de aparte NV, waarin AVL 33 procent van de aandelen beheert.

Onduidelijk is nu hoe lang de NV Afvalverwerking in deze vorm blijft bestaan. AVL Sturing wil zelf de hele afvalverwerking in deze regio overnemen. Kerkrade zegt ook te blijven streven naar een constructie waarin AVL alle aandelen heeft.



● *Agrariërs in spé blokkeren hun biologische school* Foto: DRIES LINSSEN

Traktoren en stro versperren toegang

HEERLEN – Toevallige voorbijgangers schrokken gistermorgen tegen half acht toen studenten van de agrarische biologische school het gebouw aan de Heldevierlaan in Heerlen 'bezetten'.

De toegangspoorten werden met strobalen geblokkeerd en traktoren werden pal naast de school geparkeerd.

De leerlingen die zich op straat verzamelden, wisten in tegenstelling tot het onderwijzend personeel exact wat er aan de hand was.

De blokkade was een ludieke actie van de eindexamenkandidaten in de agrarische sector.

Binnenkort proberen zo'n zestig jonge boeren hun diploma te behalen en vervolgens verlaten zij de school waar zij vier jaar onderricht hebben gevolgd.

De leerlingen leenden de traktoren en het stro van ouders, die een eigen agrarisch bedrijf hebben.

Conciërge Meusen was een van de weinige personeelsleden die niet schrok: „Als de eindexamens in zicht komen en de laatste schooldag nadert, kun je zo'n streek van de leerlingen verwachten. Van paniek was helemaal geen sprake. Ik vond het wel leuk.”



Russen

● *Iedereen weet hoe serieus wij omgaan met de perikelen die de oud-mijnwerkers in onze regio nog steeds te verwerken hebben. Aangezien de koempels ondergronds altijd voor een grap te vinden waren en een 'goeie wietz' altijd zeer wisten te waarderen, permitteren we ons u het volgende voor te schotelen. Een groep verontwaardigde mijnwerkers uit Kerkrade toog richting Den Haag om te demonstreren tegen de bokkige houding van de regering om met geld over de brug te komen voor de oud-mijnwerkers. De heren politici in Den Haag hadden echter aanvankelijk het idee dat het om een Russische demonstratie ging. En waarom? Die Kerkraadse mijnwerkers riepen: 'Wij willen jelt zien! Wij willen jelt zien'. Dat had Boris niet kunnen bevroeden dat ooit nog eens op het Binnenhof om hem geroepen werd.*

Steun

● *Aan het verzoek van een actiecomité om het boerengezin Kleijnen op de buurtschap Huls in de gemeente Simpelveld financieel te ondersteunen, is door vele honderden mensen uit Simpelveld en omgeving gehoor gegeven. Er is nu ruim 11.000 gulden bijeen gehaald. Met dat geld hoopt men een gedeelte van de advocaatkosten te kunnen betalen. Het actiecomité heeft overigens zijn activiteiten nog niet gestaakt en vraagt de supporters onder het motto 'Boer Kleinen moet voor Simpelveld behouden blijven' door te gaan met de financiële ruggesteun.*

Baron

● *Het adellijke gedoe viert hoogtij. Berend-Jan, Baron van Voorst tot Voorst vindt namelijk dat de titel van gouverneur voor de Limburgse Commissaris van de Koningin, best behouden mag blijven. Per slot van rekening was Limburg een hertogdom. Een baron die blij is dat hij gouverneur wordt maar eigenlijk hertog had moeten zijn. Maar de titel van gouverneur heeft natuurlijk niets te maken met dat hertogdom. Afgezien van een klein stukje van de huidige gemeente Wittem, heeft geen enkel deel van onze provincie ooit tot dat hertogdom behoort. Limburg heeft een gouverneur omdat bij het zelfstandig worden van België, het huidige Nederlands Limburg niet alleen tot het koninkrijk der Nederlanden behoorde, maar ook tot de Duitse Statenbond. Het was hier een beetje buitenland en daarom heette de vertegenwoordiger van de koning, gouverneur. Die titel gouverneur is gebleven (en dat is goed gezien het historisch besef) en dat is – ten opzichte van Nederland – nog een beetje buitenlands ook.*

VVV

● *De VVV in Simpelveld heeft zich iets orgineels laten invallen. Een culinaire wandeltocht, d'r Züemer Jank genaamd. Züemere betekent het bijeenrapen van de tarwe- of roggearen of aardappelen. Het moeizaam verzamelen van kleine dingen dus. De bedoeling is dat er tussen de wandelingen door culinaire specialiteiten van de streek gezüemerd kunnen worden. Op vier locaties kan men smullen van hoofdkaas, poetes met Brand Up bier, spek en ei en loemelesoep. Het kopen van een menukaart is verplicht. Kosten 16 gulden. Tja, voor niets gaat de zon op. De kaarten zijn vanaf 17 mei verkrijgbaar bij de Simpelveldse VVV.*

Limburgs Dagblad

EDITIE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Servicekantoor, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen, tel: 045 - 717719, fax: 045 - 713279.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf

kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Buitenwerk met 4 jaar schriftelijke garantie en eventueel 10-jarig onderhoudskontrakt. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgave.

Schildersbedrijf Van Eyck.
Tel. 045-320550.

All-round AUTO-PLAATWERKER, erv. richtbank, m. Focwa-opl. zkt. werk in carr. of auto-bedr. 045-243614.

METSELPLOEG biedt zich aan. Br.o.nr. B-03983, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vakkundig TUINONDERHOUD door 60+. Bel vrijbl. voor afspr. 046-741988.

Woningruil

Flat-woning te Kerkrade te ruil tegen eengezinswon. te KERKRADE. Hoge beloning. Tel. 045-464659.

Vermist/Gevonden

Vermist te Heerlen, rode KAT, witte hals, wit aan voor- en achterpoten. 045-725247.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Kerkrade
In Spekholzerheide een rustig gesitueerd keurig onderhouden halfvrijstaand woonhuis met berging en tuin. Indeling: beg.grond, gang, kelder, woonkamer, gelnstalleerde keuken, toilet, bijkeuken. Verdieping: 2 ruime slpks, badkamer, c.v., prijs slechts ƒ 138.000,- k.k.

LIVAC BV

Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Voordelig WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Spaarhypotheek v.a. 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514. STIENSTRA Hypotheek Service.

Schinveld, Eindstraat 20. Te koop ruime BOEREN woonhuis met CV, diepe tuin en erf met poort (t.b.v. auto). Ind. entree, zitkamer, eetkamer, keuken, douche, 4 slpk., zolder, kelder, ƒ 169.000,- k.k. Inl. 04492-6046 na 19 u. of weekend.

HEERLEN, Heerzerveld. Te koop goed onderhouden tussenwoning met zonnige tuin, kelder, hal, toilet, kamer m. open haard., open keuken m. schuifpui, 3 slaapks. m. rolluiken, badk. m. ligbad en 2e toilet, zolder en 4e slaapk. Alle kamers voorzien van parket en kunststof kozijnen. Aanvaard. medio '94. Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k. Tel. 045-425646.

Te k. vrijstaand PAND, Veldstr. 2-4-4a te Brunssum, geschikt voor dubb. bewoning. Vr.pr. ƒ 210.000,- k.k. Te bevragen 045-229594.

SUSTEREN, halfvrijst. woonhuis met berging. Ind.: L-vorm. woonk., keuken, bijk., kelder, 3 slpks., badk., goede ligging, vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Seegers O/G, tel. 046-525318.

Te k. gevr. BELEGGINGSPAND voor verhuren. Tel. 046-528006.

Kamers

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur. Holtskulenstraat 1, Eygelshoven.

Bouwen/Verbouwen

Heftruck huren?

Frissen b.v.
bellen
04406-40338
Vroenhof 92, Valkenburg
Komatsu dealer

Te koop gevr. houten BOUWKEET, uitneembaar, afm. plm. 6.00 x 8.00 mtr. Tel. 045-423427.

Bouwmachines

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Nieuw! Vuren BOUWHOUT en afrasteringshout. Aangeboden aan gunstige prijzen. Tevens metselstenen voor binnen- en buitenwerk v.a. ƒ 0,25 p.st. Grubbenlaan. (Naast Mega-Hoensbroek). Geopend ma t/m vrij van 9-18 uur, zat. 9-16 uur. Tel. 045-219428.

VEILIGER!

Alles voor persoonlijke bescherming.

van dooren

In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778

Landbouw en Veeteelt

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Raeven WERKKLEDING, nieuw: Rijksweg 61, Gulpen. Tel. 04450-3511

Te k. SCHARRELKIPPEN. Custers Dieteren, Zittstr. 20, tel. 04499-1341.

Hafflinger RUIN, 3 jr., Hrk 12608, zadelmak, zeer eerlijk. Tel. 045-443176.

Te k. TRACTOREN: Ferguson 35 Pk; Zetor 40 Pk; Deutz 13 Pk. 04498-54836.

Gevraagd: 3-5 ha. LANDBOUWGROND voor aardappelteelt. Inlichtingen: Kooij Limburg BV., Maastricht. Tel. 043-633636.

Te k. Shetlandse PONY, zeer mooi en braaf. Te k. gevraagd rijzadel voor Shetlandse pony + hoofdstel. Tel. 045-751539

PAARDENSTAL te h. m. wei, hele mooie ligging; 2-paards paardentrailer te k., merk Mabro, als nw. 04451-1509.

Auto's

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd tussen 24 en 26 april en tot terugverkrijging van de Ford Scorpio, kleur grijs met kenteken YJ-20-VH. Alles ontvreemd vanaf de Tentstraat te Vaals. Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

mazda HENSGENS mazda

60 OCCASIONS
IK WIL ZEKERHEID
Kruisweide 3, Nieuwstadt. Tel. 04498-53055.

Autoparck Kerkrade B.V.

Audi 80 18S kat. zilvermetal	1988	ƒ	18.750,-
Audi 80 18 S kat. signaalrood	1987	ƒ	17.500,-
Audi 100 CC 2.3E full option blauw	1987	ƒ	16.750,-
Alfa 75 18IE alfarood	1990	ƒ	17.750,-
Alfa Junior 33 wit	1989	ƒ	13.500,-
Alfa Giulietta 1600 donkerrood	1984	ƒ	3.950,-
BMW 735i full option zilvermetal	1987	ƒ	32.500,-
BMW 316i M40 Alphina wit	1989	ƒ	19.750,-
BMW 316 sedan goudmetallic	1984	ƒ	6.950,-
BMW 316 automaat zilvergr.metal	1984	ƒ	8.750,-
Ford Scorpio automaat 2.4 CL wit	1989	ƒ	14.750,-
Ford Scorpio 2.0 CL blauwmetal	1986	ƒ	10.750,-
Ford Siërra 1.6 CL 5-drs blauw	1988	ƒ	13.500,-
Ford Siërra 2.0 L 5-drs goudmetal	1984	ƒ	5.900,-
Ford Escort 1800 D 5-drs. sportw. wit	1989	ƒ	13.750,-
Ford Siërra 2.3 L diesel 5-drs. zilvermet.	1985	ƒ	7.500,-
Fiat Uno IE 45 3-drs. zwart	1990	ƒ	13.750,-
Ford Escort 1600 diesel CL zilvermet.	1988	ƒ	11.900,-
Fiat Panda 750 CL White	1989	ƒ	7.500,-
Fiat 127 1000 CL 3-drs. wit	1985	ƒ	3.500,-
Honda Prelude 2.0i 16V DOHC wit	1986	ƒ	17.900,-
Mazda 626 2.0 HB Limited grijsmetallic	1985	ƒ	7.500,-
Opel GT Sport concoursstaat rood	1969	ƒ	17.500,-
Opel Kadett 1300 3-drs. rood	1988	ƒ	12.750,-
Opel Kadett 1600 D 3-drs blauw	1987	ƒ	11.500,-
Opel Manta 18 S GT zilver	1985	ƒ	8.750,-
Opel Rekord 2.0 S autom. goudmetallic	1984	ƒ	5.900,-
Peugeot 205 XR 1400 28.000 km wit	12-'89	ƒ	15.750,-
Peugeot 205 GL 5-drs. beige	1984	ƒ	6.250,-
Renault 9 GT diesel wit	1983	ƒ	4.250,-
Renault Fuego TS zilvermetal	1981	ƒ	2.900,-
Saab 900 Turbo 3 coupé grijsmetallic	1984	ƒ	7.500,-
Toyota Corolla 1800 D luxe blauwmetal	1987	ƒ	13.750,-
VW Golf 1800 GTI antracietmetallic	1987	ƒ	15.900,-
Volvo 740 GLE Turbo interc. bl.met.	1986	ƒ	19.750,-
Volvo 740 GL LPG grijsmetal	1987	ƒ	14.900,-
Volvo 340 L 1700 signaalrood	1986	ƒ	6.900,-
Volvo 340 DL wit	1985	ƒ	5.900,-
Volvo P 120E Amazone blauw	1965		pr.n.o.t.k
Volvo PV 544 coupé katterug blauw	1964		pr.n.o.t.k

Autoparck Kerkrade b.v.
Locht 44, Kerkrade. Tel. 045-426424.

Te koop Ford FIESTA 1100 S, bouwjaar 1979, APK 11-1993. Tel. 046-524730.

Ford ESCORT Clipper GLX 1991: Ford Siërra Combi 2 ltr. I 1990, 38.000 km., in pr. st. Garage Konings tel. 046-516046.

Te koop Honda CIVIC, bwj. '78, APK gekeurd, ƒ 950,-. Tel. 04499-4529.

Te k. MAZDA 323 1300 HB, bwj. '82, zilvermetal. APK, ƒ 2.750,-. Als nieuw, zo mooi. Tel. 045-323178.

Uit onze voorraad:
Swift Cabrio
31-12-'92, 10 km.
Vectra CD
4-drs. 2.0i, juli '91
Kadett cabrio
sporty-uitv. nieuw
Omega 2.0i
4-drs. 31-12-'91 div. extra's
Inruil en financiering mog.

OPEL

welling

Haefland 2, Brunssum.
Tel. 045-257700

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

AUDI 80 autom. bwj. '84, onderh.boekje, in nw.st. Tel. 045-270999.

Koopje! AUDI Coupé GT 5 S bwj. '81, APK '94, ƒ 3.650,-. Tel. 045-316940.

Te k. MINI 1000, bwj. '80, APK 4-'94, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 046-745624.

Te k. BMW 316 1.8, bwj. '86, 107.000 km, diamantzwart, ƒ 12.500,-. Tel. 045-442942.

Te koop BMW 518 met sportwielen, nwe. banden, trekhaak, schuifdak, APK 2-3-'94, bwj. '82, in perf. st. ƒ 2.250,-. Tel. 045-323178.

BMW 320i, bwj. '86, APK 12-'93, met alarm, zeer mooie auto. Tel. 045-228398.

Te koop BMW 520, bwj. '76, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-222223.

Autocentrum P. VEENSTRA: Nissan Maxima autom. '91; Nissan Bluebird 2.0 SLX '89 ƒ 14.900,-; Mazda 323 13i LX '90 ƒ 16.250,-; Opel Omega 2.0i stationcar type '89 ƒ 18,500,-; Toyota Celica 1.6 ST als nieuw '87 ƒ 19.750,-; Mazda 626 LX 4-drs. '90 ƒ 18.900,-; Ford Escort 1.6 CL '87 ƒ 10.900,-; Ford Escort 1.6 RS '89 ƒ 15.500,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 10.900,-; Ford Siërra 1.8 bwj. '86 ƒ 7.900,-; Honda Airodeck 2.0 EX '87 ƒ 12.750,-; Daihatsu Charade 1.3 TX spec. type '92 ƒ 19.250,-; Ford Escort 1.6 L '83 ƒ 3.900,-; Suzuki Alto '82 ƒ 2.250,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

FORD Escort XR3, bwj. '90; Ford Escort cabrio, bwj. '87; Ford Fiësta, bwj. '81; Opel Kadett GSi, bwj. '85; Opel Corsa, bwj. '86; Opel Corsa, bwj. '83. Diverse goedkope inruilers. Autobedrijf Terhark, Sportstraat 26, Kerkrade. Tel. 045-424690.

FIAT Uno bwj. '83 met APK ƒ 2.950,-. Tel. 045-244142.

Fiat TIPO 1.4 DGT, LPG, 9-'89, kleur blauw, veel extra's. Tel. 04498-55405.

Ford ESCORT Cabrio XR 3i, bwj. '89, km.st. 57.000, lichtblauwmetallic, zeer mooi, ƒ 23.000,-. Tel. 043-647229.

Zeer mooie en aparte MERCEDES 190 E, AMG uitgevoerd, voorzien van alle extra's, bwj. 10-'84, vr.pr. ƒ 15.750,-. Tel. 045-719000.

Te koop MERCEDES 200 D '89, wit, als nieuw. Tel. 04704-4987.

Te koop MINI Magic '88, z.g. a.n., kleur: wit, pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-417042.

Lancer 1400 GL, 4-deurs, bouwjaar 1980, prijs ƒ 2.000,-. Tel. 045-463120.

Mooie Mitsubishi GALANT 1.6 GL, bwj. '85, veel nieuwe onderdelen, sunroof, trekhaak, radio-cassette, APK 4-'94, met of zonder LPG, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 04499-5558.

Te k. puntgave Mitsubishi GALANT 2000 GL, licht beige, aug. '86, vr.pr. ƒ 9.250,-. Tel. 04459-2087.

Mitsubishi COLT 15 i, GLX, 3-drs., kl. zilvergr.met., nieuw model '88, 1e eig., schadevrij, verkeert in nw.st., ƒ 9.250,-. Tel. 043-254462.

Te koop NISSAN 100 NX bwj. '91, kl. rood, brede velgen, 1½ jr. garantie, vraagpr. ƒ 27.500,-. Tel. 046-339684.

Nissan SUNNY 1.3, bwj. '88, vele extra's, vr.pr. ƒ 9.750, in nieuwstaat. 045-272802.

Te k. mooie Opel MANTA, 1977, volledig gaaf en APK., Echt iets voor liefhebber. ƒ 1.200,-. tel. 045-259787.

Kadett CARAVAN 1.6 D autom., 1983, voy.Berl. met motorschade. 04492-3137.

Te k. Opel ASCONA 16 S, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-229987 b.g.g. 229227

Opel KADETT 1200 '81, 4-drs., schuifd., APK 4-3-'94, kl. beige, in st.v.nw., ƒ 2.250,-. Tel. 045-323178.

ASCONA 16S, bwj. 11-'83, nw. type, APK 3-'94, mooie en betrouwbare auto, pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-271861.

Opel Corsa 12 S, '84, prima onderhouden, inruil mogelijk. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Opel KADETT Caravan Combi 1.3, 1985, goed onderh., APK 4-'94, ƒ 5.500,-. L. Stassenstr. 68, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 205 Accent, rood, bwj. nov. '87, km.st. 71.000, vr.pr. ƒ 8.900,-. Tel. 045-242648.

Moet weg! PEUGEOT 205 1100 cc, 5-deurs, bouwjaar 12-'83. Tel. 045-453572.

PEUGEOT 505 GR bwj. '82, i.z.g.st., pr. ƒ 3.500,-. Sophiastr. 20, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 5 GTX zwart '89, 105.000 km, LPG, v.v. veel extra's, 1e eig., pr. n.o.t.k. Tel. 046-374144.

Te k. Renault FUEGO GTL, type '82, APK 1-'94, ƒ 1.650,-. Tel. 045-724993.

Te k. SAMBA Cabriolet, '83, km.st. 100.000, geh. gerest., ƒ 9.750,-. Tel. 045-416535.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Ford SCORPIO 2 ltr. GL, bwj. nov. '85, APK tot 3-'94, vr.pr. ƒ 11.000,-. Fossielenerf 240, Hrln. 045-213900.

VW GOLF GTi, 1988, blauwmet., alarm, boardcomp. Tel. 045-220055.

BMW 323i, 1982, grijsmet., schuifd., sportv., pr. ƒ 5.750,-. 045-220055.

Te k. CITROËN BX 1.4 TE, LPG, i.z.g.st., bwj. '90, pr. ƒ 13.900,-. 045-241751.

Te k. RENAULT 20 LS, bwj. '83, APK gek., i.z.g.st., pr. ƒ 1.750,-. 045-241751.

V. part. Suzuki SWIFT GL '87, rood, nw.st. ƒ 8.750,-. Hedinstr. 2 Heerlen.

Te k. Toyota COROLLA de luxe, autom., t. '81, APK 1-'94, ƒ 1.650,-. 045-721474.

Te k. GOLF GTi, bwj. '79, APK 4-'94, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-275270 na 19 uur.

Te koop VW JETTA 1600 C, 2-drs, APK, bwj. '84, oud model, in nw.st. ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

GOLF Cabrio 1.8i, bwj. '85, in nieuw staat, ƒ 15.750,-. Tel. 045-455778.

Te koop VOLVO 340, bwj. '83, APK 22-2-'94, deze auto is in nw.st, ƒ 2.350,-. Tel. 045-323178.

AUTO'S, U belt wij kopen!! Ook 's zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!!! 045-411572.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Escort 14i CL '89; Mitsubishi Galant 2.0 GLS LPG '87; Volvo 740 D '88; Fiat Uno 60 S, '87; Nissan Cherry 1.6 GL '86; VW Golf GLi Cabrio, '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; Suzuki Alto GX '84; Opel Rekord 2.0 S autom. m. '84; BMW 316 nw. model '83; VW Golf SC '81; Toyota Tercel coupé '81; Ford Escort 1.1 combi '81; VW Santana 1.6 CX '84; Citroën Visa Chrono '83; BMW 315 '82; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; Opel Ascona 1.6 Berlina '83; Peugeot 104 GL '83; Honda Civic aut. '81; BMW 2002 Touring,tax. rap. aanw. '74; Citröen Visa 11 L '82; Ford Taunus 16 Bravo '81 ƒ 1.250,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C, Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

AUTOHANDEL O.K. Cars, Mercedes 230 E '86; Opel Corsa bwj. '83; Siërra 1.6 '83; Kadett 1.6 nov. '85; Toyota Celica 2.0 XT '83; Kadett '83; Kadett '82; Honda Prelude EX '83; Opel Manta GTE '83; 2 x Ford Fiësta, '83,'84; Honda Civic 1.3 L, bwj. '84, nw. type. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. eind '87, kleur blauw, alarm, c.v., stuurbekr., km.st. 169.000, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-53347. Alle keuringen toegestaan.

Proficiat

Lieve Opa en Oma Schlösser-Willems

Al vijftig ja[ar]
als paar bij elka[ar]
Dat is toch leuk, ni[et]

Uw kleinkinderen A[...] Tom, Joppe, Dani[...] Eveline, Felix, Alexa[...] Mikel, Karin, Roderik, [...] Marc, Jan-Willem, E[...] Luc, Elke, Elvire, Ma[...] Rutger.

Te koop gevr. AUTO[...] of zonder APK. T[...] 423199.

Met bovaggarantie: [...] S automaat '87 ƒ 1[...] Opel Kadett 1600 [...] ƒ 14.950,-; VW Golf [...] '88 ƒ 14.500,-; Opel [...] 2.0i stationcar '88; [...] Corsa '87/'88/'90; Fo[...] cort 1.4i Bravo '87; [...] 1600i Sedan als [...] ƒ 14.000,- '89; Opel [...] 1600 GL '92/'89; Vol[...] automaat '86 ƒ 6.750[...] vo 340 '87 ƒ 8.750,-[...] Kadett Stationcar [...] ƒ 9.750,-; Opel Kade[...] tioncar diesel '88 ƒ 1[...] Mercedes 230 E a[...] '86 alle extra's ƒ 2[...] Rover 2.0 '83 ƒ [...] WEBER Autobedrijf, [...] straat 38, Schaesbe[rg] 045-314175.

Autobedr. Martin JO[...] MA, 1e klas occasio[ns] Golf 1.3i Manhattan '[...] Golf 1300 CL 5-drs '[...] Golf 1800i '87; VW G[...] sel '87; VW Golf 1[...] '87; VW Polo 1300 [...] '90; Audi 80 1.8 '88; [...] Clio RN '91; Alfa 33 [...] '90; Ford Escort 1.4 [...] Auto's met bovaggar[...] keuringsstation, ond[...] van uw auto. Pastorys[...] Nuth. 045-242412.

Autohandel ANJELIER[...] voor U! Mercedes 190[...] gas '87; Escort XR[...] ƒ 6.900,-; Golf '84 ƒ [...] nw. mod.; Visa 1700 [...] ƒ 3.400,-; Charade [...] gr. kent. '84 ƒ 3.250[...] 1400 '86 ƒ 5.700,-; [...] diesel '84 ƒ 4.900,-; [...] '84 autom. ƒ 4.300,-; [...] na 1600 aut. '84 ƒ 4[...] Seat Fura '85 ƒ 4.200[...] cort '81 t/m '85 va. ƒ 2[...] Mitsubishi Tredia [...] ƒ 3.200,-; BMW 31[...] ƒ 3.300,-; Golf '81 ƒ 2[...] Volvo automaat [...] ƒ 2.900,-. Anjelierstr. 1[...] Heerlerheide. 045-2314[...]

Te koop gevr. AUTO[...] bedrijfsauto's, schade[...] geen bezwaar. 045-720[...]

AUTOBEDRIJF Jo [...] brand, Toyota Occasi[...] x Toyota Starlet '8[...] Toyota Corolla HB '8[...] Toyota Corolla dies[...] '86; Toyota Corolla 1[...] pé GT 16V '84; Ford [...] Laser '84. Inruil, finan[...] mog. Tev. alle merke[...] en onderh. Tel. 045-2[...] Molenvaart 2, Brunssum

Voor Piccolo's zie verder pagina 2[...]

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen
Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gevr. wegens uitbr. MEDEWERKER voor cafetaria/friture, uren vlgns. afspraak, ook voor weekenden. Tel. 045-716910 of 045-751542.

International Australian Marketinggroup zkt., HEALTH-CONSULENTEN m/v, part-time of full-time, volledige training in binnen-, en buitenland. Bel: 04951-34027 tussen 14.00-18.00 uur.

Gevraagd BROMFIETS-MONTEUR met ervaring. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

VERKOPER gevraagd! Tweewielerspecialist Math Salden, Sittard.

Prehistorische MONSTERGROT in Valkenburg vraagt met spoed voor het gehele seizoen gidsen vanaf 20 jr. Tev. zkn. wij iemand voor het uitdelen van onze folders. Tel. 04406-14992 tussen 12.00 en 17.00 uur.

Met spoed gevraagd colonnes IJZERVLECHTERS voor op montage en colonnes gevr. voor omgev. Düsseldorf. Mias Bouw. Na 18.00 uur: 045-217723.

Welke gepensioneerde SLAGER met veel liefde voor het vak wil nog 10 à 15 uur per week zijn hobby uitoefenen in van Melik Slagerij te Geleen. Wij wachten met spanning op uw telefoon. Slagerij van Melik, Zuidhof 12-13 Geleen, 046-742044.

Aannemer vraagt met spoed METSELAARS, liefst collonnes. Tel. 045-221510.

MEISJES gevraagd voor toogwerk in nachtcafé. (Geen club). Bel v. afspr. na 20.00 uur. 09-32.89771818.

Gevr. KOK of leerlingkok, leeftijd plm. 20 jr. v. restaurant te Valkenburg. Tel. 04406-13558 na 17.00 uur.

Gezellige collega's en vast part-time werk. St. Gez. Lich. zkt. nog een MEDEWERKSTER, 18-25 jr. 045-352044.

Voor nieuw te openen, stijlvol, bruin café "De Blauwe Reiger" zoeken wij op korte termijn enkele OBERS/serveersters, barkeepers (m/v), keukenmedewerkers en schoonmakers (m/v). Openingstijden 9.00-24.00 uur werktijden i.o. Geïnteresseerd? Maak telefonisch een afspraak tussen 9.00-10.00 uur en van 19.00-21.00 uur. Tel. 045-713172.

Met spoed gevr. voor werk in Duitsland STUCADOOR, Firma S & K. 045-225009.

VAKANTIEWERKERS gevr. v.a. 18 jaar, (inzet en gemotiv.) v. restaurant in V'burg. Bediening, buffet of keuken in juli/aug. 04406-13558.

Dringend OPPAS gezocht voor ma. wo. en do. van 11.15 - 12.15 uur; di. van 8.45 - 12:15 uur. ƒ 3,- per uur. Tel. 045-718239 na 15.30 uur.

Park Restaurant in Selfkant Tüddern vraagt KELNER, serveerster en keukenhulp, m/v. Werktijden in overleg, telefonische afspraak na 18.00 uur. Tel. 09-49. 24561550.

OG te huur

Te h. gestoff. en nw. gemeub. APPARTEMENTEN, woningen omg. M'tricht. Tel. 043-259681 (kantooruren).

Huis te h. in Gemeente SCHINNEN, langs de rijksweg Sittard-Heerlen. Huurpr. ƒ 1.000,- p.mnd. excl. Br.o. nr. B-03970, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur per 1 mei WOONUNIT, 1 à 2-pers. (1 slpkmr.) nabij Centrum-Geleen. Geh. beg.gr. gemeub. en stoff. All-in en incl. energie pluam. ƒ 925,- p.m. (geen huursubs.) Tel. 046-747218.

Te h. OIRSBEEK 2-kamer-app. met keuken, badk., en berging. Tel. 04405-1700.

Te huur in Maaseik (B.) ZAKENPAND met grote woning e.v. geschikt voor horeca en andere doeleinden. Bellen na 10.00 uur 09-32. 89563684.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. v. onze relaties APPARTEMENTEN, woningen, bungalows, landhuizen in alle prijsklassen, in en om M'tricht. 043-259681.

Dringend woningen te koop gevraagd (alle prijsklassen!). Ook uw hypotheek ons maatwerk. Bel, u wordt er altijd wijzer van!! (rente vanaf 6,9%). N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij o.g. M. Geleen, lid NVM. 046-519644.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Reparaties

Koelkast- en diepvries. Reparatie met garantie. Geen voorrijkosten. VROKO, 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

Voor al uw betonijzer en bouwstaalnetten: IJzervlechtbedrijf BOONSTRA, tel. 046-754390.-

Te koop uitgewassen GRINDTEGELS. 25 stuks, 0.40 x 0.60; 35 stuks, 0.50 x 0.50, ƒ 2,- p.st. 045-257213.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Sloopauto's

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Tel. 046-523828.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen

Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Bedrijfsruimte

Te Huur
exclusieve nachtclub-dancing in Belgisch west-Limburg, 400m2, pas vernieuwd, rechtstreeks van eigenaar, vrij van brouwerij, geen overname. Tel. 011-435653 of 011-423008 of 017-575680

Te k. weg. beëindiging bedr. t.e.a.b. koffieshop-INVENTARIS. Omg. Valkenburg. 020-6126095 (na 19.00 u.)

Te k. Addison AIRCONDITION, ƒ 3.000,-. Stekkerklaar, voor winkelr. tot 100 m2 geschikt. 045-320862.

Autoverhuur

Dagje Fiësta
ƒ 49,- !!
incl. BTW en alle km's vrij. Jubileum-aktie t/m sept. '93. Auto Rent Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. BEL 045-724141.



Gelijkmaker Peter van Vossen tegen Engeland goud waard

Oranje leeft nog

DOOR ALBERT GEESING

LONDEN – In de wondere wereld van het topvoetbal is heel veel mogelijk. Zelfs wonderen zijn de wereld niet uit. Waar heel Engeland zich al zeker waande van de overwinning, sloeg het Nederlands elftal toe. Hard en genadeloos. Van een cadeautje was geen sprake toen Peter Mikkelsen vijf minuten voor afloop van een bizar duel de bal op de stip deponeerde. De boosdoener was Des Walker, die Marc Overmars onderuit trok. De gevierde man Peter van Vossen. De Zeeuw nam voor de strafschop alle tijd van de wereld, koesterde als het ware de bal en schoot die vervolgens uiterst koelbloedig langs doelman Woods: 2-2.

Oranje keek al na 25 minuten tegen een 2-0 achterstand aan, maar herstelde zich formidabel. En ontsnapte daardoor via de nooduitgang aan de dreigende diskwalificatie voor het WK '94 in Amerika.
Bondscoach Dick Advocaat kon zijn geluk niet op. „Het resultaat stemt mij zeer tevreden", aldus de Hagenaar. „We zijn heel goed weggekomen. Na die snelle 1-0 en kort daarna de 2-0, had ik hier niet meer op gerekend. We hadden het heel moeilijk, zeker omdat de Engelsen heel gretig waren. Wij konden niet het spel brengen dat ik graag had gezien".

Engeland - Nederland 2-2 (2-1). Score: 1. Barnes 1-0, 24. Platt 2-0, 34. Bergkamp 2-1, 85. Van Vossen 2-2 (strafschop). Scheidsrechter: Mikkelsen (Denemarken). Toeschouwers; 75.000 (uitverkocht). Gele kaart: Keown (Eng), De Wolf (Ned).
Engeland: Woods, Dixon, Walker, Adams, Keown, Ince, Gascoigne (46. Merson), Palmer, Barnes, Ferdinand, Platt.
Nederland: De Goey, Rijkaard, Blind, Frank de Boer, Winter, Wouters, Bergkamp, Witschge, Gullit (71. Van Vossen), Bosman (46. De Wolf), Overmars.

Rijstebrij

Net zo dramatisch als de vaderlandse voetbaltrots aan de rijstebrij van WK-duels begon met verlies in Noorwegen en een puntendeling thuis tegen Polen, zo'n dramatisch begin kende Oranje gisteravond op het 'heilige gras' van Wembley.
Er was nog geen driekwart minuut gespeeld toen Rob Witschge een combinatie tussen Paul Gascoigne en Paul Ince met een overtreding onderbrak. Het Nederlands elftal stond massaal in het strafschopgebied, tussen de Oranje-muur drukte Tony Adams alles en iedereen aan de kant en krulde John Barnes de vrije trap in de bovenhoek. De 70-voudige en meest ervaren Engelse international stak zijn vuist in triomf omhoog naar het publiek dat hem nog geen twee minuten daarvoor, bij het afroepen van de namen, had uitgefloten.
„Die dreun kwam enorm hard aan", had Advocaat geconstateerd. „Zelfs voor voetballers op dit niveau is het heel moeilijk zoiets recht te zetten. Alle afspraken die we hadden gemaakt moesten overboord, maar ik bleef hoopvol Met jongens als Van Vossen en Overmars kan het altijd alle kanten op".

Tweede klap

Binnen 25 minuten moest het Nederlands elftal een tweede klap incasseren. Dennis Bergkamp werd op het middenveld op puur fysieke kracht afgetroefd, waarna Palmer en Gascoigne de tegenaanval konden opzetten. Les Ferdinand mikte de bal op de paal, waarna het voor David Platt een koud kunstje was zijn zevende treffer in vijf kwalificatieduels te laten aantekenen.

Het vaderlandse keurkorps was zwaar aangeslagen en dankte het binnen anderhalve minuut tot twee keer toe aan doelman Ed de Goey dat Oranje niet definitief knock-out ging. Dat mocht vooral Frank de Boer zich aanrekenen, die meteen werd onthaald op een flinke schrobbering van de Feyenoord-goalie.
Oranje dankte het vervolgens aan de klasse van Bergkamp dat de tweede helft meer was dan een formaliteit. Op aangeven van Jan Wouters verlengde de Ajacied de bal ineens met z'n rechtervoet; 2-1.

Door die verrassende tegenstoot ging het boeiende gevecht toch nog een onverwachte wending.
Oranje ontleende aan de prachtige goal van Bergkamp de wil en de motivatie om het dreigende verlies alsnog ongedaan te maken. Maar leek z'n tanden stuk te bijten op de de ijver, de wilskracht en de enorme fysieke kracht die de Engelsen in de strijd wierpen. Dat ondervond vooral de aanval, die gisteravond duidelijk te licht was voor het grote werk.

De grootste teleurstelling vormde Ruud Gullit. De gewezen aanvoerder miste vanaf het begin de moed en de durf om z'n tegenstander op te zoeken en zorgde voor zoveel onrust in de ploeg dat het onbegrijpelijk was dat Dick Advocaat hem pas halverwege de tweede helft naar de kant haalde. Hij zal het nooit hardop zeggen, maar diep in zijn hart weet ook de bondscoach dat de kwaliteiten van Gullit allang geen gelijke tred meer houden met de uitstraling die hij nog altijd heeft. Daarop gokte Advocaat. Tevergeefs.

Dat een ploeg met vier aanvallers, van wie Bosman al halverwege werd ingeruild voor De Wolf, waardoor Rijkaard naar de middenlinie verhuisde, geen garantie is voor succes bewezen de Engelsen. In de tweede helft moesten ze het doen zonder publiekslieveling Paul Gascoigne, die na een moedwillige elleboogstoot van Jan Wouters stond te tollen op zijn benen en in de rust in de kleedkamer moest achterblijven. Gedwongen door de omstandigheden was Advocaat halverwege wel verplicht in te grijpen. Om de simpele reden dat John Bosman, in z'n eerste interland sinds drie jaar, voorin nauwelijks in het stuk voorkwam en hij het middenveld moest versterken om de druk op de Engelse goal te vergroten.

De Wolf deed wat van hem verwacht mocht worden, de andere invaller, Peter van Vossen, eveneens. Want net als tegen Polen toen de nood hoog was (2-0 achter) kwam de Zeeuw Oranje met twee treffers te hulp. Hij flikte het gisteravond andermaal. Nu vanaf elf meter. De gelijkmaker was voor Oranje goud waard.

● Eén seconde eerder is Witschge in de fout gegaan tegen Ince (links). Het levert de Engelsen een vrije trap op, waaruit het openingsdoelpunt wordt gescoord.

Foto: ANP



Ruim vijftig arrestaties in Londen

LONDEN – De politie van Londen heeft gisteren rond de interland Engeland-Nederland tweënvijftig supporters aangehouden, allen Engelsen. Eén Nederlandse supporter werd tijdens de wedstrijd uit het stadion verwijderd, omdat hij de publieke orde verstoorde.
Zes Nederlandse supporters werd de toegang tot Wembley geweigerd. Het zestal misdroeg zich in een bus dusdanig dat de politie, mede op advies van de meegereisde Nederlandse stewards, tot die maatregel overging. Eerder kregen vier beschonken fans op Schiphol geen toegang tot het vliegtuig naar Londen.

Peter van Vossen toonbeeld van koelbloedigheid

'Ik was zeker van mezelf'

LONDEN – Wanneer hij voor de laatste keer een strafschop had gemist? Dat was in zijn derde jaar bij Beveren, thuis tegen Charleroi. Peter van Vossen nam gisteren tegen Engeland enkele minuten voor tijd een strafschop. Hij stond net in het veld, hij maakte gelijk: 2-2. Daardoor bleef Nederland in de race voor kwalificatie voor het WK in de Verenigde Staten. Het zesde doelpunt in zijn zesde interland.
„Dat ik weer een belangrijk doelpunt heb gemaakt speelt voor mij geen rol, Het gaat erom dat het elftal nog meedoet. Er was hier zoveel publiek uit Nederland, we konden het niet maken af te gaan. Alleen daarom ben ik blij."

Normaal had Bergkamp de strafschop moeten nemen. „Maar toen hij viel zei ik onmiddellijk: ik doe het wel. Bergkamp zei: dat is goed. Daaruit maakte ik op dat hij minder zeker van zichzelf was."

„Spanning? Daar had ik last van toen ik op de bank zat. Eenmaal in het veld viel dat van mij af. Natuurlijk, had ik gemist, dan was iedeereen over mij heengevallen. Ik heb daar geen moment bij stilgestaan. Dat realiseer ik me nu pas."
Het had ook anders kunnen gaan. Bij 2-1 voor Engeland veroorzaakte Blind een strafschop tegen Ferdinand. Die werd niet gegeven. „Was het er een?". Blind wist het niet. „Zo'n duel gaat zeer snel. Ik weet echt niet of het een overtreding was. Ik riep onmiddellijk tegen de scheidsrechter dat het er niet een was. Hij geloofde dat blijkbaar."
Ruud Gullit was verbaasd, niet boos. Kort voor het einde van Engeland - Nederland werd hij gewisseld. Zijn vervanger, Peter van Vossen, maakte 2-2. „Ik was volledig verrast door het feit dat ik eruit werd gehaald. Ik had de indruk dat het goed ging. Wel had ik wel last van een blessure aan de kuit, maar daardoor werd ik niet echt gehinderd."
Een reden had Gullit niet gehoord. „Mijn noppen waren niet goed. Op een gegeven moment gleed ik twee keer achter elkaar uit. Waarschijnlijk had het daarmee te maken." Met de 2-2 was Gullit redelijk tevreden. „Het is een aanvaardbaar resultaat. Wel zijn we een beetje afhankelijk van andere resultaten. Maar er is nog veel mogelijk."



● *Peter van Vossen en Mark Overmars bedanken de Oranje-aanhang.* Foto: ANP

Polen moeizaam langs San Marino

Noorwegen laat Turkije kansloos

OSLO – Noorwegen blijft in de 'Nederlandse' groep 2 van de WK-kwalificatiestrijd succesvol. De nog ongeslagen Scandinaviërs boekten gisteren de vierde zege in de vijfde wedstrijd. In Oslo werd Turkije met 3-1 verslagen.

Noorwegen, met libero Bratseth in een hoofdrol, startte overdonderend. Binnen zeventien minuten had de groepsleider al met 2-0 afstand genomen. Rekdal uit een strafschop en Fjörtoft maakten de doelpunten.

Noorwegen speelde na de wervelende openingsfase een gewonnen wedstrijd. Tien minuten na de rust verhoogde Jakobsen de voorsprong tot 3-0. Kort daarna kwam Turkije terug dank zij een treffer van Feyyaz Ucar. In de slotfase drongen de bezoekers nog wel aan, maar de overtuiging ontbrak. Zonder moeite stelde Noorwegen de overwinning veilig.

Eindronde

Polen heeft de kleinste thuiszege op San Marino behaald: 1-0. Furtok van Hamburger SV maakte in de 68ste minuut het doelpunt. De wedstrijd in Lodz trok slechts 8.000 kijkers. Met vijf punten uit drie wedstrijden houdt Polen desondanks uitzichten op een plaats in de eindronde in Amerika.
Noorwegen 10-0, Engeland 6-0, Nederland 6-0 en Turkije 4-1 leerden de amateurs van de in het WK debuterende voetbaldwerg verdedigen. Polen liep zich voortdurend vast in het cordon van verdedigers.

Bondscoach Strejlau had gehoopt dat zijn ploeg de scores van Engeland en Nederland zou verbeteren of evenaren. Hij kreeg zijn ploeg pas op het laatste moment bij elkaar. Lesniak van Wattenscheid moest nog in de Bundeliga spelen. Kozminski en Czacowski kregen pas maandag vrij van Udinese.

De eerste helft verliep zeer moeizaam. Furtok scoorde weliswaar reeds in de 17e minuut, maar de Schotse scheidsrechter Mottram had buitenspel gezien. Doelman Benedettini verrichtte talloze reddingen. Hij hoefde alleen te capituleren voor de rake kopbal van Furtok in de 68ste minuut op een voorzet van Kosecki.

GROEP 1
Portugal - Schotland 5-0 (2-0). 5. Rui Barros 1-0, 45. Cadete 2-0, 66. Futre 3-0, 70. Rui Barros 4-0, 71. Cadete 5-0. Scheidsrechter: Puhl (Hon). Toeschouwers: 28.000.

Zwitserland	6	4	2	0	10	17- 4
Italië	6	4	2	0	10	15- 5
Portugal	5	2	2	1	6	8- 4
Schotland	5	1	2	2	4	4- 8
Estland	3	0	1	2	1	0- 8
Malta	7	0	1	6	1	2-17

GROEP 2
Polen - San Marino 1-0 (0-0). 68. Furtok 1-0. Scheidsrechter: Mottram (Sch). Toeschouwers: 8.000.
Polen: Klak; Czachowski, Szewczyk, Kozminski en Waldock; Brzeczek, Pisz en Juskowiak; Furtok, Kosecki en Ziober.
San Marino: Benedettini; Canti, Gennari, Zenotti en Gobi; Valentini, Manzaroli, Della Valle en Mazza; Bonini en Bacciocchi.

Noorwegen - Turkije 3-1 (2-0). 14. Rekdal 1-0, 17. Fjörtoft 2-0, 55. Jakobsen 3-0, 57. Ucar 3-1. Scheidsrechter: Weber (Dui). Toeschouwers: 21.530.
Noorwegen: Rossbach; Halle, Pedersen, Bratseth en Björnebye; Flo, Mykland (84. Nilsen), Rekdal en Leonhardsen (32. Ingebritsen); Jakobsen en Fjörtoft.
Turkije: Demirbas; Güller, Temizkanoglu, Balkanli en Cetin; Karaman, Oezdilek (82. Hamzaoglu), Korkmaz en Cikirikci; Feyyaz Ucar en Sükür (66. Mandirali).

Noorwegen	5	4	1	0	9	18- 3
Engeland	5	3	2	0	8	15- 3
Nederland	6	3	2	1	8	17- 8
Polen	3	2	1	0	5	4- 2
Turkije	8	1	1	6	3	7-17
San Marino	7	0	1	6	1	1-29

GROEP 3
Ierland - Denemarken 1-1 (0-1). 27. Vilfort 0-1, 75. Quinn 1-1. Scheidsrechter: Harrel (Fra). Toeschouwers: 33.000.
Ierland: Bonner; Irwin, Kernaghan, McGoldrick en McGrath; Houghton, Keane, Townsend en Staunton; Aldridge (63. Cascarino) en Quinn.
Denemarken: Schmeichel; Steen-Nielsen, Rieper, Olsen en Kjeldberg; Friis-Hansen, Jensen, Vilfort en Pingel (61. Kristensen); Elstrup en Brian Laudrup.

Spanje - Noord-Ierland 3-1 (3-1). 11. Wilson 0-1, 21. Salinas 1-1, 26. Salinas 2-1, 41. Hierro 3-1. Scheidsrechter: Sundell (Zwe). Toeschouwers: 37.600.

Spanje	8	4	3	1	11	16- 2
Denemarken	7	3	4	0	10	5- 1
Ierland	6	3	3	0	9	10- 1
Litouwen	7	2	3	2	7	8-11
Noord-Ierland	7	2	2	3	6	8-10
Letland	8	0	4	4	4	3-15
Albanië	7	1	1	5	3	4-14

GROEP 4
Tsjechië/Slowakije - Wales 1-1 (1-1). 41. Hughes 0-1, 41. Latal 1-1. Scheidsrechter: Quiniou (Fra). Toeschouwers: 16.000.
Tsjechië/Slowakije: Kouba; Kadlec, Glonek (68. Bejbl), Novotny en Vrabec; Latal, Kubic, Nemecek en Nemec (81. Dubovsky); Kuka en Luhovy.
Wales: Southall; More, Symons, Melville en Phillips; Horne, Hughes en Bodin (53. Bowen); Giggs, Rush en Saunders.

België	7	6	0	1	12	12- 3
Roemenië	6	4	1	1	9	19- 5
Wales	6	3	1	2	7	11- 8
Tsjechië/Slow.	5	1	3	1	5	8- 5
Cyprus	8	2	1	5	5	8-13
Farör Eilanden	6	0	0	6	0	1-25

GROEP 5
Rusland - Hongarije 3-0 (0-0). 55. Kansjelkis 1-0, 60. Kolivanov 2-0, 86. Joeran 3-0. Scheidsrechter: Goethals (Bel). Toeschouwers: 30.000. Gele kaart: Joeran (Rus).
Rusland: Kharin; Gorloekovitsj, Onopko, Ivanov en Kansjelskis; Sjalimov, Dobrovolski, Kornejev (57. Koelkov) en Kolivanov; Joeran en Kiriakov (73. Mostovoi).
Hongarije: Petry; Csabi, Telek, Duro (64. Banfy) en Lorincz; Marton, Balog (64. Bince), Pisont en Kovacs; Kiprich en Detari.

Griekenland	5	4	1	0	9	5- 0
Rusland	4	4	0	0	8	10- 0
Hongarije	5	1	1	3	3	4- 6
IJsland	4	1	0	3	2	2- 4
Luxemburg	4	0	0	4	0	0-11

GROEP 6
Bulgarije - Finland 2-0 (2-0). 14. Stoitsjkov 1-0 (strafschop), 43. Jankov 2-0. Scheidsrechter: Limkeechong (Mau). Toeschouwers: 35.000.
Bulgarije: Mikhailov; Kiriakov, Rakov, Markov (90. Bezinski) en Jankov; Lechkov, Kostadinov (56. Iskrenov) en Stoitsjkov; Sirakov, Penev en Balakov.
Finland: Jakonen; Kinnunen, Kanerva, Heikkinen en Holmgren; Suominen, Litmanen, Lindberg en Hjelm; Paatelainen en Petaja (76. Rayamaki).

Frankrijk - Zweden 2-1 (1-1). 14. Dahlin 0-1, 42. 42. Cantona 1-1 (strafschop), 83. Cantona 2-1. Scheidsrechter: Pairetto (Ita). Toeschouwers: 43.000.
Frankrijk: Lama; Angloma, Boli, Blanc en Petit; Sauzée, Le Guen, Martins (89. Lizarazu) en Deschamps; Cantona en Ginola (46. Vahirua).
Zweden: Ravelli; Nilsson, Andersson, Bjorklund en Ljung; Rehn, Schwarz, Thern (26. Kaamark) en Ingesson; Brolin en Dahlin (66. Pettersson).

Frankrijk	6	5	0	1	10	11- 4
Bulgarije	6	4	0	2	8	10- 5
Zweden	4	3	0	1	6	7- 3
Oostenrijk	4	2	0	2	4	8- 6
Finland	4	0	0	4	0	1- 8
Israël	4	0	0	4	0	3-14

AZIATISCHE ZONE
GROEP C
Noord-Korea - Indonesië 2-1 (1-1). 5. Pan Gwang Cho 1-0, 31. Darmawan 1-1, 60. Ryu Song Gun 2-1.
Singapore - Vietnam 1-0 (0-0). 52. Rafi Ali 1-0.
GROEP F
Verenigde Arabische Emiraten - Sri Lanka 3-0 (1-0). 41. Thani 1-0, 53. Ibrahim 2-0, 90. Rached 3-0. Toeschouwers: 10.000.
Japan - Thailand 1-0 (0-0). 55. Honke 1-0. Toeschouwers: 3.000.

BELGIË

Racing Genk - Anderlecht	0-1

DUITSLAND

Schalke 04 - Hamburger SV	0-0
FC Nürnberg - Dynamo Dresden	0-0

Bayern München 28-39, Werder Bremen 28-39, Borussia Dortmund 28-37, Eintracht Frankfurt 28-36, Bayer Leverkusen 28-32, Karlsruher SC 28-31, FC Kaiserslautern 28-28, VfB Stuttgart 28-28, Bor. Mönchengladbach 28-27, Schalke 04 28-27, Hamburger SV 28-26, FC Nürnberg 28-25, Wattenscheid 09 28-25, Dynamo Dresden 28-23, FC Saarbrücken 28-23, VfL Bochum 28-20, FC Köln 28-20, Bayer Uerdingen 28-18.

Dankbetuiging

†

Voor de vele blijken van medeleven, door ons ondervonden na het overlijden en bij de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

C. v.d. Elsen-Vanloo

danken wij u van harte.

Jo en Nelly v.d. Elsen
Leon

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 mei a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen.

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven bij het overlijden en de uitvaart van onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Martha Maria Collombon-Wilcke

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Kerkrade, april 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide op zaterdag 1 mei a.s. om 19.00 uur.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Joep Beckers

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.
Een speciaal woord van dank aan dr. Hubbers, apotheek Van Wersch, Groene Kruis en medewerkers Nachtwake.

Mevr. M.S. Beckers-Hollanders
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, april 1993

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 mei a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade.

Voor uw medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze onvergetelijke pap en opa

Jo Franssen

zeggen wij hartelijk dank.

Annie Franssen-Janssen
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden zondag 2 mei a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk St. Jozef te Waubach.

Dankbetuiging

Gaarne willen wij familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de aanwezigheid bij het afscheid van onze lieve moeder en oma

Sophie Maassen-Duchateau

Huub en Marie-Louise Straaten-Maassen
Sjaak en Tonny Maassen-Stuyts
en Danny

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 1 mei om 19.00 uur in de St. Barbarakerk aan de Schildstraat te Brunssum.

† **Theo Brauer**, 79 jaar, echtgenoot van Tinie Spee, De Horst 17, 6081 GL Haelen. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 1 mei om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen.

† **Leo Aarts**, 63 jaar, Weert. Corr.adres: Regenweg 8, 5757 PL Liessel. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 1 mei om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Nederweert-Eind.

† **Johanna Smeets**, 71 jaar, weduwe van Johannes Koolen, later weduwe van Franciscus Wolters, Schout Kellenerstraat 248, 6042 XM Roermond. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 1 mei om 11.00 uur in de St. Laurentiuskerk te Maasniel-Roermond.

OVERLEDEN

† **Bert Dassen**, 45 jaar, echtgenoot van Marjo Swackhofen, Basileahof 25, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 1 mei om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburgis te Amby-Maastricht.

† **Broeder Maxentio** (Antonius Gerardus Bosman), geb. in 1914, Brusselsestraat 38, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 1 mei om 14.30 uur in de kapel van de Beyart, Brusselsestraat te Maastricht.

† **Cornelia Henrica Balté**, 90 jaar, weduwe van Willem Janssen, Mergelweg 267, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, donderdag 29 april, om 10.45 uur in het crematorium te Geleen.

† **Bèr Magné**, 74 jaar, echtgenoot van Bertha Romans, Lunahof 9D, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 1 mei om 13.15 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

† **Marieke Dreessens**, 71 jaar, corr. adres: Hasffkensborg 95, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 30 april om 11.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Maastricht-Scharn.



Rusland na 3-0 tegen Hongarije vrijwel zeker van WK-ticket

Eerste tegentreffers Ierland en Denemarken

DUBLIN – In groep 3 van het kwalificatietoernooi voor de eindronde van de wereldtitelstrijd ontsnapte Ierland voor eigen publiek aan de eerste nederlaag. Het duel met het eveneens nog ongeslagen Denemarken eindigde in 1-1. Beide landen incasseerden de eerste treffer in de kwalificatiereeks. Spanje bleef aan de leiding door een overwinning van 3-1 op Noord-Ierland, nadat de bezoekers de score hadden geopend.

Bijna vijftig minuten stond Ierland tegen Denemarken op achterstand. Een kwartier voor tijd bracht Quinn de verdiende gelijkmaker op zijn naam. Beide landen blijven kansrijk voor een ticket naar de Verenigde Staten. Denemarken heeft 10 punten uit zeven wedstrijden, Ierland negen uit zes. Spanje leidt met elf punten uit acht wedstrijden.

Denemarken was in de eerste helft beter. De Europese kampioen kwam in de 27ste minuut op voorsprong dank zij Vilfort, die doelman Bonner met een lobje verraste. De Denen verzuimden daarna de marge uit te bouwen en trokken zich massaal terug op eigen helft. De Ieren liepen zichzelf in de jacht op de gelijkmaker vaak voorbij. De beloning kwam met een kopbal van Quinn.

Spanje moest in dezelfde groep winnen van Noord-Ierland om kandidaat voor uitzending naar Amerika te blijven. De bijna 40.000 toeschouwers kregen na elf minuiten echter de schrik van hun leven, toen Wilson de bezoekers verrassend op 0-1 bracht. Een opleving van Barcelona's spits Salinas na twintig minuten hielp Spanje over het dode punt. Met twee treffers in vijf minuten boog hij de achterstand om. Kort voor rust bepaalde Hierro de eindstand op 3-1.

Wales

In groep 4 hield Wales zijn kansen overeind door in Ostrava 1-1 te spelen tegen de combinatie van Tsjechië en Slowakije. Hughes zette de Britten op voorsprong. Hij scoorde uit een pass van de nieuwe vedette van Manchester United, de 19-jarige Giggs. Nog voor rust werd het gelijk door Latal. Bondscoach Jezek van de thuisploeg miste de kopsterke aanvaller Skuhravy, van Genoa, wegens een knieblessure.

Rusland

In groep 5 had Rusland weinig moeite met Hongarije: 3-0. Tot aan de rust (0-0) was het duel in Moskou redelijk in evenwicht. Na de pauze was de ploeg van trainer Sadirin oppermachtig. De drie doelpunten werden gemaakt door spelers in buitenlandse dienst: Kansjekskis (Manchster United), Kolivanov (Foggia) en Joeran (Benfica).

Hongarije, dat ook onder de nieuwe leiding van de voormalig vedette Puskas blijft sukkelen, is na de derde nederlaag in vijf wedstrijden uitgeschakeld voor kwalificatie. Rusland is na vier wedstrijden nog zonder puntverlies en tegentreffer. Met koploper Griekenland, dat negen punten uit vijf duels haalde, zijn de Russen vrijwel zeker van plaatsing voor het eindtoernooi.

Bulgarije

In groep 6 behaalde Bulgarije een verwachte overwinning op het uitgeschakelde Finland: 2-0. Stoitsjkov maakte in de 14e minuut 1-0 uit een strafschop. Twee minuten voor rust bepaalde Jankov de eindstand op 2-0. In dezelfde groep bracht Frankrijk concurrent Zweden de eerste nederlaag toe. In Parijs werd met 2-1 gewonnen. Beide treffers kwamen op naam van Cantona. De vijfde overwinning hield Frankrijk, dat zonder de geblesseerde Papin aantrad, aan kop van de ranglijst, met tien punten uit zes wedstrijden. Bulgarije volgt met acht uit zes. Zweden bleef op zes punten, uit vier duels.

Portugal

In groep 1 speelde Portugal de Schotse bezoekers volledig van het veld. De Portugezen, derde in de groep achter de met tien punten leidende Zwitsers en Italianen, wonnen met 5-0. De ploeg heeft een wedstrijd minder gespeeld dan de koplopers, maar tevens een achterstand van vier punten.
Routinier Rui Barros opende het doelpuntenfestival in de vijfde minuut. Cadete zorgde in de laatste minuut voor de rust voor 2-0. Het tweetal zou na de rust opnieuw het doel treffen, nadat vedette Futre de stand op 3-0 had gebracht.



● *De Rus Sergei Kiriakov laat Istvan Pisont van Hongarije kansloos achter.*
Foto: AP

Forse premie voor Mannschaft

FRANKFURT – De Duitse voetballers kunnen ruim 125.000 gulden per man verdienen indien ze volgend jaar weer wereldkampioen worden. Dat heeft de Duitse voetbalbond (DFB) gisteren besloten. Als de titelhouder in de Verenigde Staten, waar de eindronde om het WK van 17 juni tot en met 17 juli wordt gehouden, de tweede plaats veroverd, ligt een bonus van bijna negentigduizend gulden klaar. Het bereiken van de halve finales is goed voor ruim 55.000 gulden. Voor de kwart- en achtste finales worden respectievelijk 35.000 en 25.000 gulden betaald. Uitschakeling in de voorronden levert niets op.

Nijssen-Suk in kwartfinale

MADRID – Tom Nijssen en Cyrill Suk behaalden in de eerste ronde (dubbelspel) van het internationaal tennistoernooi in Madrid een verrassende overwinning op het Spaanse duo Emilio Sanchez-Sergio Casal: 6-3, 7-5. In de kwartfinale moeten Nijssen-Suk uitkomen tegen de Nederlander Menno Oosting en de Amerikaan Greg van Emburgh. Zij wonnen met 2-6, 7-5, 6-3 van het Mexicaans/Spaanse duo Jorge Lozano en Francesco Clavet.

Boot weg bij Den Helder

DEN HELDER – Het bestuur van de basketbalclub Den Helder heeft besloten het contract met trainer/coach Ton Boot niet te verlengen. De verbintenis met Boot loopt aan het eind van dit seizoen af.

Coaches bundelen krachten

LELYSTAD – De vier coaches van de nationale schaatsteams gedogen voorlopig de nieuwe begeleidingscommissie kernploegen (BCK). Ab Krook (mannen), Henk Gemser (vrouwen), Leen Pfrommer (jeugd) en Wopke de Vegt (sprinters) zijn bereid de plannen van de onlangs aangestelde keuzeheren aan te horen. Daarna volgt opnieuw beraad.

Govert Weinberg treedt af

PAPENDAL – Govert Weinberg, bestuurslid van zowel het Nederlands Olympisch Comité als de Nederlandse Sport Federatie alsmede de Stichting Europese Jeugdolympiade en het Nederlands Olympisch Fonds, heeft woensdag al zijn functies ter beschikking gesteld. Aanleiding tot die beslissing was de discussie rond de informatie over de financiering van de Jeugdolympiade en de zware kritiek van de financiële commissie van het NOC dinsdagavond tijdens de fusievergadering van NOC en NSF.

Voorwaardelijke straf Den Bosch

BUNNIK – Basketbalclub EBBC uit Den Bosch kan de resterende wedstrijden van de play-offs om de landstitel basketbal tegen BS Weert voor eigen publiek afwerken. De tucht-en geschillencommissie oordeelde gisteravond weliswaar dat de club schuldig is aan de wanordelijkheden tijdens het vijfde duel in de halve finales tegen Den Helder, maar vond tegelijkertijd dat voldoende veiligheidsmaatregelen waren getroffen. EBBC werd veroordeeld tot één voorwaardelijke wedstrijd zonder publiek, met een proeftijd tot 1 juli 1995. Daarnaast kreeg de club een boete van 2500 gulden opgelegd.

Canada en Tsjechië naar laatste vier

MÜNCHEN – Canada en Tsjechië hebben zich gisteren bij het WK ijshockey in Duitsland zonder veel inspanning geplaatst voor de halve eindstrijd. Canada versloeg Finland royaal met 5-1, Tsjechië bleef Italië simpel met 8-1 de baas. In de halve finale speelt Canada vrijdag tegen Olympisch kampioen Rusland. Tsjechië komt uit tegen titelhouder Zweden.

Canada nam pas in de slotfase afstand van de taaie Finnen. De eerste periode werd afgesloten met een kleine voorsprong van 1-0. Recchi scoorde in de openingsfase. Ook in de tweede periode (1-1) was Finland, dat vorig jaar in Praag de finale haalde, vrijwel gelijkwaardig. Laukkanen bracht in de 25ste minuut de gelijkmaker op zijn naam, Manson herstelde kort daarna de marge.

In de derde periode (3-0) buitte Canada het fysieke en technische overwicht uit. Recchi, Gagner en uitblinker Manson bezorgden de Noordamerikanen toch nog een ruime zege.

Tsjechië, nog met vier spelers van de kampioensploeg uit 1985, trof in Italië een uitgebluste tegenstander. De Zuideuropeanen hadden zich met grote moeite voor de kwartfinale geplaatst. Het toernooi was voor Italië met die prestatie al geslaagd. Het duel met titelkandidaat Tsjechië vormde een ingecalculeerde nederlaag. Met twee treffers hadden Hostak en Hrbek in de Tsjechische ploeg een leuke avond.
De Rus Alexei Jasjin verzekerde zichzelf gisteren van een lucratieve toekomst. De negentien-jarige aanvaller tekende een contract voor drie jaar bij Ottowa Senators, dat uitkomt in de Noordamerikaanse profliga (NHL). Tientallen landgenoten zijn Jasjin de afgelopen jaren voorgegaan.



● *Duel om de puck tussen Erik Haemalaien (links) van Finland en de Canadees Kelly Buchberger.* Foto: EPA

Nationaal voetbalteam Zambia verongelukt

LIBREVILLE/PARIJS – Geen van de 30 inzittenden heeft het ongeluk overleefd dat in de nacht van dinsdag op woensdag een toestel van de Zambiaanse luchtmacht heeft getroffen met bijna het hele voetbalelftal van het Afrikaanse land aan boord. Dit heeft een radiostation in Gabon gisteren omgeroepen.

Drie in Europa voetballende Zambianen, onder wie de bij PSV in Eindhoven spelende Kalusha Bwalya, hadden zich later bij hun landgenoten moeten voegen. Het nationale team was, met een aantal officials, onderweg naar Senegal. Hier stond voor zondag de wedstrijd Senegal-Zambia op de agenda, in groep B (Afrikaanse zone) van de kwalificatie voor de WK in de Verenigde Staten in 1994. Beide teams zitten in een poule met Marokko.

Nadat het vliegtuig, een De Havilland Buffalo, dinsdagavond vertrokken was van het vliegveld van Libreville, de hoofdstad van Gabon, kreeg het vrijwel onmiddellijk motorstoring en stortte neer. De machine was onderweg naar Abidjan, de hoofdstad van Ivoorkust, waar het gezelschap de nacht zou doorbrengen. Het toestel ligt onder de kust van Gabon in ondiep water.

In de afgelopen 45 jaar is het een aantal keren voorgekomen dat voetbalclubs omkwamen bij vliegrampen. Op 4 mei 1949 vloog een vliegtuig uit Portugal, met het eerste elftal van Torino (Turijn), in Noord-Italië tegen een berg en vatte vlam. Alle inzittenden verbrandden. Op 6 februari 1959 verongelukte vrijwel het hele elftal van Manchester United toen hun vliegtuig, op de terugweg van Belgrado waar de Engelse kampioen een wedstrijd gespeeld had, moeilijkheden kreeg bij de landing in München. Onder de overlevenden was Bobby Charlton, de aanvoerder van het Engelse elftal dat in 1966 in eigen land wereldkampioen werd. Op 7 juni 1989, bij het verongelukken van een DC-8 van de Surinaamse luchtvaartmaatschappij SLM bij Paramaribo, vielen 174 slachtoffers, onder wie 23 Nederlandse voetballers van Surinaamse afkomst.

Peeters en Lucassen bij de tijd

Van onze correspondent
BAIR VERHEESEN

MARGRATEN – Jos Lucassen uit Margraten en Ivan Peeters uit Reuver mogen zich dit jaar officieus kampioen tijdrijden noemen van het district Limburg, respectievelijk bij de nieuwelingen (10 km) en junioren (20 km). De strijd tegen het uurwerk vond gisteravond plaats op een parcours in Margraten, met Toer- en Wielerclub Maaslandster als organiserende vereniging.
Het deelnemersveld bestond uit achttien nieuwelingen en eenentwintig junioren. Jos Lucassen kwam tot een gemiddelde van 41.695 kilometer per uur. Hij zette de als tweede geëindigde Ivo Keijers op 32 seconden. Tim Bijnen uit Budel eindigde als derde. Hij moest 51 seconden prijsgeven.
Junior Ivan Peeters deed het in zijn categorie eveneens voortreffelijk. Hij reed met een gemiddelde van 43.843 km/uur zijn concurrenten op ruim één minuut. Jorn Willems werd tweede, Alexander Hollands derde.

Voetbalduel duurt nog twee minuten

ROERMOND – De op 18 april gestaakte wedstrijd in de vierde klasses E van de KNVB tussen RKAVC en Sanderbout wordt zaterdag om 19.30 uur op het terrein van eerstgenoemde club in Asenray/Roermond uitgespeeld. De resterende speeltijd bedraagt twee minuten. Stand 3-3. Sanderbout mag nog slechts met acht spelers mag aantreden. Bovendien mag er geen publiek op het veld aanwezig zijn. Het voor de degradatie belangrijke duel leek anderhalve week geleden voor rust voor Sanderbout een makkie te worden: 0-3. Na een eerste veldverwijs van Sanderbout-speler Surhanto kwam de thuisclub sterk terug via spits Ger Vossen die een zuivere hattrick scoorde. Bij de derde treffer, een toegekende strafschop, wond Sanderbout-doelman Horn zich op, kreeg een gele kaart en vervolgens rood, toen hij de bal richting arbiter gooide. Korte tijd later werd de gevloerde Vossen in zijn gezicht getrapt, waarop hij een scheurtje in zijn linker- en zijn rechterkaak opliep. Vervolgens bemoeide het publiek zich met de situatie, waarna scheidsrechter Ramakers het duel staakte.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Spanje. Derde etappe, Vigo-Orense: 1. Jalabert 171 km in 4.19.21, 2. Abdoesjaparov, 3. Rominger 0.02, 4. Sunderland, 5. Baffi, 6. Juan Carlos Gonzalez, 7. Pagnin, 8. Cubino, 9. Fabrizio Bontempi, 10. Silva, 11. Zülle, 12. Gutierrez, 13. Murguialday, 14. Gelfi, 15. Montoya, 16. Delgado, 17. Santamaria, 18. Mauri, 19. Abreu, 20. Millar, 26. Breukink, 52. De Vries, 71. Cordes, 90. Van Poppel, 117. Den Bakker, 122. Voskamp, 135. Hoffman, 140. Nijboer, allen z.t. als Jalabert, 153. Jakobs 2.07, 160. Hermans 4.54, 161. Talen 6.41. **Algemeen klassement:** 1. Zülle 9.52.05, 2. Jalabert 0.29, 3. Breukink 0.30, 4. Rominger, 5. Alonso 0.32, 6. Gorospe, 7. Garmendia 0.35, 8. Hodge 0.36, 9. Mauri, 10. Marie 0.38, 11. Gelfi 0.39, 12. De las Cuevas 0.40, 13. Diaz Zabala 0.41, 14. Zarrabeitia 0.44, 15. Silva, 16. Cordes, 17. Delgado 0.45, 18. Dufaux, 19. Abdoesjaparov 0.47, 20. Montoya 0.48, 32. Voskamp 1.01, 72. Den Bakker 1.18, 89. Hoffman 1.25, 94. De Vries 1.29, 115. Van Poppel 1.49, 120. Nijboer 1.53, 152. Jakobs 4.30, 157. Hermans 7.02, 161. Talen 8.38.

Oostakker, België, profs: 1. Szostek 157 km in 3.41.00, 2. Van den Abbeele, 3. De Wael, 4. Van Camp, 5. Verstrepen, 17. Akkermans, 19. Van Loenhout, 29. Boogaard. Gestart: 97 man.

Margraten. Officieus Limburgs kampioenschap tijdrijden. Junioren: 1. Ivan Peeters (Reuver) 20 km in 27.37, 2. J. Willems op 1.06, 3. A. Hollands 1.08, 4. F. de Vries 1.25, 5. H. Jacobs 1.35, 6. R. van de Wall 2.21, 7. P. Pustjens 2.33, 8. B. Wolfs 2.38, 9. D. Sijen 2.40, 10. C. Smeets 2.59, 11. M. Habets 3.00, 12. A. Vos z.t., 13. B. Widdershoven 3.12, 14. F. Broods 3.17, 15. B. Raes 3.42, 16. C. van Deursen 3.54, 17. P. Schellings 3.57, 18. D. Meijs 4.02, 19. D. Smeets 4.08, 20. D. de Wijs 4.40. **Nieuwelingen:** 1. Jos Lucassen (Margraten) 10 km in 14.39, 2. I. Keijers 0.32, 3. T. Bijnen 0.51, 4. I. Wasserman 1.09, 5. O. Houben 1.10, 6. E. Koken 1.26, 7. J. Trommelen 1.30, 8. M. Wings 1.35, 9. M. Muyrers 1.37, 10. L. Smolenaars 1.40, 11. T. van Kollenburg 1.43, 12. R. Godding 1.55, 13. N. Laugs 1.58, 14. D. van Pey z.t., 15. B. Bougie 2.05, 16. P. Lahaye 2.16, 17. J. de Ruyter 2.27.

Ruban Granitier Breton, amateurs. Derde etappe: 1. Boury 150 km in 3.32.30, 2. Bozzi, 3. Guesdon 1.10, 4. Roder 1.12, 5. Byrne 1.19, 6. Riddle 1.23, 7. Davion 1.48, 8. Barbosa, 9. Kleinheinz 1.51, 10. Jan. Algemeen klassement: 1. Bozzi 12.20.21, 2. Boury 0.08, 3. Guesdon 1.09, 4. Riddle 1.44, 5. Barbosa 1.47, 6. Davion 1.53, 7. Chauvière, 8. Van Elburg 1.56, 9. Wild 1.59, 10. Bricaud 2.00.

SNOOKER

Sheffield. WK, kwartfinales (best-of-25 frames): Hendry-Bond 13-7, White-Taylor 13-8.

VOLLEYBAL

Parma. Italiaanse play-offs, halve finales: Parma-Ravenna 3-1 (15-12 13-15 15-11 15-10). Parma, met de Nederlander Peter Blangé, in de finale tegen Milan.

TENNIS

Atlanta. 540.000 gulden. Mannen. Eerste ronde: Eltingh-Morgan 7-5 7-6, Sampras-Spadea 6-3 6-4, Washington-Connors 7-5 6-2, Gilbert-Ferreira 4-6 6-2 7-6, Palmer-Reneberg 7-6 7-6, Wilander-Herrera 6-2 6-3, Mezzadri-Sznajder 6-3 6-2, Shelton-Lavalle 6-2 6-4, Washington-Connors 7-5 6-2, Gilbert- Ferreira 4-6 6-2 7-6, Palmer-Reneberg 7-6 7-6, Wilander-Herrera 6-2 6-3, Mezzadri-Sznajder 6-3 6-2, Shelton-Lavalle 6-2 6-4.
Djakarta. Vrouwen, 180.000 gulden, eerste ronde: Wasserman-Kiene 6-1 6-3, Yanagi-Sviglerova 2-6 6-4 6-4, Jaggard-Lai-Kerek 6-2 6-0, Tejakusuma-De Lone 7-6 6-3, Studenikova-Richardson 6-3 opgegeven door Richardson, Arent-Morton 4-6 6-3 6-1, Dragomir-Radford 6-2 6-2, Javier-Sugiyama 6-4 6-2, Basuki-Park Sung Hee 6-0 6-2, Grossman-Miyagi 7-6 6-3.
Taranto. Vrouwen, 180.000 gulden. Eerste ronde: Schultz-Garrone 6-4 6-4, Olivier-Halard 6-4 7-5, Zrubakova-Perfetti 6-2 7-5, Farina-Dopfer 6-4 2-6 7-6, Graham-Langrova 6-4 6-2, Habsudova-Zardo 6-3 6-2, Hardlikova-Dahlman 7-5 6-3, Cecchini-Grossi 4-6 6-2 6-4.
München. Mannen, 480.000 gulden. Eerste ronde: Pioline-Medvedev 6-7 7-6 6-4. Tweede ronde: Altur-Korda 5-7 6-3 6-3, Solves-Göllner 7-6 3-6 6-4, Boetsch-Tsjerkasov 7-5 6-3.
Madrid. Mannen, 1,4 miljoen gulden. Eerste ronde: Bruguera-Mancisidor 6-4 6-2. Tweede ronde: Davin-Tjesnokov 6-4 6-4, Costa-Jarryd 6-4 6-4, Carbonell-Oncins 6-3 6-1, Emilio Sanchez-Olhovski 6-3 1-6 6-1.
Hamburg. Vrouwen, 675.000 gulden. Eerste ronde: Sanchez Vicario-Reinstadler 7-6 6-3. Tweede ronde: Manuela Maleeva-Fragniere-Kschwendt 1-6 6-3 6-4, Magdalena Maleeva-Probst 6-1 7-6, Graf-Mesjki 6-1 6-2, Katerina Maleeva-Kroupova 6-4 6-3, Baudone-Medvedeva 6-1 3-6 7-5, Novotna-Rusch 6-3 6-3.
Districtscompetitie. Gemengde senioren A. Hoofdklasse: Venlo-Tegelen 2 2-3, Bakkerbosch-Potec 3-2, Tegelen-Herkenbosch 5-0, Wimbledonck-Grubbenvorst 3-2. Eerste klasse, afd. 1: Blerick-Tonido 3-2, Grensmeppers-Meyel 3-2, Aldenghoor-Born 5-0, Panningen-Swalmen 3-2. Afd. 2: Dentgenbach-Heerlen 4-1, Muler-Nuth 3-2, Dousberg-Kaldenborn 5-0, Helpoort-Elsloo 3-2. Gemengde senioren B. Hoofdklasse: Velden-Rodhe 3-2, Helden-De Burght 2-3, Berg-Aldenghoor 2-3, Helden 2-Game 2-3. Afd.2: Bakkerbosch-De Burght 2 4-1, Mulder-Game 2 1-4, Ubach over Worms-ATIVU 2 0-5, Klimmen-BRZ 2-3. **Heren A.** Hoofdklasse: De Gagel-Rapid 4-2, Obbicht-Bunde 2-4, Venray-Melick 1-5, Linne-Helios 2-4. Eerste klasse, afd.1: Keerweide-Oirsbeek 0-6, Hoensbroek-Brunssum 2-4, Panta Rhei-Volharding 2-4, SLTC-Ubach over Worms 3-3. Afd.2: Melick 2-Van Horne 2-4, Meyel-Bronshout 4-2, Arcen-Venray 2-4, Swalmen-Berg 5-1. Heren B. Hoofdklasse: Poelder-Dentgenbach 2-4, BRZ-Maasniel 5-1, De Gagel-Maasbree 5-1, Nieuwenhagen-Helden 5-1. Eerste klasse. Afd. 1: Oranje Nassau-Dentgenbach 2 2-4, Mixed-Munstergeleen 5-1, Stein-GTR 4-2, Nuth-Schinveld 3-3. Afd.2: Ray Prickers-Velden 3-3, Potec-Lottum 3-3, Ace-Rosus 2-4, Helden 2-Park E9 3-3.

SQUASH

Aix-en-Provence. EK, eerste dag. Mannen, groep A. Poule 1: Duitsland-Schotland 4-0, Zweden-Ierland 3-1. Poule 2: Engeland-Frankrijk 4-0, Finland-Nederland 3-1. **Vrouwen:** groep A. Poule 1: Engeland-Schotland 3-0, Ierland-Frankrijk 3-0. Poule 2: Duitsland-Wales 3-0, Nederland-Zweden 2-1.

IJSHOCKEY

München. WK, kwartfinales. Canada-Finland 5-1 (1-0 1-1 3-0), Tsjechië-Italië 8-1 (2-0 2-0 4-1). Halve finales vrijdag: Tsjechië-Zweden, Canada-Rusland.

sportprijsvragen

Lucky 10. 14 - 16 - 17 - 19 - 26 - 30 - 34 - 36 - 37 - 46 - 51 - 57 - 60 - 62 - 65 - 67 - 69 - 70 - 72 - 79.
Duitse midlotto, trekking A: 3 - 20 - 27 - 31 - 44 - 49. Reservegetal: 1. **Trekking B:** 5 - 8 - 18 - 32 - 35 - 47. Reservegetal: 25. **Spel 77:** 5158002.

Volvo 340 N, model '86, kl. rood, radio, trekhaak, L.M.-velgen, inruil mogelijk. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605,

Apart mooie Volvo 360 GLE 1985, blauwmet., veel extra's o.a. kantel/schuifdak, L.M.-velgen, alarm, electr. ramen, electr. spiegels, centr. deurvergr., radio, enz. enz., weinig km., spec. prijs, inruil mogelijk. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Te k. afsluitbaar imperial, fietsrek, nieuwe achterpot en originele materiaalbak voor Opel KADETT E plus nieuwe halogeen gril voor VW Golf. Tel. 045-255455.

Te k. Mini C SPORTVELGEN met banden, 10", z.g.a.n. Pr. ƒ 600,-. Tel. 045-741338 na 18.00 uur.

Te k. DAF 2.000 m. all. laadbak m. huif, afm. 6.50 x 2.40 mtr, laadklep v. 1.500 kg., laadverm. 8.900 kg., km.st. 130.000, APK apr. '94; tev. kooiaap te k., hefverm. 3.000 kg. Tel. 04498-53347

MOTO-SHOP

30 april
van 10.00 tot 17.00 uur
Geopend!

Te koop BMW R 75/6 met kuip en koffers. Vaste prijs ƒ 6.000,-. Tel. 045-221692

Te k. KAWAZAKI GPX 600 R, bwj. '90, kl. wit/zwart, ƒ 11.000,-. Tel. 045-322151.

Te k. SUZUKI GS 750 E bwj. '79, zeer mooi, ƒ 4.000,-. Tel. 045-323179. Houwer 45, Schaesberg.

Te k. KAWASAKI GPZ 500 S, bwj. '89, vr.pr. ƒ 8.250,-. Tel. na 18 uur 045-728352

Te koop SUZUKI 750 GSX, bouwjaar '80, prijs ƒ 3.250,-. Telefoon 045-253190.

Te k. Moto GUZZI V. 50, bwj. '78, prijs ƒ 2.500,-. Telefoon 045-453154 na 17.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

BATAVUS fietsen, collectie 1993, alle types. Inruil en financiering mogelijk. Simon Olthof twee-wielers, Marisstraat 14, Geleen-Zuid. Telefoon 046-749237.

BROMFIETSVERZEKERING versn. bromfietsen W.A. vanaf ƒ 260,- bij Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

De ANWB heeft een uitstekende BROMFIETSVERZEKERING al vanaf ƒ 138,50 (excl. ass.bekl. en plaatje). Kom naar uw ANWB-kantoor of bel 046-582121.

Te koop gebruikte FIETSEN, z.g.a.nw. Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te koop BROMMER, merk Jawa Jive, i.z.g.st., kl. wit, sterrewielen, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 04457-1832.

YAMAHA 50cc, moet opgeknapt worden. Zien is kopen! ƒ 300,-. Tel. 045-216655, na 18 uur 045-327201.

JAMET, de vouwwagentopper uit Frankrijk! Dealer voor geheel Limburg, Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200. Ook uw leverancier van kampeerplezier.

peejee Surfing

Koninginnedag geopend v.a. 10u.
Groeneweg 2B, Ool-Herten. Tel. 04750-19249.

Te k. SPEEDBOOT met 50 Pk Johnson motor, vaste pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-231041.

Te koop 6-pers. CAMPER Peugeot '91, zeer mooi en compleet, pr. ƒ 58.000,-. Tel. 045-244261.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Schotse TERRIERS, Boeviers, Yorksh.terr., teckels. Walem 11A. 04459-1237.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 38, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Erkende Duitse Herderkennel heeft PUPS. Na telef. afspraak 045-321988/425634.

Te k. BROEDMACHINE vlakbroeder, plm. 40 eieren, pr. ƒ 125,-. Myn Carlstr. 11, Landgraaf.

Mooie YORKSHIRE-terrier-pupjes en Schotse Colliepup te koop. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel.045-725260.

MARTEX World Fashion Centre 3.05.03 Amsterdam. Wekelijks nieuwe print-leggings per 100 stuks ƒ 9,95; uni-leggings 15 kleuren per 100 stuks ƒ 5,95. Tel. 020-6179797. Fax 020-6173434.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-755230, 24 uurs-service.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

SCHILDER/Stucadoor kan nog werk aannemen. Tel. 04454-64489 na 18 uur.

De Olde CARAVAN BV. Sittard. Dealer voor Limburg van de alombekende Wilk, Beyerland, Sprinter, Vitesse, Quartz en Award tourcaravans. De zeer luxe Franse Raclet vouwwagens 4-8 pers., met zeer fraaie moderne kleurstellingen. Tevens nieuw voor Limburg, de oerdegelijke Deense Larsen caravanvoortenten, voor een scherpe Nederlandse prijs, tot 370 cm. tentdiepte. Nog enkele zware seizoensvoortenten, geheel uitrits- en afwasbaar, omloopmaat 751 tot 790 cm., van ƒ 2.030,-, nu voor ƒ 1.292,-. op=op. Voor alle onderdelen en accessoires, reparatie en onderhoud, verhuur en alle campingbenodigdheden, o.a. campingmeubels, servies, slaapzakken, bijzet- en trekkerstenten etc. etc. naar de echte vakhandel. De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Industriepark Nrd. Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag koopavond.

VOUWWAGENS gebruikt: Alpenkreutzer Super GT 83, ƒ 2.500,-; Raclet vouwwagen, pol. bak ƒ 2.900,-; Scout vouwwagen, 4 pers., ƒ 2.150,-; Roadmaster Ideal als nieuw, 1990, ƒ 5.500,-. Tillemans, Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

DETHLEFFS Caravans 1993, 20 verschillende uitvoeringen in onze showhal. Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

BERGLAND Caravans, Mauritsweg 107, Stein. Uw adres voor nieuwe en gebruikte caravans tevens caravanstalling. 046-332458.

Te k. KIP caravan, 4-persoons, bwj. '79, i.nw.st., voortent. Hoofdstr. 214, Hoensbroek. Tel. na 18.00 uur 045-213580.

Te k. vouwcaravan CASITA 310, bwj. '72, in goede st. Tel. 045-353501 na 17.00 u.

Kip CARAVAN, 5-pers., '81, voort., ijsk., verwarming, i.z.g.st., ƒ 4.500,-. 045-721459.

Te k. plm. 10 lichtgew. TOURCARAVANS o.a. Constructan, Kip, Freedan, Corsar, Roller, Knaus, Beijerland, It en Adria, Alle met voortent en ijsk., v.a. ƒ 1.500,- tot ƒ 7.500,-. Tel. 045-323178.

CAMPER Merc. B 508 D, 4-pers., spec. hoogd., opb. '90/'91, zeer compl., ƒ 15.500,-. Schaesbergerweg 86, Hrl.

Te k. 3-pers. De Reu CARAVAN plus voortent, pr. ƒ 850,-. Zeskant 221, Heerlen. Tel. 045.727004.

In en om de tuin

Vijvermaterialen
Folie-Pompen-Vijvers-Vissen-Planten
Tuinmaterialen
Tuingrond-Potgrond-Bloembakken-Keien
Sierbestrating
Cobbelstones-Betonklinkers-Grindtegels-Trottoirtegels
Tuinbeelden
uit eigen gieterij
Geraniums en perkplanten
Wij zijn Koninginnedag geopend
Betonwaren Gebr. Creugers. Economiestraat 46 (bij station) Hoensbroek. Telefoon 045-21 38 77.

TUINFIGUREN
(beton) exclusieve tuinfiguren nu tegen verrassend lage prijzen, zie onze etalage Hoogstr. 88, Landgraaf.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

Impreg TUINHOUT b.v. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733. Alles eigen productie, dus ook op maat leverbaar! Bez. mogelijk.

Opleidingen

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721, fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

L Theo van Bentum
Verkeersschool
voor al uw rijbewijzen.
8 weekse, 8 daagse opl. en chauffeursopleiding. Start 2-daagse theorie cursus AB 4-5 mei. Nieuwstraat 86, Hoensbroek. 045-217487.

Kant en klaar: vanaf f 38,90
Standaard: vanaf f 71,90
Deluxe op maat: vanaf f 79,90
LEVENSLANGE GARANTIE !!!
window
CONCEPTS HT
jaloezieën
Openingstijden:
Di. t/m vrij. 10.00-18.00 uur,
koopavond 13.00-21.00 uur en
zaterdag 10.00-17.00 uur
HEERLEN, Emmaplein 9-10. Tel. 045-718084
MAASTRICHT, Kesselskade 59. Tel. 043-259874
Vestigingen in: EINDHOVEN-BREDA-DEN HAAG-ANTWERPEN-BRUSSEL

Attentie!!! Chalet Treebeek
Vrijdag 30 april groot Koninginnebal in de bovenzaal. DJ Richard aanv. 20.00 uur. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25a, Brunssum-Treebeek. Tel. 045-211375.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Zoekt u 2e hands MEUBELS veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Eiken WANDMEUBEL te koop, 2.80 x 2.10 x 0.45 mtr. Tel. 045-419560 na 18.00 u.

Te koop weg. omst.heden INBOEDEL. Vrijdag van 17.00-20.00 uur en zaterdag van 10.00-14.00 uur. Dr. Huntjenstraat 9, Rensdaal.

In- en verkoop antiek en 2e hands MEUBELEN. Voskuilenweg 91, Heerlen. Geopend v. dinsd. t/m zat. 10.00-18.00 uur. 045-741706.

Te koop FAUTEUIL. Complete closetinstallatie, beige. Tel. 046-374677.

Te koop complete eiken EETKAMER, 6 pers. Tel. 045-415138.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

IJSK., gasf., ƒ 95,-; wasaut., ƒ 175,- diepvr ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Goede kleuren tv.'s met gar. Grote sortering v.a. ƒ 95,-, ook stereo en txt. tv's. Meer dan 25 jr. TV. OCCASION Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telefoon 045-724760.

Nieuw! Zojuist geopend! De grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio. GOERGEN Zonnehemels. Spectaculaire openingsaanbiedingen met extra korting, alles met 3 jaar garantie! Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (t.o.v. ziekenhuis, oude pand Smeco), ruime parkeergelegenheid.

KACHELS, grote kortingen. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Muziek

Lentebeurs 1993 29 april - 9 mei
MECC Maastricht, u mag hem niet missen
De muziekzaak van de jaren 90. Standnummer 314/454.
Ook dit jaar boordevol muzikale verrassingen.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227. Ma. t/m zat. open. Donderdag koopavond.

2 Contrabassen
te k., volhout. 043-217630.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Win nu een gratis
Supernintendo
Bel 06-9777 (100 cpm).

Te koop RENFIETS Batavus Intercycle, maat 55, ƒ 100,-; 6 bielzen (2 x 190 en 4 x 250) ƒ 135,-. Tel. 045-310009, na 19.00 uur.

Te k. Professionele SNOOKER-BILJART met toebehoren, tel. 04750-23801.

KONININGINNEDAG snuffeldag, van alles en nog wat o.a. eethoeken v.a. ƒ 45,-; bankstellen v.a. ƒ 25,-; wandmeubels v.a. ƒ 45,-; slaapkrs. tegen weggeefpr. Gr. coll. schitterende meubels, spotgoedk. Snuffelhal, Oude Maastrichterweg 27, Geleen. (Deze weg loopt parallel aan Rijksweg Nrd., let op videoth. De Kijkdoos, daarachter is de hal)

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevr. leren BANKSTEL, barok meubels, antiek, kasten enz. 045-725595.

Literatuur

Te koop grote LAROUSSE encyclopedie, 25-delig, nog in verpakking, pr. ƒ 2.100,-. 06-52983446.

Pers./Kont./Klubs

Exclusieve bar zoekt MEISJE. Intern mog. Tel. 045-241592 of 244240.

Voor zo spoedig mogelijk nog enkele charmante jonge DAMES gevraagd voor goedlopende escortservice, evt. intern mog. 045-719000.

Gezellige club met goede sfeer zoekt nog enkele leuke MEISJES, garantie en intern mogelijk. Tel. 04755-1854.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

06-lijnen

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen!
Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Beestachtig... taboe! 1 g.p.m.
06-320.327.20

Privé-adresjes
voor echte hete meiden?
06-350.222.23 (75 cpm).

Direkt 'n leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit. (75 cpm)
** 06-9810 **

Triokontakt
Sex met twee vrouwen
06-320.325.04 (100 cpm)

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden, 18 jr., die gek zijn op 'n Grieks standje. 75 cpm
06-320.320.62

Lady Bizar! Meesteres! De kat mt 9 staarten en HANDBOEIEN. 75 cpm
06-320*324*68

De dienares lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieen. S&M. 75 cpm
06-320*32*32

Gratis
in bed met Simone! Vraag haar privénr. Geen bedrog!
06-320.330.68 100 cpm.

Nel heeft een nieuwe vriend. Ben je nog
maagd?
vraagt hij. Ja en jij mag me als eerste nemen.
06-340.340.55 (1,- pm)

Lesbische meisjes. Petra en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm
06*96*08

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm
06*96*09

Rijpe dáme live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 75 cpm
06-320*320*38

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en tel. nr. wachten dat jij ze belt. 100 cpm.
069-789

Haar genot
komt als de buurknul wild haar slipje rooft.
06-320.323.85 - 50 cphm.

2 douchende knullen pakken een getrouwde vrouw
06-320.329.25 - 50 cphm.

Strelend blondje.
De chef straft haar. Controle en...Grieks
06-350.250.05 - 50 cphm.

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton.
06-350.250.55 - 50 cphm.

Lia & Sonja
Wij willen gratis sex met jou. Alleen sex, geen relatie.
06-320.324.94 (100 cpm).

Leontien 25 jr.
Ik wil met jou over sex praten. Bel me thuis op via
06-320.324.96 (100 cpm).

SM Kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm).

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm).

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel 06-9661 (75 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (75 cpm).

Direkt 'n meisje
Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (75 cpm).

Nieuw
35+ sexdating
Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm).

Gratis sexkontakt
meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Callgirls
06-320.325.05 (75 cpm.)

Vier ruwe handen, daar is geen homo tegen opgewassen.
Homo live
06-320.330.12 (ƒ 1,- p.m.)

Heerlijk Live
ongestoord op de aparte lijn mooie, ontembare meisjes voor jou alleen, 24 u/pd. 100 cpm. 06-320.370.07

Live Sex!!
06-9707, echt de snelste! 100 cpm

Nel heeft een nieuwe vriend. Ben je nog
Maagd
vraagt hij. Ja en jij mag me als eerste nemen.
06-340.340.55 (ƒ 1,- p.m.)

Ja, ik wil graag een goede beoordeling, moet ik daarvoor m'n
broekje
uittrekken? Maar meneer toch, niet doen!
06-9630 (50 cphm)

Mag ik zonder badpak ook zwemmen? vroeg de vrouw. Oh, u gaat steeds dieper!
06-340.340.30
(50 cphm)

De Sadist
zet de gemene ijzeren klemmen op de meest gevoelige lichaamsdelen van het vastgebonden naakte meisje.
06-340.350.60 (50 cphm)

Perverse sex met jonge vrouwen
06-340.340.90

Maar meneer, moet ik deze brugoefening naakt doen? vroeg de vrouw. Als ik nu m'n benen spreid, dan.....
06-340.340.20
(50 cphm)

Mijn haartjes heb ik er afgeschoren, zei het meisje. Kunt u beter kijken zo?
06-340.340.21
(50 cphm)

Sandra lag na de aerobicles bezweet op de grond, plots stond Cindy naakt en wijdbeens vlak boven haar gezicht.
06-340.350.65
(50 cphm)

Lekkere boy
Taboe homo Zuid Ned
06-340.3340.42 ƒ 1,-

Direkt een hete m
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 c

400 meisje
willen direkt kont
06-320.322.11 (75 c

Sex voor tw
direkt kontakt met m
en jonge vrouwtje
06-320.330.46 (75 c

06-9880
Direkt een leuk meisj
de telefoon (100 c

Hete meisje
willen echt snel sexko
Nu met tel.nr.
06-320.330.66 (75 c

Nu direkt een afspraak
een leuk meisje (100

06-320*322*

Direkt kletse
met een leuk meis
06-320.330.90 (100 c

Homo jonge
Hoor ze heet tekeer
06-320*330*88 (75 c

Partnerruil
direkt apart met vrouw
mannen voor 'n hete
06-320.330.91 (75 c

Zoek je een lekkere
Gay-dating
06-320.330.95 (75 c

Homo
direkt apart. Direkt priv
een hete knul. Druk
nul voor meer hete jo
06-320.322.75 (75 c

Voor Piccolo's zie verder pagina 30

Lekker nieuw de lente in

Heeft u ook al een beetje de lentekriebels? Dat komt dan mooi uit. Want op de Woonboulevard Heerlen kennen we dat gevoel. We gaan er dan ook samen met u een mooie lente van maken. Met prachtige meubels. In alle stijlen. En een uit zijn knoppen barstend tuincentrum.

Jeuken uw handen om te gaan klussen? Dan moet u zeker langs gaan bij onze bouwmarkten. En natuurlijk staat lunchroom-restaurant "In den Heerlijckheit" weer vol met heerlijkheden. Vanzelfsprekend is er gezorgd voor meer dan voldoende parkeerplaatsen. Kom dus nu de lente binnenhalen op de Woonboulevard Heerlen, het veelzijdige shoppingcenter voor wonen, klussen en tuinieren!

Zaterdag 1 mei vanaf 11.00 uur: Live uitzending van Radio Fantasy vanaf onze boulevard.
- Met o.a. een optreden van country & western girls Marion & Karin.
- En vele prijzen te winnen in het Rad van Geluk.

WOON BOULEVARD HEERLEN

N.B.
Met Koninginned
zijn wij gesloten

De Woonboulevard Heerlen is een Wéreld-boulevar

en snel

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat Bel 045-71996



mburgia: het mt in de bus

UNSSUM – Supporters van burgia kunnen zaterdag met spelersbus mee naar Roer-nd. Daar staat om 19.00 uur eerste wedstrijd voor de na-petitie in de eerste klasse op programma. Trainer Math aepkens biedt de fans de res-nde vrije plaatsen in de bus 'omdat we een ruggesteuntje nodig hebben'. De bus ver-t om 17.30 uur vanaf het sta-n aan de Venweg te Bruns-

acompetitie alvoetbal

ERMOND – De nacompetitie de landelijke tweede divisie het zaalvoetbal gaat tussen rmonia Boys uit Roermond, de Cammen Staal uit Gouda het Eindhovense Alwako. In-is een plaats in de eerste divi-Maandag 2 mei staan eerst de Cammen Staal en Alwa-tegenover elkaar. Fermonia ys speelt vervolgens tegen de liezer van dit duel.

k Smits gevijzeld

DIANA – Basketballer Rik its heeft zijn contract met de iana Pacers verlengd. Het sa-s van de 26-jarige center is opgetrokken. Hij verdient komende vijf jaar 31,8 miljoen den, exclusief inkomsten uit lame- en sponsoractiviteiten. geboren Eindhovenaar is ds 1988 actief in de Ameri-nse competitie. De afgelopen jaar inde de 2,20 meter lange ionair vijftien miljoen gulden.

n Kikken op ansfermarkt

LESTRATEN – Manager Jan kken van de Ulestratense bil-teams Frans Bevers Catering Walk Inn is op zoek naar ver-rking voor het volgend sei-n. Serieuze kandidaten zijn né Thull en John Verstappen. equipe Frans Bevers Cate-g speelt zondag (11.00 uur) in é Walk Inn voor de nationale pteamfinale tegen Princesse Karel Lassche. De Bevers die erdag eerst nog de uitwed-ijd in Hoeve tegen Tapperijke De Smidse voor de boeg heb-n, treden aan met Patrick essen, Raymond Knoors en ter Haanen. Het team Walk n werkt zaterdag de dubbele twedstrijd tegen BC Tegelen – t Piet Gerrits – en Het Groe-Laken af. Zondag is de uitpar-tegen Alblasserdam.

igi Lens in ienst VVCS

MSTERDAM Voormalig For-nees Sigi Lens, die in juni 1989 s een van de weinigen de vlieg-mp met het SLM-toestel bij aramaribo overleefde, is in ienst getreden bij de VVCS. ens is bij de spelersvakbond rt-time verantwoordelijk voor n jeugdproject. Hij wordt ge-cht de ouders van jong talent in lichten over allerlei facetten n het betaalde voetbal.

Roda oefent bij VV Puth

ERKRADE – Roda JC, ko-end weekeinde vrij van com-etitieverplichtingen, speelt anavond een oefenwedstrijd te-n VV Puth. Het duel vindt aats op de nieuwe accommo-atie van de amateurclub, die insdag kampioen werd in de erde klasse N van de afdeling imburg. Aanvang 19.00 uur.

talianen itgeserveerd

AUSANNE – De Internationa-Volleybal Federatie (FIVB) eeft Italië tot nader order uitge-loten van alle internationale ompetities. De zware straf is het evolg van electorale fraude bij e verkiezing van het bestuur an de volleybalbond. Volgens oorzitter Ruben Acosta van de IVB heeft de ingreep geen ge-olgen op korte termijn voor de aliaanse mannenploeg.

Parma klaagt Gil aan

PARMA – Het bestuur van de aliaanse voetbalclub Parma eeft bij de Europese Voetbal nie (UEFA) een klacht inge-iend tegen voorzitter Jesus Gil an Atletico Madrid. Volgens de alianen beschuldigde Gil hen orige week donderdag na de itschakeling in de halve finales oor de Europese beker voor be-erwinnaars van het omkopen an de Duitse scheidsrechter chmidhuber. Gil zou hebben ezegd dat Schmidhuber een be-rag van 35 miljoen lire (circa .000 gulden) via een lokale ank was toegezegd. Het bestuur an Parma heeft in een protest-rief aan UEFA-voorzitter Len-art Johansson aangeboden vol-edig aan een onderzoek mee te erken.

Breukink deelt in etappesucces van Franse ploegmakker

Jalabert bevestigt overmacht

ORENSE – Twee overwinningen in drie etappes. Voorts de nummers één, twee en drie in het algemeen klassement. Manuel Saiz, ploegleider van de Spaanse formatie ONCE, is na drie dagen Ronde van Spanje zeer tevreden. Gistermiddag zegevierde zijn Franse pupil Laurent Jalabert in de sprint van het peloton, waarmee hij zich in het algemeen klassement tussen Alex Zülle en Erik Breukink wrong. Voor de 24-jarige Fransman was het zijn zevende overwinning van het seizoen.

Met Zülle, Breukink en de snelle Jalabert heeft Saiz drie kopstukken de ronde ingestuurd. Zülle zette in de openinsgtijdrit de concurrentie voorlopig in de schaduw, Breukink kan in zijn rol als favoriet voor de eindoverwinning rustig afwachten en Jalabert bewees in de tweede massale aankomst zijn klasse als sprinter.

De derde rit was voor Jalabert, die anderhalve maand geen koers meer wist winnen, op maat gesneden. De lengte was met 171 kilometer aan de korte kant, het aankomstparcours liep licht omhoog. Een aantal mannen met rappe benen verkeek zich volledig op laatste halve kilometer. Na een haakse bocht op 350 meter van de streep werd het peloton uiteengeslagen. Alleen Abdoesjaparov kon Jalabert volgen, maar de Oezbeek „stierf" in het wiel van de Fransman.

Ook Toni Rominger meldde zich in de spurt. De Zwitser, die zijn contract met Clas voor de start van de Ronde verlengde voor een salaris van ruim anderhalf miljoen gulden per seizoen, werd derde maar veroverde geen tijdwinst op rivaal Breukink.

Ook Jean-Paul van Poppel had zich graag in de strijd om de dagprijs gemengd. Het lukte de Nederlander, die als negentigste de streep passeerde, niet.

„In het koersboek leek de aankomst mee te vallen, in de praktijk was het echter niets voor mij. Jammer van het vele werk dat Gert Jakobs voor me in de finale heeft opgeknapt", aldus Van Poppel.

Vandaag krijgen de coureurs een lange rit voorgeschoteld. De vierde etappe gaat over 231 kilometer van Orense naar Salamanca. Vrijwel vlak, dus opnieuw een kans voor de sprinters.



● *Laurent Jalabert heeft het ritme weer te pakken. De ploegmakker van Erik Breukink schrijft de derde etappe in de Ronde van Spanje op zijn naam.* Foto: AP

Zeventien teams in Ronde van Spanje

ORENSE – Aan de Ronde van Spanje wordt deelgenomen door 169 renners, onderverdeeld in zeventien ploegen.

Van deze zeventien is alleen het Belgische Collstrop met negen man aan de start gekomen. De overige formaties zijn present met het maximaal toegestane aantal van tien renners.

Het betreft Lotus/Festina, Banesto, Clas, Amaya, Artiach, Deportpublic, Kelme, ONCE (allen Spanje), Varta (Oostenrijk), TVM (Nederland), Glacial (Colombia), Sicasal (Portugal), Mercatone Uno, Lampre, Eldor en Navigare (allen Italië).

De meeste van deze teams zijn overigens met een ander deel van hun ploeg in de komende weken elders present. Dat geldt uiteraard ook voor de ploegen, die de Vuelta (26 april tot en met 16 mei) niet op het programma hebben.

Kalender

In de komende weken vermeldt de internationale wielerkalender onder andere Rund um den Henninger Turm (1 mei), GP Gippingen (2 mei), Ronde van Romandië (4-9 mei), Vierdaagse van Duinkerken (4-9 mei), DuPont Tour in Amerika (6-16 mei), Ronde van Trentino (11-14 mei), Ronde van de Oise (14-16 mei), Ronde van Toscana (16 mei) en Rund um Köln (16 mei). Een week hierna begint de Giro d'Italia.



● *Mats Wilander, rentree met overwinning.* Foto: EPA

Wilander terug met zege

ATLANTA – Mats Wilander heeft zich na een afwezigheid van bijna twee jaar in het tenniscircuit gemeld met een overwinning. De 28-jarige Zweed, die een wild card kreeg voor het toernooi in Atlanta, begon met een overwinning op de als zevende geplaatste Mexicaan Luis Herrera: 6-2 6-3.

De in juni 1991 gestopte Wilander, voormalig nummer één van de wereld en winnaar van 33 toernooien, wilde niet van een echte terugkeer weten. „Ik speel gewoon heel eenvoudig zo nu en dan in een toernooi mee", zei hij ontspannen. „Ik heb geen enkele ambitie hetzelfde niveau als vroeger te bereiken."

De in Connecticut in de Verenigde Staten wonende Wilander stond wel verbaasd over zijn spel. „Het was nogal verrassend dat het zo goed ging. Ik had wat geluk met enkele doorbraken in het begin. Misschien keek hij een beetje tegen mij op." In de tweede ronde treft Wilander de Australiër Fromberg.

Het wederoptreden van Wilander komt niet als een volslagen verrassing. Begin dit jaar kondigde hij aan deze zomer voor de New Jersey Stars uit te komen in het Amerikaanse teamcircuit (WTT). „Dat doe ik alleen omdat de Stars bij mij in de buurt spelen."

sport kort

● ZAALVOETBAL – FC Meetpoint (Schinveld) en FC Hento (Venray) spelen vanavond om 19.30 in de Apollo-sporthal te Melick om de Limburgse titel in het dameszaalvoetbal. De winnaar neemt straks deel aan het Nederlands kampioenschap.

● VOETBAL – De beslissingswedstrijd om het kampioenschap in de reserve tweede klasse van de KNVB tussen Hoensbroek 2 en Waubach 2 (terrein Heerlen Sport), begint vrijdagavond niet om half zeven, maar om zes uur.

● SCHAATSEN – Jan Kleine is de nieuwe voorzitter van de begeleidingscommissie kernploegen van de schaatsbond, die verder bestaat uit Jan Charisius en Simon Smit. Ard Schenk zit niet meer in de groep, omdat hij dat overenigbaar acht met zijn functie als chef de mission voor de Winterspelen van Lillehammer.

● VOETBAL – De jeugdselectie (onder 16 jaar) van de afdeling Limburg voor het Euregio-toernooi in Hennef luidt: R. Wolters, P. Boer, H. Janssen, M. Kusters, M. Heynen en W. Peeters (VVV), I. Nelissen, J. Doms en M. Schrijnemaekers (MVV), A. Djassai, D. Zafarin en M. Smeets (Roda JC), M. Pomme, F. de Winter, M. van Bommel en Z. Zoufrie (Fortuna Sittard).

● IJSHOCKEY – Don Fräser wordt de nieuwe trainer/coach van de Heerenveense ijshockeyclub Forbo Flyers. De Canadees volgt in Friesland zijn landgenoot Ken Southwick op. Fräser was afgelopen seizoen in dienst van Tilburg.

● VOETBAL – Een jaar vóór het begin van de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal in de Verenigde Staten is de helft van de kaartjes al verkocht. Binnen twee weken gingen 450.000 toegangsbewijzen van de hand. In totaal zijn 600.000 tickets aan de man gebracht.

● AUTOSPORT – De Britse autocoureur Nigel Mansell is gisteren in een kliniek in de Amerikaanse plaats Clearwater aan zijn rug geopereerd. De 39-jarige Mansell, die dit seizoen in de US Cart-serie rijdt, had aan een ongeluk in de training op 3 april rugklachten overgehouden. Hij moet vermoedelijk twee weken rust houden.

MVV dient schadevergoeding in bij KNVB

MAASTRICHT – MVV ziet af van een kort geding tegen de KNVB, maar gaat de voetbalbond wel aansprakelijk stellen voor het geldelijk verlies dat het geschuif met de wedstrijddatum MVV-Feyenoord met zich meebrengt. Nu de politie zich akkoord heeft verklaard met dinsdag 25 mei heeft ook het bestuur van de Maastrichtse club de nieuwe speeldag geaccepteerd.

Daarmee is de kous echter niet af. De wedstrijd, die oorspronkelijk voor vrijdag 7 mei was vastgesteld, werd zonder overleg door de KNVB naar vrijdag 21 mei verplaatst, maar op die dag verboden door burgemeester Houben.

MVV wenste in eerste instantie vast te houden aan de originele datum en dreigde met een kort geding. Door de nieuwe ontwikkeling is het nut van die stap vervallen. De club acht zich echter gedupeerd door de uit de datumverschuiving voortvloeiende extra kosten – onder meer de verlengde huur van de noodtribune in De Geusselt – en zal de financiële schade verhalen op de voetbalbond.

Phil Bastiaans wil meer dan meehobbelen

ZANDVOORT – Phil Bastiaans start zondag op het circuit van Zandvoort in de derde race voor het kampioenschap produktiewagens tot 2000 cc. De negentienjarige Maastrichtse coureur heeft het idee dat zijn teambaas 'tevreden is over het optreden tot nu toe', maar is dat zelf allerminst, 'want als je achteraan meehobbelt in het veld, zijn ze je vlug vergeten'.

Het steekt de jongste van het toerwagengezelschap dat zijn teamgenoten Cor Euser en Patrick Huisman hem de loef afsteken. Vandaar dat hij zondag met zijn BMW 320i Coupé 'in elk geval bij de eerste vijf wil meedraaien'.

Michel Oprey zet zijn Alfa 155 in voor de produktiewagenrace boven 2000 cc over één uur. John van Hinsberg doet met een Citroën AX mee aan de race tot 1400 cc. De 24-jarige rijder uit Geleen die de opleiding van de Dutch Racing School als vierde beste cursist beëindigde, neemt met beperkte middelen aan wedstrijden deel.

Zaterdag beginnen de trainingen op Zandvoort om 10.00 uur. Start raceprogramma zondag 13.00 uur.

Tweede operatie Hofman geslaagd

SITTARD – De tweede operatie die Fortunees René Hofman afgelopen maandag heeft ondergaan aan de achillespees van zijn linkerbeen is geslaagd. Bij de ingreep werden opnieuw verklevingen rond de pees verwijderd. De operatie vond op aandringen van Hofman zelf plaats, want de oud-Roda JC'er had na een consult bij professor Marti in Amsterdam te horen gekregen dat hem afkeuring voor betaald voetbal boven het hoofd hing.

Dat gevaar is ook na de operatie, die door chirurg Van Os in Sittard werd uitgevoerd, nog niet geweken. „Maar als ik me niet had laten helpen, was het zeker afgelopen geweest," aldus Hofman gisteren. „Nu heb ik een goede kans op herstel. Zeker nadat is gebleken dat er onverwacht veel verklevingen weggehaald konden worden. Het feit dat ik het dus bij het rechte eind had, geeft me hoop." Hofman moet tot zaterdag in het Maaslandziekenhuis blijven. Daarna mag hij naar huis, maar zijn linkerbeen blijft voorlopig in het gips.

boek

Op eigen kracht

Het boek 'Op eigen kracht' van tweevoudig ex-Europees kampioen jiujitsu Leo Verhoeven handelt over zelfverdediging van vrouwen bij aanranding en verkrachting. Verhoeven, leraar aan het CIOS te Sittard, heeft hoofdzakelijk geput uit zijn ervaring als voormalig politiebeambte. Zonder de lezer te vermoeien met hoogdravende teksten en moeilijke begrippen beschrijft hij helder en duidelijk hoe vrouwen zich weerbaarder kunnen opstellen bij molest.

In een aantal hoofdstukken gaat de schrijver na wat de achtergronden bij sexueel geweld of ongewenste intimidatie kunnen zijn. Op grond hiervan kunnen vrouwen alerter reageren door bijvoorbeeld een juiste verbale opstelling. Verhoeven geeft tips die even simpel als doeltreffend kunnen zijn. Een groot deel van het boek bestaat uit afweertechnieken die met foto's worden ondersteund.

Op eigen kracht, Leo Verhoeven, Kosmos Utrecht/Antwerpen, ISBN 90 215 1964 X, ƒ 29,50.

P.F.

sport op tv

VANDAAG

13.00-17.05 Dld 1: tennis, WTA-toernooi.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.05-17.10 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
18.45-19.15 RTL Television: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
19.38-20.08 Ned 2: Overal en Nergens, surfspecial.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Ronde van Spanje, Haarlemse volleybalweek, Nederland-Cuba.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.35-23.35 RTL 4: Barend en Van Dorp, met o.a. Katrin Krabbe en Bert Jacobs.

KOOPSTAD aken

AKEN BRUIST VAN VEELZIJDIGHEID!

De zaken in Aken zijn op koningínnedag geopend tot 18.30 uur.

Zaterdag 1 mei gesloten

MEDIA MARKT VIERT KONINGINNEDAG MET U

BASF E-240 Extra Quality

6.95
240 EQ
Videocassette

Toto
Past to Present
2 Unlimited
Get ready
Tears for Fears
Tears roll down (Greatest Hits)
Pink Floyd
Wish you were here
Jimmy Somerville
Collection '84-'90
Highlander
Wind of Magic (highlander)
Candy Dulfer
Eric Clapton
Unplugged

349.-
Lenco

21.95
per stuk

7.95

2.95

23.95

Live USA

Bryan Adams
Live USA (dubbel-CD)
Judas Priest
Live USA (dubbel-CD)
George Michael + Queen
Five Live
Bruce Springsteen
In Concert (plugged)
Smokie
Greatest Hits Live
Two Rooms
Celebrating the Songs of Elton John & Bernie Taupin

MC/CD
Runrig
Amazing Things
Aerosmith
Chris Isaak
San Fransisco Days
Coverdale/Page
Coverdale Page
Tina Turner
Simply the best
Eros Ramazotti
Live (dubbel-CD)

17.95
per stuk

100 ScotchColor 135 24

SCOTCH TM 100 135/24
Kleinbeeldfilm

399.-
GOLDSTAR MH 10655
Magnetron/grill
vermogen 850 Watt, 5 standen, grillvermogen 1400 Watt, 28 liter inhoud, roestvrijstalen gaarruimte

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

299.-
CLARION CRM 57 R
Autoradio-cassette
2 x 22 Watt, EON, RDS, anti-diefstalslede en security-code

1299.-
SONY
BLAUPUNKT CCR 806 Camcorder
(vergelijkbaar met Sony CCD-TR 303)
10-voudige motorzoom, 2 Lux, 320.000 pixels, afstandsbediening, Fader, datum/tijd, ingang voor mikrofoon

399.-
COMMODORE AMIGA 500 Computer
68000-voudige processor, 3,5", 512 KB Ram

299.-
MEDIA MARKT
Satelliet-antenne
60 cm spiegel, stereo, 140 voorkeurzenders, geschikt voor alle astra-programma's, eenvoudige montage

799.-
PHILIPS AH 606 Hifi-stereo systeem
vermogen 2 x 120/240 Watt, 20 voorkeurzenders, auto-search, dynamic-bass-boost, dubbel cassette-deck, Dolby, high speed dubbing, 1 x autoreverse, CD-speler met 2 x 1 Bit converter, 25 titels programmeerbaar, afstandsbediening, inkl. 3-weg bassreflex luidsprekers

ZATERDAG 1 MEI GESLOTEN
I.V.M. NATIONALE FEESTDAG

699.-
PHILIPS
PHILIPS LEONARDO 3556 VT
Kleurentelevisie
55 cm beeldbuis, teletekst, 60 voorkeurzenders, Scart-ingang, Menu, Control, Sleep Timer, afstandsbediening

8.95
PAL/SECAM
SONY P5-90 MP
Camcordercassette
8 mm systeem

Heerlen (NL) - Übach-Palenberg - Alsdorf - De Bolten - Kerkrade - Herzogenrath - Roermonder Straße - Aachen-Zentrum - Eupen (B)

MediaMarkt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meneemprijzen

0049-2406-209...



Promotiecampagne 'Een wereld in één land'

Toerisme Zuid-Afrika voorzichtig op gang

DOOR MARIËTTE STUIJTS

De zwarte bevolking van Zuid-Afrika heeft het meeste baat bij een toename van het aantal buitenlandse toeristen. Dat zegt Niel Venter, directeur van het Zuidafrikaanse verkeersbureau Satour in Amsterdam. „Het kan helpen haar achterstand op de blanke bevolking die is ontstaan door apartheid, te verkleinen," aldus Venter. Onder zijn leiding is in januari een campagne begonnen die jaarlijks 20 procent meer toeristen naar het land moet lokken. De recente onrust na de moord op Chris Hani lijkt vooralsnog niet veel roet in het eten te gooien.

Zuid-Afrika heeft alles wat je als toerist maar kunt wensen. Een ongekend mooi landschap, levendige steden, talloze historische bezienswaardigheden, spannende safarigebieden, prachtige stranden en een warm klimaat. Oude banden met Europa en een taal die een variant is op ons Nederlands maken het nog boeiender. 'Een wereld in één land', luidt dan ook de slogan van Satour.

Maar Zuid-Afrika heeft ook apartheid. Dit systeem hield westerse toeristen jarenlang weg uit het land. Met de door president De Klerk ingezette hervormingen, komt de toeristenstroom voorzichtig op gang.

In 1992 groeide het aantal Nederlandse toeristen in Zuid-Afrika ten opzichte van het jaar ervoor met 14,5 procent tot 20.413. In totaal bezochten in '92 ruim 600.000 toeristen uit niet-Afrikaanse landen Zuid-Afrika.

De Anti Apartsheids Beweging Nederland verzet zich sinds begin 1992 niet langer tegen reizen naar Zuid-Afrika. „Voor dergelijke sancties zien wij, net als het ANC, geen aanleiding meer," aldus woordvoerder Fulco van Aurich. „Wel willen wij mensen vragen niet de ogen te sluiten voor de huidige situatie en niet alleen te gaan voor een pretvakantie. Want de feitelijke situatie van de zwarte bevolking is nauwelijks veranderd."

Rimpelloos

Op de dag van de begrafenis van Chris Hani, die in Zuid-Afrika met spanning werd afgewacht, verloopt het toeristenleven rimpelloos. Een tocht door en in de omgeving van Kaapstad levert geen beelden van onrust op. Alleen twee trucks met militairen in de – rustige – omgeving van de universiteit in Stellenbosch wijzen op mogelijke problemen. „Gewoon voorzorgsmaatregelen," verklaart onze gids, de zestigjarige Ron van Rosenveld uit Kaapstad.

Het uitnodigen van journalisten en touroperators om grotere bekendheid te geven aan wat Zuid-Afrika te bieden heeft, is een van de onderdelen van de strategie van Satour. En ook in de periode vlak na de moord op Chris Hani gaat onze persreis gewoon door.

„Wij hebben niets te verbergen," aldus Venter. „Toeristen kunnen gaan en staan waar ze willen. Natuurlijk is het niet verstandig om je in onrustgebieden te begeven. Maar dat geldt overal ter wereld."

Zwarte woonoorden zullen de meeste toeristen dan ook enkel vanaf de autosnelweg kunnen gadeslaan. Maar onze gids wil best even vaart minderen. Ron van Rosenveld lijkt oprecht zijn best te doen om een zo compleet mogelijk beeld te geven van zijn land. Hij spreekt over de *dark times of apartheid* en laat behalve veel toeristische trekpleisters ook *areas of shame* zien. Behalve de fameuze Tafelberg ook Robbeneiland, waar Mandela twaalf jaar gevangen zat, behalve de legendarische Kaap de Goede Hoop ook 'district 6', een wijk waaruit in de jaren dertig en veertig alle kleurlingen zijn verdreven.

Met trots vertelt hij dat de stranden en parken in zijn stad – Kaapstad heeft de naam erg liberaal te zijn – als eerste in het hele land voor iedereen toegankelijk waren.

En na een rondleiding in het Cultuurhistorisch Museum waar hij aan de hand van een collectie manshoge poppen de geschiedenis van Afrika uitlegt, van Bosjesmannen en Hottentotten tot Zoeloes en blanken, vraagt hij bezorgd of zijn uitleg niet racistisch was. „Zo heb ik het op school geleerd," verontschuldigt hij zich geschrokken na commentaar op zijn opmerking dat 'de geschiedenis van Zuid-Afrika begon met de komst van Jan van Riebeeck.' (Van Riebeeck legde in 1652 met drie schepen aan in de Tafelbaai bij het huidige Kaapstad om er een steunpunt voor de Verenigde Oostindische Compagnie te vestigen.)

Begrip

Van Rosenveld is een van de vele Zuidafrikanen die wil dat zijn land verandert. Ondertussen hoopt hij op begrip voor de complexiteit van de problemen.

Die worden nog eens vergroot doordat de Zuidafrikaanse economie een dieptepunt heeft bereikt. Van Rosenveld zal voorlopig geen zwarte buurman krijgen. Kleurlingen en zwarten kunnen het zich eenvoudigweg financieel niet veroorloven om buiten hun armoedige townships te gaan wonen.

„Alle Zuidafrikanen moeten baat hebben bij het toerisme," aldus Venter. „Het toerisme levert banen op. De zwarte bevolking ontwikkelt zich snel. Satour wil dat er ook zwarte reisleiders en hoteldirecteuren komen."

De zwarte cultuur is volgens Venter één van de aantrekkingspunten voor toeristen. „Zuid-Afrika herbergt zoveel toeristische mogelijkheden, maar die zijn nooit goed benut. De mensen bleven weg, uit morele overwegingen. Nu kunnen ze alles zien."

Behalve bekende *highlights* als Tafelberg, Kaapstad, Krugerpark en Pretoria wil Satour ook het toerisme naar minder bekende bestemmingen in het binnenland bevorderen.

Een wereld in één land. Een vlag die in alle opzichten de lading dekt.



● *Durban is een bekende toeristenbestemming in Zuid-Afrika.*



● *De zwarte cultuur is volgens Satour een van de aantrekkingspunten voor toeristen.*

Nationale Molen- en Fietsdag

De Nationale Molendag wordt dit jaar op zaterdag 8 mei gehouden. Op meer dan 600 molens, verspreid over het hele land, hangen molenaars die dag de blauwe wimpel uit als teken dat hun molen is opengesteld voor het publiek. De toegang is gratis.

Op deze dag kan het publiek wind- en waterradmolens van binnen bekijken. Bij voldoende wind wordt er op veel molens graan gemalen, hout gezaagd, water opgemalen of olie geslagen. De molenaars geven zelf uitleg over hun werk.

Bovendien vinden op veel molens extra activiteiten plaats. Zo kan het publiek onder meer zien hoe molenbrood wordt gebakken en worden er in diverse molens tentoonstellingen gehouden.

Doordat de Molendag samenvalt met de Nationale Fietsdag, zijn in aantal molens opgenomen in fietsroutes.

VVV-kantoren kunnen meer informatie geven over de plaatselijke activiteiten op deze dag.

Druk verkeer verwacht

Komend weekeinde en de daarop volgende week zal het op sommige plaatsen erg druk zijn op de wegen in verband met Koninginnedag, Bevrijdingsdag en de meivakantie in het onderwijs. Dit hebben de ANWB en de Algemene Verkeersdienst van de rijkspolitie woensdag meegedeeld.

De drukte begint vandaag al tijdens de avondspits vanwege Koninginnedag opvrijdag. Naar verwachting zullen veel mensen de gelegenheid aangrijpen er een lang weekeinde of nog langer tussen uit te gaan. Op vrijdag zal het met name in en rond Amsterdam (de Vrijmakt), richting Friesland (het bezoek van de koningin) en in de Bollenstreek druk zijn.

Knelpunten zijn de grensovergangen met Duitsland, de A1 (Hengelo-Amsterdam), de A12 (Oberhausen-Den Haag), de wegen rond Eindhoven, in de Bollenstreek en bij mooi weer de wegen richting kust.

In België wordt gedurende het weekeinde weinig extra drukte verwacht, hooguit bij mooi weer 's ochtends op de wegen richting kust. In Frankrijk wordt wel veel drukte verwacht, op vrijdag en op zondag. In Duitsland is het zaterdag een feestdag (1 mei-viering). Veel Duitsers gaan vrijdagmiddag al op weg voor een weekeindebestemming.

Helikopterreis Nova Zembla

Op zoek naar een niet alledaagse reisbestemming? Mogelijk is Nova Zembla dan iets. Een klein Nederlands gezelschap kan in juli de restanten bezoeken van het Behouden Huis, de plaats waar Willem Barentsz en Jacob van Heemskerck in gezelschap van vijftien bemanningsleden bijna vier eeuwen geleden (1596-1597) ten prooi waren aan een barre overwintering.

Het verblijf op Nova Zembla is onderdeel van een elfdaagse helikopterreis in het westelijke deel van het Russische poolgebied. De tocht gaat over toendra's, moerassen, meren en kliffen van het Taimyr-schiereiland en de eilanden van Noordland.

Veel aandacht wordt ook besteed aan de bijzondere dieren die hier leven.

Op Nova Zembla worden aan de hand van het dagboek van Gerrit de Veer, een lotgenoot van Barentsz en Van Heemskerck, plekken bezocht waar de overwinteraars hebben rondgelopen op zoek naar drijfhout of drinkwater.

Tijdens de reis wordt onder meer overnacht in het Russische station voor poolonderzoek Prima, in Noordland.

Prima biedt een gezellige en schone verblijfsruimte, bestaande uit huisjes voor vier personen, waarin ieder zijn eigen kamer heeft.

De helikopterreis is samengesteld door de Stichting Plancius, die onder meer het wetenschappelijk Poolonderzoek steunt. Aan het niet alledaagse uitstapje hangt echter wel een prijskaartje van bijna 9000 gulden. Een deel ervan komt ten goede van de instandhouding van het onderzoekstation.

Info Scandic in Groningen (050-143.200) boekt en geeft informatie.

DONDERDAG 29 APRIL

MAASTRICHT: Lentebeurs in het Mecc tot en met 9 mei.

VRIJDAG 30 APRIL

MAASTRICHT: Observantenloop, info 043-470231.

ZATERDAG 1 MEI

MARGRATEN: Fossielen zoeken in de Mergelgroeve van Ankersmit, 't Roth-Bemelen, ingang St.-Antoniusbank van 9 tot 16 uur.

VIJLEN: IVN-vogelexcursie. Vertrek om 19 uur bij de kerk.

THORN: Tuin en Flora Beurs in het centrum van Thorn met 'Asperge-preuverie'. Van 12 tot 18 uur.

ZONDAG 2 MEI

GULPEN: Rondleiding in de Neubourger watermolen aan de Molenweg om 11 uur.

THORN: Tuin en Flora Beurs in het centrum van Thorn met 'Asperge-preuverie'. Van 10 tot 17 uur.

GRATHEM: Luikse markt van 10 to 18 uur in het centrum.

SCHIMMERT: Lentewandeltocht 'Trampelkeu', afstanden 8-12-18-32 km. Vertrek tussen 7.30 en 14 uur bij café Oos Heim, Klein Haasdal 6 Schimmert.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Verre vakanties goedkoper

Vakantiereizen naar de meeste bestemmingen buiten Europa worden deze zomer (april tot en met oktober) een stuk goedkoper. Vakantiereizen binnen Europa worden daarentegen duurder, vooral reizen per auto. Dit stelt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) na een onderzoek van de reisgidsen van touroperators.

Vakantiereizen naar Azië zijn dit jaar 4,9 procent goedkoper en die naar Noord-Amerika 9,1 procent. Reizen naar Afrika wordt gemiddeld 0,9 procent duurder. De schommelingen van de wisselkoersen zijn een belangrijke oorzaak van de veranderingen in prijs.

Vakantiereizen binnen Europa worden 0,9 procent duurder. Turkije, een vakantieland in opkomst, wordt echter 2 procent goedkoper. Ook de gemiddelde prijs van een vakantiereis naar Spanje daalt met 1,8 procent.

Vliegvakanties binnen Europa worden gemiddeld 1,3 procent goedkoper. Dat geldt niet voor Portugal (plus 6,4 procent) en Griekenland (plus 0,9 procent).

De georganiseerde reizen met de eigen auto worden gemiddeld 5,5 procent duurder. Alleen dergelijke reizen naar Spanje worden goedkoper (min 0,9 procent).

Reizen per touringcar naar België/Luxemburg en Oostenrijk wordt fors duurder, maar naar het Verenigd Koninkrijk goedkoper. Reizen per trein wordt gemiddeld 0,9 procent duurder, per boot gemiddeld 1,2 procent goedkoper. Juli en augustus zijn elk jaar de duurste maanden. Dit jaar zijn de prijzen dan 22,3 procent hoger dan in de andere zomermaanden. April en oktober zijn de goedkoopste maanden om te reizen.



● Tina Turner: terug op podia in augustus. Foto: KIPPA

Comeback van Tina Turner

Van onze rtv-redactie

ROTTERDAM – Het stilzitten blijkt Tina Turner toch niet zo te bevallen. Drie jaar na haar grootscheepse afscheidstoernee waagt de Amerikaanse Godmother of Rock 'n Soul (54) haar rentree op het podium: met vier openluchtoptredens in Duitsland in augustus, onder meer in Berlijn en München. Deze opzienbarende comeback, vergelijkbaar met die van Frank Sinatra begin jaren zeventig, krijgt volgend jaar een nog spectaculairder vervolg met een uitgebreide concert-reis door de Verenigde Staten, die van begin juli tot eind september zal duren. Haar 'volledige' terugkeer houdt verband met het verschijnen van haar nieuwe album 'What's Love Got To Do With It', tevens de soundtrack van de gelijknamige film over haar turbulente leven, die in juli in Amerika in première gaat. De hoofdrol in dat levensverhaal wordt vertolkt door de onbekende Angela Bassett. De titel van beide produkties is ontleend aan een van Turner's hits uit 1984.

Tina Turner (geboren Anna Mae Bullock) heeft zichzelf altijd als 'gedeeltelijk met pensioen' verklaard, want platen wilde ze nog wel blijven opnemen. Het rondtoeren over de hele wereld was ze na ruim dertig tropenjaren meer dan zat, verklaarde ze gedurende haar 'Foreign Affair Farewell Tour', waarvan het laatste optreden op 4 november 1990 in Ahoy' plaatsvond. De kans dat Tina Turner deze zomer of volgend jaar ook nog in Nederland zal optreden wordt vooralsnog gering geacht.

Co-produktie zestien tv-stations kost veertig miljoen

Tv-marathon rond 'Die zweite Heimat'

DOOR MONIQUE BRANDT

HILVERSUM – In twee dagen tijd zesentwintig uur televisie kijken. Zouden er veel kijkers zijn die zo'n zware televisiemarathon volhouden? De VPRO denkt van wel, en zendt daarom op de zondagen 5 en 12 september de complete mammoetproduktie 'Die zweite Heimat' van regisseur Edgar Reitz uit.

„Het leek ons wel aardig om de serie op deze manier uit te zenden," aldus Jannie Langbroek, hoofd inkoop van de VPRO-televisie. „Bovendien is het voor ons een handige oplossing, want als we de serie wekelijks brengen, wordt onze programmering flink in de war geschopt. We vonden het geen serie om op de maandagavond te zetten. En voor de zondagavond zou het betekenen dat we een aantal programma's drie maanden lang niet zouden kunnen uitzenden."

De cyclus over de lotgevallen van een groep vrienden die in München een bestaan probeert op te bouwen, is al sinds enkele weken te zien op de BBC (zaterdag 22.30 uur - 00.30 uur) en de ARD (vrijdag, 20.15 uur - 22.15 uur). In Duitsland en Engeland is de serie de hemel in geprezen, en daarbij uitgeroepen tot de 'tv-gebeurtenis van het jaar'. Dat mag dan wel zo zijn, maar onlangs op de MIP-tv beurs in Cannes, was er geen noemenswaardige belangstelling voor het prestigieuze tv-project, aldus Langbroek. „Alle co-producenten zenden de serie al uit. En de Nederlandse omroepen waren sowieso niet geïnteresseerd. Het kostte ons dan ook geen enkele moeite om de cyclus aan te kopen."

Zestien Europese tv-maatschappijen participeerden in de coproduktie, die bij elkaar zo'n slordige 40 miljoen mark heeft gekost. Ook de VPRO werd vijf jaar geleden benaderd om mee te doen, maar dat liet het budget niet toe. „Het bedrag dat Nederlandse omroepen voor zo'n gigantisch project kunnen uittrekken is niet meer dan een druppel op de gloeiende plaat."



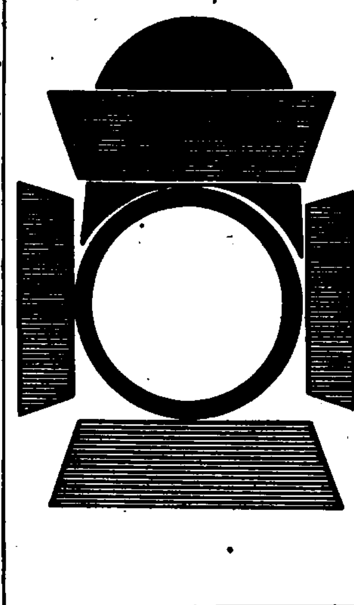
● Verona Ferres (links) en Anke Sevenich, twee hoofdrolspelers uit 'Die zweite Heimat'. Foto: KIPPA

Regisseur Edgar Reitz maakte in 1984 de eerste 'Heimat'-serie, die destijds ook door de VPRO werd uitgezonden. Deze cyclus over het fictieve dorpje Schabbach duurde 'slechts' zestien uur. 'Die Zweite Heimat' speelt zich af in München in de jaren zestig, en staat geheel los van de eerste cyclus. Slechts één van de hoofdpersonen, Hermann Simon, afkomstig uit Schabbach en in de nieuwe serie muziekstudent in München, vormt de verbindende schakel. In de eerste aflevering zien we hem, na een ongelukkig afgelopen verliefdheid, afreizen naar 'de grote stad München', waar hij aan het conservatorium gaat studeren.

Hermanns verdriet om Klärchen, die hem de liefde deed afzweren, wordt al snel naar de achtergrond verdrongen door de nieuwe wereld die hij betreedt. Hij ontmoet er zijn latere vrienden; de Chileen Juan, percussionist en beheerser van tien talen; de intrigerende celliste Clarissa Lichtblau; de kleinburgerlijke Helga, de latere terroriste; de bevlogen filmers Rob Stefan en Reinhardt, en de arrogante broers Weber, aanhangers van 'Neue Musik'.

Gedurende tien jaar volgen we de lotgevallen van de talentrijke vriendengroep. Reitz vertelt het verhaal in ronduit prachtige beelden, vanuit steeds andere perspectieven en in verschillende kleuren. Elke aflevering heeft een nieuwe hoofdpersoon. Het alledaagse leven wordt in zwartwitbeelden uitgebeeld, als er hartstochten in het spel komen is de film in kleur. „Als de film geheel in kleur zou zijn gedraaid, hebben de toeschouwers na 26 uur geen ogen meer over," zo verklaarde de regisseur die handelswijze.

Alleen al om de moeite die Reitz zich getroostte om dit project te volbrengen, is de serie het kijken waard, al is het misschien minder vermoeiend om nu op een van de buitenlandse zenders te kijken in plaats van de VPRO-marathon in september. Maar liefst zeven jaar is hij er mee bezig geweest. Enkele wetenswaardigheden: een draaiboek van 2.143 pagina's, 557 draaidagen, 117 montagedagen, 372.046 meter film, 2.300 medewerkers die bij elkaar zo'n 42 hectoliter koffie dronken.



Fred Benavente 'doet' bij Tros afslankcursus

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Fred Benavente (ex-NCRV, ex-Farce Majeure) gaat voor de Tros een afslankcursus presenteren. Het gaat om acht uitzendingen van steeds twintig minuten. De eerste uitzending start vrijdag 7 mei om 17.40 uur op Nederland 2.

De cursus Lekker leven, lekker lijnen is volgens de producent K&B Niehe 'gebaseerd op bevindingen uit wetenschappelijk onderzoek'. De gezette presentator Benavente wordt in het programma terzijde gestaan door de diëtiste Elly de Man. „Spelenderwijs leren zij de kijkers hoe ze moeten omgaan met overgewicht, welke manieren van afslanken er zijn, wat de meest gemaakte fouten zijn en hoe ze om moeten gaan met problemen tijdens het afslankproces," aldus de producent.

In het programma worden onder andere recepten gegeven door een chef-kok voor 'slanke menu's'. Bij de acht weken durende tv-cursus hoort een cursuspakket, bestaande uit een cursusboek en Dag-doe-boek.



● Fred Benavente: 'Lekker leven, lekker lijnen'. Foto: KIPPA

KRO start in juni met nieuw radioschema

HILVERSUM – De KRO gaat op 1 juni van start met een nieuw radioschema met daarin een aantal zogeheten speerpuntprogramma's. Enkel oude KRO-programma's verdwijnen in het nieuwe seizoen. De nieuwe programmering is het gevolg van de reorganisatie die op dit moment bij de radiodienst van de KRO in volle gang is. De KRO gaat het accent leggen op de groep luisteraars tussen de 25 en 40 jaar.

De speerpuntprogramma's zijn door de nieuwe eindredacteuren en waarnemend directeur radio Gerard Hulshof opgesteld. In deze programma's, waarmee de KRO zich wil profileren wordt het meeste geld en flink wat menskracht gestopt. „We hebben gekeken waar we goed in zijn en dat gaan we uitbouwen. We moeten aantrekkelijker worden en betere luistercijfers halen als we de commerciële omroepen vóór willen blijven," aldus een woordvoerder van de KRO.

De speerpuntprogramma's zijn op Radio 1 Echo en De Dingen die Gebeuren. Op Radio 2 zal het blok op vrijdagmorgen tussen 07.00 en 09.00 uur het predikaat speerpuntprogramma krijgen. Tussen 15.00 en 17.00 uur komt er een nieuw mediaprogramma dat het huidige Ratel gaat vervangen. Religieuze muziek op de zondag tussen 12.00 en 13.00 uur op Radio 5 wordt eveneens een speerpuntprogramma. Op Radio 3 wordt dat Leidsekade Live en op Radio 4 en 5 Zin in Muziek waarin amateurmuziek centraal staat.



● Benny Neyman vertegenwoordigt ons land in 'Potstausend'. Foto: VAN DE BERKT

Stadsjubileum Potsdam met Benny Neyman

Van onze rtv-redactie

POTSDAM – Ter gelegenheid van het duizendjarig bestaan van de Oostduitse stad Potsdam brengt het eerste Duitse televisienet ARD zaterdagavond vanaf 22.10 uur een groot jubileumprogramma. Onder het motto 'Potstausend' maakt een keur van internationale artiesten zijn opwachting. Zo wordt Nederland vertegenwoordigd door de uit Maastricht afkomstige zanger Benny Neyman. De programmamakers werden op hem en een aantal andere Nederlandstalige artiesten (Peggy & Richard, René Shuman en Dennie Christian) attent gemaakt door theaterbureau Wim Toussaint uit Kerkrade. De keuze viel uiteindelijk op Neyman, die dit jaar ook tijdens het Schlagerfestival in Kerkrade optreedt. Aan 'Potstausend' werken zaterdagavond onder anderen ook mee Rondo Veneziano (Italië), zangeres Marie Louise (Frankrijk), een Balalaika Ensemble (Rusland), Brigitte Mira, Walter Plathe en Alfred Biolek.

Cantus ex Corde, Pinkpop en beauty-salon op RTL4

'Tineke' zaterdag op Limburgse toer

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – RTL4 gaat zaterdagnamiddag tussen vijf en half zeven 'op de Limburgse toer'. Een bezoek aan beauty-instituut Sieben, nieuws over Pinkpop en optredens door het kozakkenkoor Cantus ex Corde en de dialectpopgroep Rowwen Hèze volgen elkaar op in 'Van Kleedingh, Cosmetica & ander Saecken' en 'Tineke en de muziek'.

Aanleiding voor een ruim vijf minuten durende reportage van beauty-instituut Sieben aan de Parklaan in Kakert/Landgraaf is Moederdag op zondag 9 mei. De redactie gaat uitgebreid in op het thema luxe bij mode en cosmetica. Tijdens de eerder gemaakte filmopnamen in en rond beauty-instituut Sieben fungeerden Chantal van den Berg en Frank van Hurenkamp als model.

Ingenomen

Het Limburgse kozakkenkoor Cantus ex Corde onder leiding van dirigent/oprichter Ton Thissen is vanaf 17.30 uur in de Hilversumse studio te gast in het programma van Tineke de Nooy en zingt 'live' twee Slavisch-Byzantijnse werken: de Eerste psalm van David en Mnoga-ja-Ljeta (= Nog vele jaren, Lang zal hij leven).

Cantus ex Corde, dat bij de NCRV al eerder voor de tv-camera's stond in 1987, heeft inmiddels twee cd's volgezongen. Een derde is op komst.

Dirigent Ton Thissen is zeer ingenomen met het optreden voor RTL4: „We hebben lang en goed gerepeteerd, we willen semi-professioneel goed voor de dag komen. Dit tv-optreden opent nieuwe perspectieven. Graag zou ik met het koor ooit nog eens op concertreis door de Verenigde Staten gaan."

Het 27 man tellende Cantus ex Corde treedt op terwijl Ruth Jacott, die ons land op 15 mei in het Ierse Millstreet op het Eurovisie Songfestival vertegenwoordigt, bij Tineke achter de kookpot staat.

Rowwen Hèze

Limburgse klanken vallen er voorts te beluisteren van de succesvolle dialectgroep Rowwen Hèze. Die was vorig jaar onder andere van de partij tijdens Pinkpop. Over dit naderende popspektakel op tweede pinksterdag in Landgraaf komt Pinkpopdirecteur Jan Smeets bij Tineke aan het woord.



● RTL4 tijdens de filmopnamen rond beauty-instituut Sieben in Landgraaf met op deze foto, uit de auto stappend, model Chantal van den Berg. Foto: FRANS RADE

● Het Limburgs kozakkenkoor Cantus ex Corde onder leiding van dirigent/oprichter Ton Thissen, zoals het zaterdagnamiddag in actie komt op RTL4 bij 'Tineke en de muziek'. Foto: CHRISTA HALBESMA

Nederland 1

o/Ncrv/Ikon/KRO
.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
.00 Journaal.
.09 (TT) AVRO Service salon. Gevarieerd middagprogramma. Deze laatste rechtstreekse uitzending van dit seizoen staat geheel in het teken van de komende vakantietijd. Er is onder andere aandacht voor een aantal musea en de nieuwste attracties van drie pretparken worden belicht.
.02 Op zoek. Praatprogr. Herh.
.45 Boggle. Woordspel.
.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Erop/erdoor.
.30 (TT) Jeugdjournaal.
.40 (TT) Het Klokhuis. Informatief kindermagazine.
.33 De roze panter. Tekenfilms.
.04 (TT) Ja natuurlijk. Natuurfilmserie. Vandaag: De flora en fauna in de Zee van Cortez.
.00 (TT) Journaal.
.27 Jessica Fletcher. Amerikaanse detectiveserie.
Jessica gaat op onderzoek uit naar een mysterieuze overvaller die studenten lastigvalt en zelfs voor moord niet terugdeinst.
.16 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
.45 Wilde ganzen.
.52 Wat nooit voorbij gaat. Thema-avond rond het thema: Liefde sterker dan de oude dag. Met om: .52 Grijs geluk. (Not at their age) Engelse documentaire over oudere echtparen.
.20 Verkapte liefde. (Hairway to the stars) Amerikaanse korte film.
Een oude vrouw zit bij de kapper onder de droogkap. Er spoken allerlei gedachten en wilde fantasieën door haar hoofd. Glorieuze jeugdherinneringen uit de jaren '40 komen boven.
.32 De grote oversteek. (George and Rosemary), animatiefilm.
.41 Tot de laatste snik. (On ne vit qu'une fois) Belgische documentaire over oude mensen.
.21 Levenslicht. (Dim) Poolse popanimatie.
.34-23.39 Journaal.

Nederland 2

EO
10.00 (TT) Vrouw-zijn. Magazine.
10.50-11.20 Nederland zingt. Herh.
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Journaal.
16.08 De familie Robinson. (Swiss family Robinson) tekenfilmserie. Afl.31 : Een nieuw jaar. Herh.
16.35 Ik ben Benjamin Ben. Kinderserie.
17.05 Skippy. Australische jeugdserie. Afl.31 : Het goede doel.
17.28 Weekendweerbericht.
17.30 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
18.00 Journaal.
18.19 Ik weet het beter. Spelprogramma.
18.47 Black Beauty. Engelse jeugdserie. Afl.31.
19.11 Hobby-tv. Vrijetijdsmagazine met normale en vreemde hobby's.
19.38 Overal en nergens; Surfspecial. Documentaire over drie Nederlandse top-windsurfers.
20.08 Peter. Korte sketch.
20.16 Rondom de Noordpool. Documentaire over de Noordpool-expeditie van de Duitse milieudeskundige Arved Fuchs en zijn team.
20.59 Bamboe in de winter. Amerikaanse speelfilm uit 1990.
In een Chinees dorpje wacht Ah Choy al bijna een jaar na haar universitaire opleiding op een door de regering beloofde baan. Ze verzorgt haar zieke moeder en helpt haar vader op het land. De dagelijkse sleur wordt onderbroken door de komst van een christelijke rondreizende prediker en Ah Choy raakt geïntrigeerd door zijn uitstraling. Een kaderlid uit het dorp waarschuwt haar echter voor zijn gevaarlijke theorieën.
21.54 Multiple choice. Quiz.
22.19 Dagboek uit Warschau. Documentaire over het getto van Warschau a.h.v. de foto's die Wehrmacht-sergeant Heinz Joest in 1941 genomen had.
22.49 882882. Praatprogramma.
23.19 Lied. Ter afsluiting.
23.22 Frans voor bedrijf en beroep.
23.55-24.00 Journaal.

Nederland 3

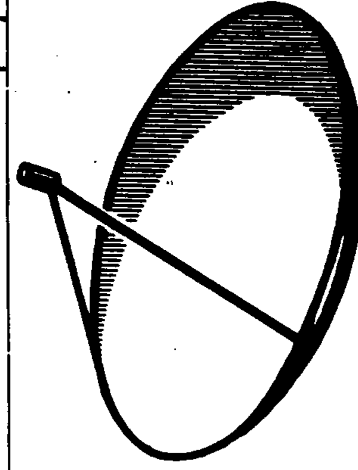
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-09.50 Rusland wordt rood. Afl.1 en 2.
17.30 Schoolse zaken. Informatief onderwijsmagazine.
18.00 Journaal.
18.17 The Ed Sullivan show. 25-delige serie compilaties van deze legendarische Amer. televisieshows.
18.45 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.12 (TT) 12 steden, 13 ongelukken. Serie gedramatiseerde verhalen. Afl.6 : Belemmering. Herh.
19.43 Casualty. Engelse serie.
20.39 De verleiding. Themaprogramma over reclame.
21.30 Mad about you. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Altijd samen.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Met aandacht voor 'de Haarlemse' volleybalweek: Nederland - Cuba voor heren. Verder een samenvatting van de vierde etappe van de Ronde van Spanje van La Gudina naar Salamanca (220 kilometer) en een terugblik op de gisteren gespeelde WK-kwalificatie-wedstrijden (voetbal).
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma met daarin o.a. een reportage over Telejack, de interactieve TV, die vanaf oktober in Nederland wordt ingevoerd. Via een speciaal kastje kunnen kijkers directy reageren op programma's.
23.00 Den Haag vandaag.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.18 Impact. Vandaag: Uit de gevangenis, documentaire over het leven van ex-gedetineerden.
Gevangenisstraf is o.a. bedoeld om gedetineerden voor te bereiden op een normaal leven in de samenleving. Daar komt steeds minder van terecht. Door het cellentekort en de alternatieve straffen komen alleen zware misdadigers, verslaafden en psychische patiënten nog in het gevang.
00.03 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten. Herh.
00.10-00.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.05 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie. Herh.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Dierbare vrienden. Herh.
11.50 Scrabble. Spelprogr. Herh.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Hitbingo. Spelprogr. Herh.
14.20 RTL shop. RTL Club shopping.
14.30 Prijzenslag. Spelprogr. Herh.
15.00 General Hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.45 Santa Barbara. Soapserie.
16.15 The Oprah Winfrey show. Talkshow. Afl.: De strijdbijl begraven.
17.00 5 uur show. Magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine met o.a. het minispel.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soapserie.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie. Herh.
20.30 Surpriseshow. Reeks afleveringen van dit programma waarin presentator Henny Huisman gewone mensen op een ongewone manier verrast.
22.00 Showtime. Entertainment.
22.35 Barend en van Dorp. Spraakmakend en onthullend sportprogram.
23.35 Geldwijzer. Informatief.
23.50 Laatste nieuws.
00.05 The Oprah Winfrey show.
00.50 As the world turns. Herh.
01.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Schooltv: Prentenboeken. Aansl.: Schooltv: Afl.3 : Het lieveheersbeestje.
14.30-15.00 Schooltv: mechanika. Afl.6 : De Lorentztransformatie.
17.00 Grensstad. (Bordertown) Afl.74 : Hoog in het zadel.
17.30 Saartje en Sander. Animatie.
17.40 Kinderen van Waterland. Jeugdserie. Afl.12 : Verdwaald.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.119.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos. (The bold and the beautiful). Afl.674.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren. (Neighbours) Afl.1098.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 De huisdokter. (Praxis Bülowbogen) 20-delige Duitse serie.
20.45 Matlock. Afl.: De wurger.
21.30 Panorama.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Programma van de Agrarische Televisie- en Radio-Omroep.
23.15 Personal upgrade, serie. Afl.4 : Plaats je randapparatuur.
23.45-23.50 Coda. Vandaag: Das Veilchen van Mozart, door Arleen Auger (sopraan) en Melvyn Tan (pianoforte).



België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltv: Nieuws uit de natuur. Afl.9 : Zeep en wasmiddelen.
19.30 Het Capitool. (Capitol) Amerikaanse soapserie. Afl.583.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Couleur locale. Magazine met reportages over kleurrijke Vlamingen, de wereldmuziek-clip en een culinaire rubriek.
20.30 Tekens: Europolis - Londen. serie stadsportretten. De City in Londen is één van de behoudendste plaatsen ter wereld.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Première film & video.
22.30-24.00 The reflecting skin. Engelse thriller uit 1990.

België/RTBF 1

12.10 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs (pour la vie). Afl.155. 13.00 Nieuws. 13.20 Hemingway. Frans/Duits/Amer. miniserie. (slot). 15.00 Jeunes solistes. Vandaag: viool. 15.55 Culinaire tips. 16.10 Clips à La Une. 16.15 Nouba nouba. 17.10 Jeu des dictionnaires. 17.35 Counterstrike. Actieserie. 18.30 Ce soir. 18.55 Le bon numéro. 19.30 Nieuws. 20.05 Autant savoir. 20.35 The war of the roses. Amer. speelfilm uit 1989. 22.35 Filmmagazine. 22.50 Traces. Documentaireserie. Vandaag: Chronique de la Piccola Russia. 23.50 Laatste nieuws. 00.05 Intern. beursnieuws. 00.10-00.25 Le P.S. Politieke uitzending.

België/Télé 21

18.30 Zie België/TV 1. 19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.10 Autosport: WK rally in Kenia. 20.40 Zie België/TV 1. 22.40 Journaal, weerbericht en beursberichten. 23.15-23.35 Zie België/TV 1 18.30.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.15 Le jeu des braves. Serie. 13.40 Cercle de minuit. 15.10 Viva. Magazine. 16.00 Nieuws. 16.15 Vision 5. 16.30 Une peche d'enfer. Cultureel magazine. 16.55 Bouffée de santé. Sportief magazine. 17.20 Culinair magazine. 17.35 Le jardin des betes. Dierenmagazine. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws en weerbericht. 18.55 Persoverzicht. 19.00 Le jeu des dictionnaires. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Faut pas rever. Gevarieerd magazine. 21.00 Nieuws en Europees weerbericht. 21.30 La marche du siècle. Maatschappelijk magazine. 23.10 Viva. Magazine. 23.55 Nieuws. 00.20 Sept jours en Afrique. Actueel weekoverzicht. 00.35 Noms de dieux. Edmond Blattchen ontmoet monseigneur André-Mutien Léonard, bisschop van Namur. 01.35 Cultureel magazine. 02.05 La chance aux chansons. 02.45 Intertropiques. Magazine. 03.05 Orient sur Seine. 03.15 Feu vert. Milieumagazine. 03.45 Toeristisch magazine. 04.15 Bergsportmagazine. 04.45 Agrarisch magazine. 05.20 Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.30 Nieuws. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 Fatti e misfatti. 14.30 Primissima. 14.45 DSE. 15.15 L'albero azzurro. 15.45 Big! Kinderprogr.. 17.35 Spaziolibero. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuws. Aansl.: Sneeuwberichten. Aansl.: Appuntamento al cinema. 18.10 Italia, istruzioni per l'uso. 18.45 Il mondo di Quark. 20.00 Nieuws. 20.30 Sport. 20.40 Saluti e fiction. 23.00 Nieuws. 23.05 Linea notte dentro la notte. 23.15 A carte scoperte. 00.00 Nieuws. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 01.20 Il giocattolo. Speelfilm.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 Actueel ochtendmagazine. 10.05 Verdict. Discussie-progr. over de Britse wetgeving. Vandaag een verkrachtingszaak. 10.35 King of the road. Serie portretten. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Gev. familiemagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.05 Pebble Mill. Talkshow. 13.45 Gev. fam.progr... Vervolg. 13.55 Regionaal nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. Soapserie. 14.50 WK Snooker voor professionals. 16.50 Pingu. 16.55 Chucklevision. 17.15 Happy families. 17.30 Goochelmagazine. 17.55 Newsround. 18.05 Blue Peter. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Regionaal nws. 20.00 Top of the pops. 20.30 EastEnders. Soapserie. 21.00 Mulberry. 21.30 Keeping up appearances. Comedy-serie. 22.00 Uitzending politieke partijen: Green Party. 22.05 nws. 22.35 Sylvania waters. Serie. 23.05 The full Wax. Comedy-show. 23.35 Question time. 00.35 Law and order. Amer. misdaadserie. 01.25-01.30 Weerbericht.

BBC 2

07.45 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 Schooltv. 14.20 Noddy. Kinderserie. 14.30 Funnybones. 14.35 Pinny's house. 14.40 Schooltv. 15.00 nws. Aansl.: Schooltv. 15.15 Nambikkal. Documentaire. 16.00 nws. Aansl.: Westminster live. 16.50 nws. 17.00 World snooker. 18.30 From the edge. Reportages. 19.00 Last of the badmen. Amer. speelfilm uit 1957. 20.20 The great picture trail. 20.30 Regionale progr.'s. 21.00 My wilderness reprieved. Natuurmagazine. 21.30 Top gear. 22.00 The comic strip presents... Comedyserie. 22.35 World snooker. 23.30 Party election broadcast. Politieke uitzending. Afl.: Green Party. 23.35 Newsnight. Actualiteiten. 00.20 World snooker. 01.05 Jumpcuts. Weekendoverzicht van de Open University. 01.10-01.35 Diabetes - Restoring the balance.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerulio. 06.00 Super shop. 06.30 Business tonight. 07.00 Business insiders. 07.30 European business today. 07.45 Agenda. 08.00 ITN World news. 08.30 Agenda. 09.00 Super shop. 12.00 Wetenschappelijk magazine. 12.30 Business insiders. 13.00 Agenda. 13.30 Travel magazine. 14.00 Media TV. 14.30 Muziekshow. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Bonanza. Amer. westernserie. 19.30 Honey West. Amer. misdaadserie. 20.00 Modemagazine. 20.30 The image. 21.00 Agenda. 21.30 Film Europe. 22.00 ITN World news. 22.30 European business today. 22.45 US Market wrap. 23.00 Tangier. Engelse thriller uit 1979. 00.50 Film Europe. 01.20 The mix. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00 The mix. Videoclips.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Golf. Magazine. 10.00 NBA basketball. 11.00 Voetbal. Kwalificatiewedstrijd WK '94. 12.00 Tennis. ATP-toernooi van Madrid. Live. Aansl.: NHL ijshockey. 18.00 NHL ijshockey. 19.00 Tennis. ATP-tour, hoogtepunten. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Tennis. ATP-toern. 22.00 Voetbal. Kwalificatiewedstrijd WK '94. 00.00 Karting. Europese Kampioenschappen. 01.00-01.30 Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 MTV's greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 from 1. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 MTV's most wanted. 22.00 MTV's greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Partyzone. 03.00 Kristiane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 09.45 CNN newsroom. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

.00 ZDF-Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met elk half uur Heute.
.00 heute.
.03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Verfolgung. (herh.).
.45 Let's move. Fitness. Afl. 14.
.00 Heute.
.03 Gesundheitsmagazin Praxis. Gezondheidsmagazine. Vandaag o.a. aandacht voor roken.
.45 ZDF-info Verbraucher. Consumentenmagazine.
.00 Heute.
.03 Ehen vor Gericht. Serie gedramatiseerde rechtzaken. (herh.).
.35 Umschau.
.55 Presseschau.
.00 ARD-Sport extra. Met Tennis: WTA-toernooi in Hamburg, achtste finales dames-enkel. (Met om 14.00, 15.00 en 16.00 Tagesschau.).
.00 Tagesschau.
.05 Sportschau-Telegramm. Met de toto-tip.
.15 Punkt 5 - Länderreport.
.25 (TT) Praxis Bülowbogen, serie. Afl.: Wahre Freunde (1).
.50 Regionale informatie.
.00 (TT) Praxis Bülowbogen, serie. Afl.: Wahre Freunde.
.30 Tagesschau.
.45 Hecht & Hale, serie. Afl.: Distreter Auftrag.
.45 Regionale informatie.
.58 Heute abend im Ersten.
.00 (TT) Tagesschau.
.15 Pro & Contra.
.59 Tagesthemen-Telegramm.
.00 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
.03 Fröhlich eingeschenkt. Amusementsprogramma. M.m.v. Andrea Jürgens, Kirmesmusikanten, Edward Simoni e.v.a.
.30 Tagesthemen.
.00 Denk ich an Potsdam... Documentaire waarin diverse personen hun mening geven over het 1000 jaar oude Potsdam, de bakermat van het Duitse militarisme.
.00 (OO) Vier x Herman. Comedyserie. Afl.: Die Nacht der Nächte.
.25 Tagesschau.
.30 This house possessed. Amerikaanse tv-horrorfilm uit 1981.
.05-02.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Frühling in den Bergen. Afl.: Buckelwiesen.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 Guten Appetit. Culinaire tips.
14.00 C 14 - Vorstoss in die Vergangenheit. Magazine over archeologische ontdekkingen in Duitsland.
14.30 ■ Percy Stuart, Jeugdserie.
14.55 Gesundheits-Tip: Raucher-Stop. Vandaag: Stoppen met roken.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Kinderprogramma, met om:
15.03 Benjamin Blümchen. Film.
15.30 n'saabend... - Kapriolen & mehr. Terugblik op 30 jaar. De reclame-kabouters van het ZDF.
16.00 Heute.
16.05 Logo-extra: Ajla - ein mutiges Flüchtlingsmädchen aus Sarajevo. Reportage over het 14-jarige Joegoslavische meisje Ajla, dat probeert voor haar vrienden asiel aan te vragen in Duitsland.
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert (Star Trek - The next generation), sf-serie. Afl.: Der unmögliche Captain Okona.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 (TT) Eurocops. Misdaadserie. Afl.: Gerechtigkeit für Elisa.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 (TT) Mit Leib und Seele. Duitse serie. Afl.: Der arme Hund.
20.15 Menschen. Bijzondere gebeurtenissen.
21.00 Notizen einer Reise. Verslag van het bezoek van het Zweedse koningspaar aan Duitsland.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Doppelpunkt. Live-discussie tussen jongeren over kerk, geloof en geld.
23.15 ZDF Sport extra. WK ijshockey, finaleronde.
23.45 Heute.
23.50-01.35 Mystery train. Amer. speelfilm uit 1989. (Originele versie met Duitse ondertiteling.).

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus scheikunde. 09.00 Gespannt auf... Portret van Rolf Hochhuth. 10.00 Schooltv. 12.00 (ZW) The Munsters. Comedyserie. 12.30 Mittwochs live: Die Krise der Kohle. 13.45 Medisch magazine. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Schüler machen Filme. 15.00 FensterPlatz. 16.00 Gott und die Welt: Schon wieder im 'Gegenwind? 16.30 Cursus scheikunde. 17.00 West 3 aktuell. 17.05 KuK - Klön und Klaaf. 17.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. 18.00 Abenteuer überleben. Afl.: Die Legenden des bemalten Felsen. 18.30 Economisch magazine. 18.43 Der Abend in West 3. 18.45 Reg. magazine met sport. 19.20 Fensterprogramme der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 Familie Heinz Becker. Duitse serie. 20.15 Linie K. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 ■ Midnight. Amer. speelfilm uit 1939. 22.45 Wenn Sex zur Sucht wird. Reportage over het dwingende verlangen naar sex bij vrouwen en mannen. 23.15 Menschen Hautnah: Der Querkopf. 00.15 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus scheikunde. 09.00 Schooltv. 10.50 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltv. 14.15 Vor 100 Jahren geboren: Joan Miro. 14.30 Cursus Frans. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Live aus dem Schlachthof in Frankfurt. 16.30 Teleglobus. 17.00 Cursus scheikunde. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.59 Einer für alle und alle für einen - D'Artagnans Rückkehr. 18.23 Philipp. Afl.: Zuviel des Guten. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Glauben aus dem Herzen. Documentaire de orthodoxe kerk. 19.00 Hallo, wie geht's? Thema: Herpes. 19.15 Das Südwest-Journal. 19.45 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie. 20.15 Die Sendung mit dem Stier. Europa-magazine. 21.00 Nieuws. 21.15 Politik am Donnerstag. 21.45 Sport unter der Lupe. Sportmagazine. 22.30 Kulturzeit ET ZETERA. 23.15 ■ Böse Anekdote (Skvernyj anekdot). Russische speelfilm uit 1967. e.a. 00.50 Laatste nieuws. 00.55 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef (Ironside). Amer. misdaadserie. Afl.: Priestermörder.
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful). Amer. serie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogram.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story (The guiding light). Amerikaanse serie.
13.20 California Clan (Santa Barbara). Amerikaanse serie.
14.10 Notruf California (Emergency). Amer. serie. Afl.: Fauler Zauber.
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote). Amer. misdaadserie. Afl.: Mord mit einer Indianer-Lanze.
16.00 Hans Meiser. Thema: Er fährt den 30-Tonner-Diesel - Trucker.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amerikaanse serie. Afl.: Der Kuss und die Wahrheit.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married with children). Amer. serie. Afl.: Ein haarige Angelegenheit.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
20.15 Ein Job für's Leben. Duitse comedyserie. Afl.: Die paar Jährchen.
20.45 Hilfe, meine Familie spinnt. Duitse comedyserie.
21.15 Notruf. Reddingsacties.
22.15 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.). Afl.: Tödliche Liebe.
23.15 Gottschalk. Late night show. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse (L.A. Law). Amer. serie.
01.05 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children). Amerikaanse serie. (herh.).
01.45 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amerikaanse serie.
02.15 Der Chef (Ironside). Misdaadserie.
03.15 Hans Meiser. Talkshow.
04.10 Explosiv - Das Magazin.
04.35 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote) Amerikaanse misdaadserie. (herh.).
05.30 Reich und Schön (The bold and the beautiful). Amer. soapserie.

● *Eddie Nestor uit de Engelse serie 'Casualty'. (Nederland 3 - 19.43 uur).*

SAT 1

05.30 Riskier' was! Quiz. 06.00 Ontbijttv met früh dran, sport. 08.30 Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Amer. soapserie. 09.20 Schatten der Leidenschaft (The young and the restless). Amer. serie. 10.05 La scalata. Ital. doktersserie. 11.40 Neighbours. Austr. serie. 12.05 Glücksrad. 12.45 K - Verbrechen im Fadenkreuz. Misdaadmagazine. 13.30 Schatten der Leidenschaft (The young and the restless). Amer. serie. 14.20 Neighbours, soapserie. 14.50 Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing) Amer. soapserie. 15.45 ■ Mit Schirm, Charme und Melone (The avengers). Engelse misdaadserie. 16.45 Riskier' was! Quiz. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Reg. progr.'s. 18.30 dran. Sportmagazine. 18.45 Nieuws. 19.00 Punkt, Punkt, Punkt. 19.30 Glücksrad. 20.15 Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit (Dark justice II). Amer. misdaadserie. Afl.: Die das Laster lieben. 21.20 Halli Galli. 22.15 Hotel Colonial. Ital./Amer. avonturenfilm uit 1986. Aansl.: TopNEWS. 23.55 Cry for me Billy. Amer. western uit 1972. 01.30 ■ Mit Schirm, Charme und Melone (The avengers). Engelse misdaadserie. 02.30-05.30 Teletext.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
19.00 Last of the Badmen (USA-1957).
Western van Paul Landress. Ex-gevangenen worden gedwongen banken te overvallen zodat de premie op hun hoofd verhoogd wordt. Origineel gegewerkt, helaas niet geweldig uitgewerkt.
Met George Montgomery en James Best.

Duitsland 3 West
21.15 Midnight (USA-1939).
Klassieke komedie van Mitchell Leisen en Billy Wilder. Oosteuropese gravin is aan lager wal geraakt en zwerft door Parijs.
Met Claudette Colbert en Don Ameche.

België/TV 2
22.30 Reflecting Skin (GB-1990). Macabere, absurde film van Philip Ridley. Sadisten, necrofielen en andere enigszins gestoorden staan centraal.
Met Viggo Mortensen en Lindsay Duncan.

Super Channel
23.00 Tangier (USA-1982).
Middelmatige thriller van Michael Briant over een oudgeheim agent die het nog een keer mag proberen. Met Ronald Fraser en Ronny Cox.

Duitsland 2
23.50 Mystery Train (USA-1989). Drieluik van Jim Jarmusch, de beste jonge Amerikaanse regisseur van het afgelopen decennium.
Rock 'n Roll Japanners bij het huis van Elvis, twee verdwaalde touristen in een hotelkamer en drie dronken vrienden die een schietpartij op poten zetten. In het Engels is het prachtig.
Met Masatoshi Nagase, Screamin' J. Hawkins. Muziek van Tom Waits.

● *Scène uit de Engelse film uit 1990 'Reflecting Skin'. (België/TV 2 - 22.30 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Meden en perzen. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 De geruistuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak. 6.30 Nieuws.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. (Met om 7.53 Woord onderweg.) 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Ted's lunchpakket (13.03-13.15 NCRV's Hier en nu). 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Pas op de plaats. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.00 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00. 8.00. 13.00, 18.00 en 20.00 uur nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Muz. voor piano à quatre mains. II. Muz. voor sopraan, hoorn en piano. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee archief: Hèsperion XX met sol. 16.00 De Nederlanden: Ruyneman en Vermeulen. 17.00 Symfonische blaasmuziek. Koninklijke Harmonie uit Thorn met sol. 18.04 KRO Klassiek, met om 19.00 Faust in de muziek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert: Radio Filharm. ork. en Groot Omroepkoor met mezzosopraan en bas. 22.00 Laudate. 23.00-24.00 Deze eeuw.

Radio 5
Nieuws t/m 18.00 elk heel uur.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Drieluik. TELEAC: 12.02 Faros. 13.10 NOS-Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 GPV. 18.02 Achtergrondprogramma: 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 Gezond op reis. 23.00-24.00 Faros. Herh.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 08.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Ruilbeurs. 12.00 Limburg actueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Horizon: consumentenzaken. 16.00 Festival: cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel; nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen (om 10.30 in het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.



Een Cascade waterbed vrijt lekkerder.

Het water in een Cascade waterbed steunt zonder tegendruk. Daardoor voel je je veel vrijer in je bewegingen. Een Cascade waterbed is bovendien beter voor je rug. Je ligt er ook minder in te woelen en te draaien. Verder garanderen we u dat een waterbed niet piept, niet kraakt, niet klotst en niet door de vloer zakt.

Probeer 't maar eens bij ons uit. Dan kunt u zowel op een Cascade waterbed als op een traditioneel bed even lekker tegen elkaar aan gaan liggen.

CASCADE® waterbedden

Cascade. 'n Dijk van een waterbed.

CASCADE WATERBEDDEN EN GEWONE BEDDEN KUNT U VERGELIJKEN IN: BRUNSSUM, Kohnen Slapen, Kerkstraat 109. HEERLEN, Ruwette, Bongerd 29. SITTARD, van Sloun Meubelen, Industriestraat 23. VALKENBURG, van Sloun Meubelen, Reinaldstraat 1.

BOREN ZONDER STOREN KAN OOK...

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGEN

- Zeer goedkope tarieven.
- Voor persoonlijke leningen en doorlopend krediet.
- Elk bedrag tot 200.000,- mogelijk; looptijden van 12 t/m 120 mnd.
- Geen bijkomende kosten
- Geen informatie bij werkgever.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Toetsing bij BKR-Tiel.

REEDS 20 JAAR VERTROUWD KREDIET-INTERMEDIAIR.

GRATIS ADVIES, BEL VOOR INFORMATIE:
TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN
LID NED. VER. FINANCIERINGSADV. N.V.F.

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 131/17-93 **Gedeputeerde Staten van Limburg** maken bekend dat op 14 april 1993 een melding d.d. 8 april 1993 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer van Betoncentrale de "Mijnstreek" BV te Landgraaf is ingekomen, voor haar inrichting aan de Europaweg Noord 148 te Landgraaf. Gemeld worden wijzigingen in/van apparatuur. De melding ligt ter inzage van 3 mei 1993 tot 3 juni 1993 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van de gemeente Landgraaf, op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en bovendien op donderdag van 16.30 uur tot 19.00 uur.

S V B

MEDEDELING SOCIALE VERZEKERINGSBANK DISTRICT MAASTRICHT

In verband met **koninginnedag** en **bevrijdingsdag** is ons kantoor, gelegen in het MECC Business Center, Gaetano Martinolaan 75 te Maastricht op **vrijdag 30 april 1993** en **woensdag 5 mei 1993**

GESLOTEN

ZUID-LIMBURGSE OPENLUCHT-REKREATIE B.V.

ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

Op 15 mei 1993 des namiddags om 14.00 uur zal te Mechelen in het clubhuis van de Zuid-Limburgse Golf- en Countryclub, Dal Bissenweg 22, gehouden worden een algemene vergadering van aandeelhouders van de te Mechelen gevestigde besloten vennootschap: Zuid-Limburgse Openluchtrekreatie B.V.

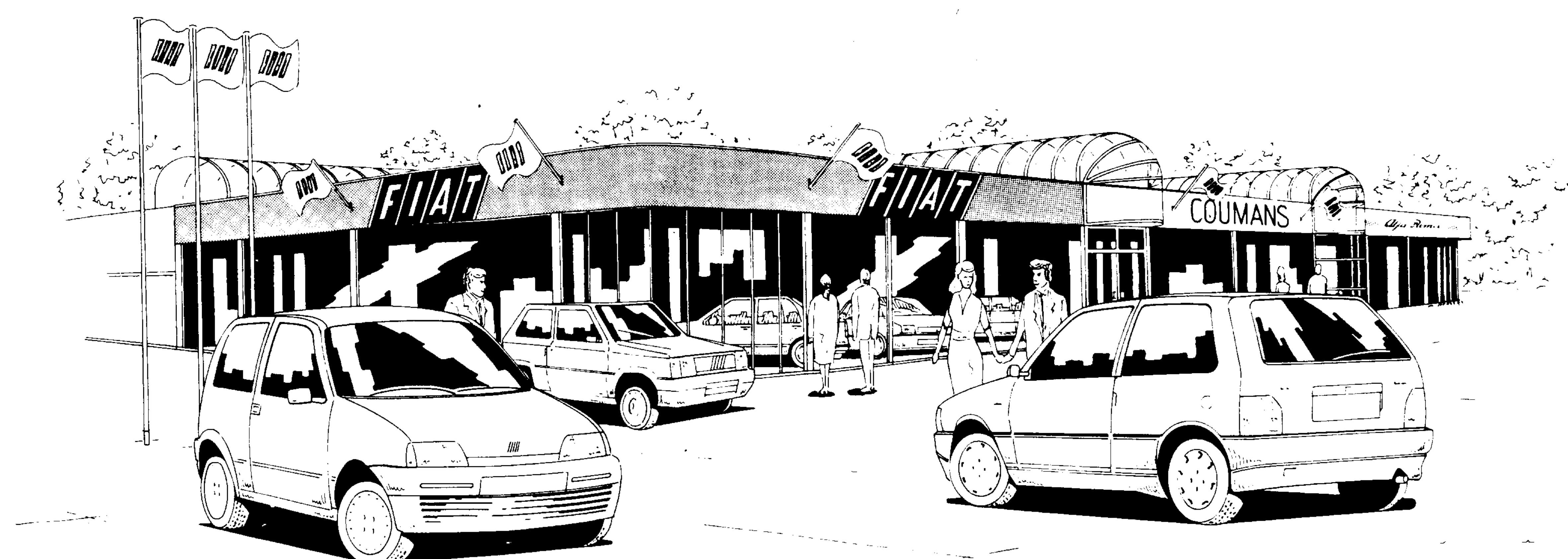
De aandeelhouders en de certificaathouders worden bij deze enige en algemene annonce opgeroepen tot bijwoning van deze vergadering.

Agenda:
1. Opening
2. Goedkeuring van de notulen van de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 12 mei 1990
3. Goedkeuring van de jaarstukken over de boekjaren 1990, 1991 en 1992
4. Benoeming accountant
5. Rondvraag
6. Sluiting

De notulen van de vergadering van 12 mei 1990, alsmede de jaarstukken over de boekjaren 1990, 1991 en 1992 liggen voor iedere aandeelhouder en certificaathouder vanaf 29 april 1993 ter inzage in het clubhuis van de Golf- en Countryclub.

Het Bestuur D1053

OP 30 APRIL ZETTEN WIJ ONZE DEUREN VOOR U OPEN!



Want we hebben reden voor een feestje. Op 30 april openen we namelijk onze Fiat showroom in Geleen. En kunt u op feestelijke wijze kennis komen maken met de complete Fiat-lijn: de handige Panda, de compacte Cinquecento, de sportieve Uno, de robuuste Tipo, de ruime Tempra en de stijlvolle Croma.

Bovendien hebben we een aantal fraaie actie-modellen voor u in onze showroom staan. Zoals drie zeer speciale versies van de succesvolle Fiat Uno: de Uno Start, Hobby en Suite. Stuk voor stuk voorzien van een hoop extra's waar u bijna niets extra's voor betaalt.

Wie de aankoop van een nieuwe Fiat overweegt: we kunnen nu al verklappen dat het tot en met 10 mei (want zo lang duurt ons Open Huis) goed zaken doen is met ons.

Redenen genoeg dus om langs te komen tijdens ons Open Huis van 30 april tot en met 10 mei. Wij ontvangen u graag met een hapje en een drankje. Tot ziens in onze showroom!

OP 30 APRIL KRIJGT GELEEN EEN NIEUWE FIAT-DEALER.

AUTOBEDRIJF COUMANS GELEEN B.V.

Rijksweg Zuid 310, 6161 BZ Geleen. Tel.: 046-756222. Fax: 046-755319.

FIAT

Belastingdienst

AANKONDIGING

Bij exploit van de dato 26 april 1993, heb ik Julius Xavero Smit, belastingdeurwaarder der rijksbelastingen te Heerlen, Groene Boord 21, kantoorhoudende aldaar Groene Boord 21, op verzoek van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen Buitenland te Brunssum, in deze mede domicilie kiezende en kantoorhoudende op het kantoor van mij, belastingdeurwaarder

BETEKEND

aan J. Tomlin
thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Nederland, acht dwangbevelen met **bevel** om **binnen twee dagen** te betalen het bedrag als invorderbaar vermeld in genoemde dwangbevelen breder omschreven, alsmede de kosten van vervolging en de interest, bij gebreke waarvan zal worden overgegaan tot executoriale maatregelen tegen zijn roerende en onroerende zaken en/of anderszins.
Een tweede afschrift van bijgaand dwangbevel en dit exploit kan worden verkregen te mijnen kantore te Heerlen, Groene Boord 21.

De belastingdeurwaarder belast met de betekening,

J.X. Smit

Belastingdienst

AANKONDIGING

Bij exploit van de dato 26 april 1993, heb ik Julius Xavero Smit, belastingdeurwaarder der rijksbelastingen te Heerlen, Groene Boord 21, kantoorhoudende aldaar Groene Boord 21, op verzoek van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen Buitenland te Brunssum, in deze mede domicilie kiezende en kantoorhoudende op het kantoor van mij, belastingdeurwaarder

BETEKEND

aan Real Control Fondation
thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Nederland, twee dwangbevelen met **bevel** om **binnen twee dagen** te betalen het bedrag als invorderbaar vermeld in genoemde dwangbevelen breder omschreven, alsmede de kosten van vervolging en de interest, bij gebreke waarvan zal worden overgegaan tot executoriale maatregelen tegen zijn roerende en onroerende zaken en/of anderszins.
Een tweede afschrift van bijgaand dwangbevel en dit exploit kan worden verkregen te mijnen kantore te Heerlen, Groene Boord 21.

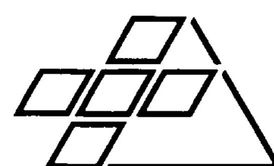
De belastingdeurwaarder belast met de betekening,

J.X. Smit



Tandtechnische praktijk **HOONHOUT**
Voor nieuwe gebitsprotheses en reparaties
Akerstraat Nrd. 328, 6431 HW Hoensbroek
Tel. 045 - 22 82 11

LAAT CARAPATIËNTEN NIET STIKKEN
Astma Fonds
Giro 55055
bank 70.70.70.120



Groene Kruis Oostelijk Zuid-Limburg
Organisatie voor thuiszorg en preventie

In verband met **Koninginnedag 30 april** en **Bevrijdingsdag 5 mei** is het Groene Kruis Oostelijk Zuid-Limburg **op deze dagen GESLOTEN**

Voor spoedeisende gevallen kunt u kontakt opnemen met het hoofdwijkgebouw in uw regio

Hoofdwijkgebouw	Brunssum	telefoon	045-259090
Hoofdwijkgebouw	Heerlen	telefoon	045-713712
Hoofdwijkgebouw	Hoensbroek	telefoon	045-225588
Hoofdwijkgebouw	Kerkrade	telefoon	045-459260
Hoofdwijkgebouw	Klimmen	telefoon	04405-2995
Hoofdwijkgebouw	Landgraaf	telefoon	045-323030

NIEUWE KEUKEN IDEEEN

poggen pohl

Let op! B.T.W.-voordeel 2,5%

IHR HAUS VOLLER IDEEN

DOBERG
5135 SELFKANT-WEHR · LANDSTRASSE 6 · (0 24 56) 12 67

Openingstijden: Ma.-Vr. 9-13 uur, 14.30-18 uur; Za.: 9-13 uur
U bereikt ons vanuit Sittard op de B 56 in richting Gangelt, 1 km